

Република Македонија
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
Скопје



СТУДИСКИ ПРОГРАМИ НА КАТЕДРАТА ЗА СЛАВИСТИКА

I. ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУЦИЈАТА

Филолошки факултет “Блаже Конески”
Бул. “Крсте Мисирков” бб

Тел.: (+389) (02) 32 40 400
(централа)
Факс: (+389) (02) 3223 811

Декан:

д-р Максим Каранфиловски
- редовен професор
(+389) (02) 32 40 401
mkaranfilovski@flf.ukim.edu.mk

Секретар:

Весна Стојановска
(+389) (02) 32 40 467
vstojanovska@flf.ukim.edu.mk

*Продекан за меѓународна
соработка:*

(+389) (02) 32 40 491
prodekanms@flf.ukim.edu.mk

*Раководител на секторот за општи,
правни и персонални работи:*

Маргарита Шукулоска
(+389) (02) 32 40 469
margarita@flf.ukim.edu.mk

Продекан за финансии:

д-р Александра Саржоска
- доцент
(+389) (02) 32 40 403
prodekanf@flf.ukim.edu.mk

*Раководител на секторот за
сметководствено и финансово
работење:*

Душица Милиќевиќ
(+389) (02) 32 40 449
dmilicevic@flf.ukim.edu.mk

Продекан за настава:

д-р Славица Велева
- редовен професор
(+389) (02) 32 40 493
prodekann@flf.ukim.edu.mk

*Раководител на секторот за
студентски прашања:*

Зоран Симоски
(+389) (02) 32 40 490
zsimoski@flf.ukim.edu.mk

Во состав на државниот Универзитет “Св. Кирил и Методиј” во Скопје, опстојува и работи Филолошкиот факултет “Блаже Конески”, која е јавна високообразовна установа, која врши високообразовна, научноистражувачка, применувачка и друга дејност од областа на филолошките науки (науката за јазикот, литературата и дидактиката).

Студиите на Филолошкиот факултет траат **4 (четири) години**. Наставно-научната работа на Филолошкиот факултет “Блаже Конески” е организирана и се изведува преку десет катедри и тоа:

- Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици
- Катедра за македонска книжевност и јужнословенски книжевности
- Катедра англиски јазик и книжевност
- Катедра за германски јазик и книжевност
- Катедра за романски јазици и книжевности
- Катедра за албански јазик и книжевност
- Катедра за турски јазик и книжевност
- Катедра за славистика
- Катедра за општа и компаративна книжевност
- Катедра за преведување и толкување

II. ОПШТ ДЕЛ

Опис на модуларниот систем

Модул претставува „пакет“ предмети. Сите предмети носат по 5 (пет) кредити, а за дипломирање се потребни 240 кредити.

Првиот модул е задолжителен и се состои од 3 предмети. Се слуша во сите 8 семестри. Овој модул е основен (општ) модул и доколку не се избере и втор модул, на крајот се добива општо звање.

Вториот модул е избран модул. Се бира во III. (трет) семестар и на тој начин се слуша 6 семестри. Изборот на втор модул резултира со:

- стручно звање (доколку студентите се од матичната студиска група);
- дополнително звање, кое се додава на звањето од првиот модул (од матичната и/или од другите студиски групи).

Од понудените предмети во вториот модул, студентот бира најмалку два. За одредени насоки, некои предмети се задолжителни за насоката и истите се обележани со ѕвездичка (*).

Доколку студентот не ги собере потребните кредити, може да избере предмети од општата листа (по слободен избор на студентот), кои катедрите ги нудат за своите и за студентите од други катедри или факултети.

Значи, 30-те кредити студентот ги остварува со 6 предмети (3 задолжителни и 3 изборни)

На крајот на студиите, по завршување на сите предвидени предмети и обврски, студентите бранат дипломски труд, кој носи пет (5) кредити и е во рамките на предвидените 240 кредити.

Шематскиот приказ на модуларните студии е даден во прилог.

Вкупно студиски програми: 23

Вкупно насоки и/или изборни модули: 66

Траење на студиите: 8 семестри (4 години)

Преглед на студиските програми на катедрите:

	КАТЕДРА	I. МОДУЛ (студиски програми)
1.	Македонски јазик и јужнословенски јазици	- македонски јазик - српски јазик и книжевност - хрватски јазик - словенечки јазик
2.	Македонска книжевност и јужнословенски книжевности	- македонска книжевност и јужнословенски книжевности

3.	Албански јазик и книжевност	- албански јазик и книжевност - преведување и толкување од македонски на албански јазик и обратно (мајчин) - преведување и толкување од албански на македонски јазик и обратно (немајчин)
4.	Турски јазик и книжевност	- турски јазик и книжевност (мајчин) - турски јазик и книжевност (немајчин)
5.	Славистика	- руски јазик и книжевност - полски јазик и книжевност - чешки јазик и книжевност
6.	Англиски јазик и книжевност	- англиски јазик и книжевност
7.	Романски јазици и книжевности	- француски јазик и книжевност - шпански јазик и книжевност - романски јазик и книжевност - италијански јазик и книжевност
8.	Германски јазик и книжевност	- германски јазик и книжевност
9.	Општа и компаративна книжевност	- општа и компаративна книжевност
10.	Преведување и толкување	- преведување и толкување: англиски - преведување и толкување: француски - преведување и толкување: германски

Преглед на модулите по катедри:

	Катедра	I. МОДУЛ (студиски програми)	II. МОДУЛ (насоки)
1.	Македонски јазик и јужнословенски јазици	4	10
2.	Македонска книжевност и јужнословенски книжевности	1	4
3.	Албански јазик и книжевност	3	4
4.	Турски јазик и книжевност	2	5
5.	Славистика	3	14
6.	Англиски јазик и книжевност	1	7
7.	Романски јазици и книжевности	4	13
8.	Германски јазик и книжевност	1	4
9.	Општа и компаративна книжевност	1	3
10.	Преведување и толкување	3	2
	ВКУПНО:	23	66

ЗВАЊЕ:

1. Диплома за прв модул = Дипломиран филолог по ...
2. Диплома за двомодуларни студии= Дипломиран филолог по ... со втор модул
3. Диплома за двомодуларни студии = Дипломиран професор по ...
4. Диплома за двомодуларни студии = Дипломиран стручен преведувач од (прв јазик) на (втор јазик) и обратно.
5. Диплома за двомодуларни студии = Дипломиран стручен толкувач од (прв јазик) на (втор јазик) и обратно.
6. Диплома за двомодуларни студии = Дипломиран стручен преведувач и толкувач од (прв јазик) на (втор јазик) и обратно.
7. Диплома за Преведување и толкување = Дипломиран стручен преведувач од (А-јазик) и (Б-јазик) на македонски јазик и обратно
8. Диплома за Преведување и = Дипломиран стручен толкувач од (А-јазик) и (Б-јазик) на македонски јазик и обратно

III. НАПОМЕНИ :

1. Предметот физичко воспитување може да се одбере како слободен изборен и носи 2 кредити.
2. Студентот не може да го избере мајчиниот јазик како странски јазик.
3. Сите предмети според модуларниот систем носат 5 кредити независно од нивниот статус (освен физичко воспитување)
4. Студентите кои го избираат само основниот модул (без изборен модул, односно насока) должни се да изберат по три слободни изборни предмети во секој семестар, со што на крајот од студиите ќе се стекнат со неопходните 240 кредити.
5. Во VIII семестар сите студенти задолжително изработуваат дипломски труд како завршен испит кој носи 5 кредити.

Дипломиран филолог по (општо звање)

Модул	I. сем.	II. сем.	III. сем.	IV. сем.	V. сем.	VI. сем.	VII. сем.	VIII. сем.
Прв модул	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1
	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2
	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3
Предмети по слободен избор	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	изборен предмет 1	изборен предмет 1	изборен предмет 1	изборен предмет 1	изборен предмет 1	изборен предмет 1
	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	изборен предмет 2	изборен предмет 2	изборен предмет 2	изборен предмет 2	изборен предмет 2	изборен предмет 2
	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.

Дипломиран професор/преведувач/толкувач итн. (специјалистичко звање)

Модул	I. сем.	II. сем.	III. сем.	IV. сем.	V. сем.	VI. сем.	VII. сем.	VIII. сем.
Прв модул	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1	предмет 1
	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2	предмет 2
	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3	предмет 3
Втор модул	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	изборен предмет 1	изборен предмет 1	изборен предмет 1	изборен предмет 1	изборен предмет 1	изборен предмет 1
	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	изборен предмет 2	изборен предмет 2	изборен предмет 2	изборен предмет 2	изборен предмет 2	изборен предмет 2
Предмети по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.	пред. по слоб. изб.

Основа за изготвување на Правилата за студирање на студиските програми на првиот циклус универзитетски студии беа постојните Правила на студирање. Правилата за студирање на студиските програми на првиот циклус универзитетски студии се изготвени во согласност со глава деветта и единаесетта од Законот за високото образование, Статутот на Универзитетот “Св. Кирил и методиј” во Скопје и во согласност со Правилникот за условите, критериумите и правилата за запишување и студирање на прв и втор циклус универзитетски студии на Универзитетот “Св.Кирил и Методиј” во Скопје.

ПРАВИЛА ЗА СТУДИРАЊЕ

на студиските програми на првиот циклус универзитетски студии на Филолошкиот факултет “Блаже Конески” во Скопје

Предмет на уредување

Член 1

Предмет на уредување се правилата за студирање на студиските програми на првиот циклус универзитетски студии на Филолошкиот факултет “Блаже Конески” – Скопје (во понатамошниот текст – Факултетот).

Правилата за студирање се уредени согласно Законот за високото образование, Статутот на Универзитетот “Св.Кирил и Методиј” во Скопје и Правилникот за условите, критериумите и правилата за запишување и студирање на прв и втор циклус универзитетски студии на Универзитетот “Св.Кирил и Методиј” во Скопје.

Услови за запишување

Член 2

На прв циклус универзитетски студии може да се запише лице кои положило државна матура или меѓународна матура.

Ако на конкурсот за запишување студенти на прв циклус универзитетски студии во првиот уписан рок не се јават доволен број кандидати, кои ги исполнуваат условите од ставот 1 на овој член, право на запишување на прв циклус студии можат да имаат и лицата, кои положили училишна матура во гимназиско образование или завршен испит по завршено соодветно стручно средно образование со четиригодишно траење.

По исклучок, на првиот циклус универзитетски студии можат да се запишат и лица без претходно завршено соодветно образование, ако станува збор за исклучително надарени лица за кои може да се очекува дека и без завршено претходно образование успешно ќе ги завршат студиите.

Член 3

На студиите на кои е предвидено да се полага приемен испит, освен општите услови кандидатите треба да го положат и приемниот испит.

Предметите на приемниот испит, начинот на испитување и начинот на оценување се уредуваат со акт на Наставно-научниот совет.

Член 4

Право на упис во прва година на студии кандидатот стекнува согласно со условите и критериумите утврдени во Конкурсот за запишување студенти, а според постигнатите поени во процесот на селекција.

Статус на студент

Член 5

Статус на студент се стекнува со запишување на прв циклус студии на Универзитетот.

Статусот на студент се докажува со индекс или со студентска легитимација.

Студентот запишува предмети/модули во семестри или студиска година во индексот.

Студентите можат да се запишат како редовни и вонредни.

Редовните студенти се оние коишто се должни континуирано да го следат наставно-образовниот процес утврден со соодветната студиска програма.

Вонредните студенти се оние кои поради објективни причини (вработување, болест) не можат континуирано да го следат наставно-образовниот процес утврден со соодветната студиска програма. Трошоците за вонредно студирање во целост ги сноси самиот студент.

Статусот на студент во државна квота

Член 6

Студент чие образование го финансира државата, го задржува статусот студент чие образование го финансира државата најдолго за времето кое е двапати подолго од пропишаното време на траење на студиите, односно до крајот на академската година во која тој рок истекува. Со истекот на тој рок, студентот ги продолжува студиите со поднесување на трошоците за студирање (кофинансирање).

Студент чие образование го финансира државата може иста академска година да ја повторува само еднаш. Ако во наредната академска година не го стекне правото за запишување на повисока година на студии, го губи статусот на студент

чие образование го финансира државата, но има право да ја запише истата академска година во статус на студент кој самостојно ги поднесува трошоците за студирање.

Траење, почеток и завршување на студиските програми, студиските години и семестрите

Член 7

Студиската година почнува на 15 септември, а завршува на 14 септември следната година.

Студиите на сите студиски програми траат осум семестри.

Наставата се организира во два семестри – зимски и летен. Зимскиот семестар се одвива од 15 септември до 31 декември, а летниот семестар од 1 февруари до 15 мај.

Наставно-научниот совет на Факултетот пред почетокот на студиската година донесува календар кој ги содржи термините за почетокот и за крајот на студиската година, термините за одржување на наставата, колоквиумските недели, испитните сесии, термините за запишување семестар и година, државните и универзитетските празници.

Кредити

Член 8

Со студиските програми се утврдува бројот на кредити за секој одделен наставен предмет, во зависност од вкупното време потребно за негово успешно совладување.

Член 9

Кредитите се освојуваат со успешно совладување на наставниот предмет, врз основа на критериумите утврдени со предметните програми.

Статус на наставните предмети

Член 10

Во зависност од степенот на обврзноста, наставните предмети се задолжителни или изборни.

Член 11

Студентот е должен да ги запише и успешно да ги совлада сите задолжителни наставни предмети.

Член 12

Студентот е должен во секој семестар да ги запише сите задолжителни наставни предмети утврдени со студиската програма за тој семестар, ако го исполнил условот за нивно запишување од став 2 на овој член.

Доколку повеќе задолжителни наставни предмети се делови на една иста меѓусебно поврзана целина која се изучува во повеќе семестри, студентот може да го запише наставниот предмет од следниот семестар, само ако успешно го совладал наставниот предмет од претходниот семестар.

Член 13

Изборните наставни предмети студентот ги запишува во зависност од сопствените желби и од сопствениот план за напредување во студиите.

Член 14

Доколку повеќе изборни наставни предмети се делови на една иста меѓусебно поврзана целина која се изучува во повеќе семестри, а студентот го запишал изборниот наставен предмет кој е прв дел на таа целина, должен е да ги запише и успешно да ги совлада сите изборните наставни предмети кои се делови на целината.

Доколку повеќе изборни наставни предмети се делови на една иста меѓусебно поврзана целина која се изучува во повеќе семестри, студентот може да го запише наставниот предмет од следниот семестар, само ако успешно го совладал наставниот предмет од претходниот семестар.

Член 15

Студентот е должен успешно да ги совлада запишаните изборни наставни предмети.

Член 16

Задолжителните и изборните наставни предмети се утврдуваат со студиските програми.

Запишување семестар

Член 17

Студентот стекнува право на запишување нареден семестар ако до рокот на запишувањето уредно ги извршил обврските од студиската програма и ги положил испитите од предметите/модулите утврдени со студиската програма.

Студентот е должен, доколку во рамките на студиската програма се пропишани условувачки критериуми, т.е. претходно совладани предмети (освоени кредити) како услов за запишување на наредни предмети, истите да ги има совладано.

Член 18

При запишувањето на предметните програми, студентот најпрво ги запишува неположените задолжителни и изборни предмети од соодветниот (летен/зимски) семестар, а потоа задолжителните предмети од тековниот семестар и на крај изборните предмети од тековниот семестар, но на тој начин што вкупниот број на кредити да не надминуваат 35 ЕКТС кредити.

Студентите кои во претходните семестри на завршните оценки имаат просек над 8.5 може да изберат предмети со вкупно 40 кредити во семестар.

При повторно запишување на неположен изборен предмет, студентот има право да го замени изборниот предмет со друг изборен предмет од предметите што се активирани во соодветниот семестар.

Член 19

Доколку во текот на студирањето дојде до промена на студиската програма, студентот што студирал според некоја од претходните програми и го нема завршено студирањето во роковите утврдени со тие програми, го продолжува студирањето согласно со условите за премин на нови програми.

Член 20

Студентот кој ги исполнил предвидените обврски пропишани со студиската програма може да изврши заверка на семестар.

Проверка на знаења и оценување

Член 21

Проверката на знаењата на студентот по наставните предмети се врши континуирано во текот на наставно-образовниот процес и се изразува во поени.

Поените се добиваат на следниов начин:

-редовна посетеност на настава: 0-20 поени;

-колоквиуми: 0-60 поени;

-други активности 0-20 поени

*семестрални задачи: 0-10 поени

*семинарска работа: 0-20 поени

*анализа на стручен/научен труд или книга: 0-10 поени

*активно учество на час: 0-10 поени

*домашни задачи: 0-10 поени

*превод на стручен/научен труд: 0-10 поени

*пишување есеј: 0-5 поени

*изготвување библиографија: 0-5 поени

*учество на проекти од областа на предметот: 0-5 поени

*устен/практичен испит (според природата на предметот): 0-5 поени

-краен испит (за вонредни студенти, студенти кои не ги положиле колоквиумите): 0-20 поени.

Член 22

За успешен колоквиум се смета оној во кој студентот ќе освои минимум 50% од предвидениот број поени. Со успешно положени предвидени колоквиуми студентот се ослободува од писмениот испит. Доколку студентот не се јави на колоквиумите или не ги положи предвидените колоквиуми, тогаш задолжително полага писмен испит (каде што е предвидено со студиската програма)

Член 23

Проверката на знаењата на студентите се врши и со изведување на испити. Испитите се изведуваат по писмен и/или устен начин, како и на друг начин утврден со студиската програма.

Знаењата на студентите се оценуваат описно (со “положил” или “не положил”), или квантитативно со нумеричка оцена од 5 (пет) до 10 (десет), во зависност од карактерот на наставниот предмет. Со оцената 5 (пет) се оценува студентот кој не го совладал успешно наставниот предмет.

Студентот во текот на следењето на предметот може да освои вкупно 100 поени. Бројот на освоените поени ја определува конечната оценка. Според постигнатите поени можат да се добијат следниве оценки:

од 51-60 поени – 6(E);

од 61-70 поени – 7(D);

од 71-80 поени – 8(C);

од 81-90 поени – 9(B);

од 91-100 поени- 10(A).

Доколку студентот освоил помалку од 51 поен, тогаш испитот не го положил и во тој случај добива оценка 5 (F).

Студентот кој во трите сесии не успеал да го положи испитот, повторно го запишува предметот.

Испитни рокови

Член 24

За да може да пристапи на испит, студентот е должен да го пријави испитот во роковите утврдени со календарот за настава или во дополнително објавените термини и рокови.

Наставникот не е должен да прими на испит студент, кој пријавата не ја поднел во предвидениот рок.

Член 25

Завршната проверка на знаењата се врши во три испитни рока: зимски, летен и есенски.

Пред почетокот на секоја учебна година со календарот се утврдуваат почетокот и крајот на секој испитен рок.

Испитните рокови траат најмалку 3 недели.

Комисиско полагање испит

Член 26

Испитот по еден наставен предмет може да се полага најмногу четири пати, од кои четвртиот пат, по барање на студентот, испитот се изведува пред комисија составена од три члена од наставници од исто или сродно наставно-научно подрачје.

Комисијата ја формира деканот. Предметниот наставник кај кого полагал студентот не може да биде член на Комисијата.

Член 27

Студент, во рок од 24 часа од објавување на резултатите од завршното оценување, може да поднесе приговор до деканот, ако не е задоволен од завршното оценување, односно од оценката, или ако смета дека испитот не е спроведен во согласност со законот, актите на Универзитетиот и на Факултетот.

Студентот испитот го полага пред комисија составен од три члена од наставници од исто или сродно наставно-научно подрачје.

Комисијата ја формира деканот. Предметниот наставник кај кого полагал студентот не може да биде член на Комисијата

Напредување на студентот низ студиите

Член 28

Студентот напредува низ студиите врз основа на бројот на освоени кредити.

Студентот стекнува право на упис во нареден семестар доколку има освоено минимум 20 кредити од запишаните предмети за тој семестар.

Мирување на обврските на студентот

Член 29

На студентот, по негово барање, му мируваат обврските:
-за време на бременост;
-за студент со дете до една година старост;
-за време на болест подолго од еден семестар;
-по барање на студентот заради студиски престој или користење стипендија;
По барањето на студентот одлучува деканот и продеканот за настава.

Дисциплинска одговорност на студентот

Член 30

За повреда на должностите и неисполнување на обврски на студентите подлежат на дисциплинска одговорност во постапка согласно одредбите од Статутот на Универзитетот “Св. Кирил и Методиј” во Скопје.

Завршување на студиите

Член 31

Студентот ги завршил студиите од првиот циклус универзитетски студии со полагање на сите испити и ќе изработи и успешно ќе одбрани дипломски труд. Со завршувањето на студиите од првиот циклус, студентот се стекнува со најмалку 240 кредити.

Дипломски труд

Член 32

Дипломирањето на студентите на студиската програма на Филолошкиот факултет „Блаже Конески” во Скопје е условено со пријава, подготовка и јавна одбрана на дипломскиот труд.

Член 33

Дипломскиот труд е завршен испит и има рамноправен третман како и другите предмети предвидени со студиската програма.

Член 34

Пишаниот дипломски труд претставува самостојна работа на студентот која покажува дека тој методолошки правилно ги обработува теориските и практичните проблеми, како и дека владее со основните методи на истражувачката работа, при што самостојно ползува литература.

Јавната одбрана на дипломскиот труд се состои од јавна презентација на трудот од страна на кандидатот, при што тој се користи со опрема што е во

функција на појасно презентирање на трудот, како и со одговарање на прашања поставени од страна на Комисијата во врска со проблематиката што е предмет на трудот.

Член 35

Дипломскиот труд се пријавува од наставно-научната област што се изучува на Факултетот и се работи под менторство на наставник.

Ментор од став 1 на овој член е наставник кој ја предава предметната програма што ја покрива наставно-научната област од која е земен дипломскиот труд.

Ментор може да биде само наставник избран и вработен на Факултетот.

Член 36

Право за пријава на дипломски труд студентот стекнува доколку има освоено 200 ЕКТС кредити.

Право на одбрана стекнува откако ќе ги положи сите предвидени предмети/модули и ќе ги исполни условите и сите свои обврски според студиската програма.

Член 37

Во текот на една учебна година кај еден наставник може да се пријават најмногу 20 дипломски трудови, а по исклучок може да се пријават и повеќе од 20 дипломски трудови.

Член 38

Студентот може да избере тема за изработка на дипломски труд од потесната област која се изучува во текот на додипломските студии на студиската група во соработка со предметниот професор (менторот).

Член 39

Студентот пријавува тема за изработка на дипломски труд на посебен формулар (пријава) во три примерока (примерок за студентот, за досието на студентот и Катедрата), кој се доставува до Отсекот за студентски прашања.

Отсекот за студентски прашања, по проверка на исполнетоста на условите согласно чл. 36, став 1 од овие Правила, ја препраќа пријавата до Катедрата (менторот).

Член 40

Доставените пријави се разгледуваат и се одобруваат на состанок на Катедрата на кој се формира и Комисија за оценување и одбрана.

Член 41

Комисијата за оценување се состои од три члена. Менторот е прв член на Комисијата, а другите членови се наставници, виши лектори, лектори или соработници од наставно-научната област од која е темата.

Во составот на Комисијата може да има најмногу 1 (еден) соработник.

Во составот на Комисијата од став 1 на овој член може да има најмногу еден афирмиран стручњак од областа од која се брани трудот.

Член 42

Примерок од одобрената пријава и предлог за составот на Комисијата се доставува до Деканот, по што се изработува Решение кое се доставува до кандидатот, во Отсекот за студентски прашања и до членовите на Комисијата.

Член 43

Елементите што задолжително ги содржи дипломскиот труд им се даваат на студентите, како шаблон во пишана или во електронска форма, при земањето обрасци за пријавување на дипломскиот труд од библиотеката на Катедрата.

Член 44

Дипломскиот труд се пишува и се брани на македонски јазик, односно на јазикот на кој се изведува студиската програма со резиме на македонски јазик од 3-5 страни.

Изработувањето на пријавениот дипломски труд не може да биде подолго од 90 дена од датумот на положувањето на сите предмети.

На образложено барање од студентот, продеканот за настава може да го продолжи овој рок, но не подолго од 6 (шест) месеци.

Член 45

Студентот го предава трудот во 4 (четири) печатени примероци и еден примерок во електронска форма (ЦД). По проверка на досието на студентот за исполнетоста на условите согласно чл. 36, став 2 од овие Правила, Отсекот за Студентски прашања ги доставува трудовите до членовите на Комисијата. Електронскиот примерок од дипломскиот труд се чува во библиотеките на Катедрите.

Член 46

Комисијата има должност во рок од 30 работни дена по приемот на трудот да го прегледа и да го оцени.

Доколку заедничката оценка на Комисијата е позитивна, менторот во договор со членовите на комисијата и со кандидатот закажува термин за јавна одбрана на трудот.

Негативната оценка за предадениот изработен труд, Комисијата по писмен пат со образложение ја доставува до студентот. Дипломскиот труд што е негативно оценет не може да се брани.

Член 47

Комисијата од член 46 од овој правилник по одбраната на дипломскиот труд, дава оценка од 5 до 10 и ЕКТС оценка.

Комисијата јавно ја објавува донесената оценка по завршената одбрана.

Оценката и ЕКТС оценката се внесуваат во записникот од одбраната, чиј образец е составен дел на овој Правилник и од пријавата.

Записникот го потпишуваат сите членови на Комисијата.

Член 48

Оценката од завршното оценување на дипломскиот труд влегува во просекот на студирање на дипломираниот студент како оценка од еден испит.

Член 49

Одбраната на дипломскиот труд е јавна и е пред Комисијата во полн состав. Во случај на спреченост на член на Комисијата да присуствува на закажаната одбрана, продеканот за настава на предлог од менторот одобрува замена за отсутниот член.

Бројот на кредити на успешно одбранетиот дипломски труд е определен со студиските програми.

Член 50

Студентот кој добил негативна оценка на завршниот испит или во предвидениот рок не предад изработен дипломски труд или добил негативна оценка при прегледот, има право да ја повтори постапката за пријавување на дипломскиот труд, со нова тема и на образложено барање од студентот и со нов ментор.

Член 51

Студентите запишани на групата за англиски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет “Блаже Конески” во Скопје, во текот на студиите студентот

треба да изработи две семинарски работи: првата од областа на англиската лингвистика и втората од областа на англиската книжевност. Исто така, во текот на последната студиска година студентот треба да изработи индивидуален истражувачки проект од одбраната насока (наставна, преведувачка и толкувачка) што воедно претставува еквивалент на дипломска работа.

Член 52

Студентот се смета дека дипломирал на Филолошкиот факултет “Блаже Конески” во Скопје доколку ги освоил потребните кредити по соодветната студиска програма и успешно го одбрал дипломскиот труд/завршниот испит.

Датумот на одбраната на дипломскиот труд се смета за датум на дипломирање.

Диплома

Член 53

Студентот кој ќе ги изврши сите обврски по студиската програма се стекнува со диплома.

Со дипломата се потврдува дека студентот завршил студиска програма од прв циклус. Составен дел на дипломата е додаток на дипломата.

Член 54

Условите и постапката за издавање диплома и за одземање на издадената диплома се уредуваат со правилник на Универзитетот.

Паралелно студирање

Член 55

Студент може да студира на две студиски програми истовремено (паралелно студирање). За регулирање на статусот секој студент е должен да ги заврши во целост административните постапки и потребната документација за отварање на нов индекс и посебно досие за втората група на која студира паралелно.

Премин од една на друга студиска програма во рамките на факултетот

Член 56

Во текот на студиите студентот може да премине од една на друга студиска програма во рамките на факултетот.

Член 57

Студентот може да премине од една на друга студиска програма, доколку успешно ги совладал сите задолжителни наставни предмети од првиот и вториот семестар на студиската програма од која преминува.

Член 58

Наставните предмети кои се успешно совладани на студиската програма од која студентот преминува можат да се признаат за успешно совладани и на студиската програма на која студентот преминува. Признавањето го вршат комисији составени од 3 (три) наставници, од кои најмалку двајца се од соодветната област.

Член 59

За преминот од една на друга студиска програма студентот е должен да достави образложено писмено барање до деканот на факултетот најдоцна 20 (дваесет) дена пред почетокот на зимскиот семестар.

Член 60

Студентот самостојно ги сноси трошоците за преминување од една на друга студиска програма и трошоците за школување на студиската програма на која преминал.

Престанок на статусот студент

Член 61

На студентот му престанува статусот на студент на Факултетот ако:

- дипломира;
- не ги заврши студиите во утврдените рокови;
- не го исполни условот за упис во повисока година во утврдените рокови;
- се испише
- и е исклучен

Преодни и завршни одредби

Член 62

Студентите од прв циклус на студии имаат право да ги завршат започнатите студии според условите утврдени со Статутот и другите акти на Универзитетот “Св.Кирил и Методиј”, односно согласно студиските и предметни програми и правилата на студирање кои важеле во моментот на запишувањето.

Член 63

Со денот на донесување на овие правила на студирање, престанува да важи Анексот на студиските програми за додипломски студии на Филолошкиот факултет “Блаже Конески” во Скопје, (правила на студирање) објавени во Универзитетски гласник бр. 97.

Д Е К А Н
на Филолошкиот факултет
проф. д-р Максим Каранфиловски

IV. Структура и организација на Катедрата

Раководител на катедрата:

д-р Ружица Јанчулева

Редовни професори:

д-р Максим Каранфиловски

д-р Димитрија Ристески

д-р Красимира Илиевска

д-р Кита Бицевска,

д-р Милица Миркуловска

Лектори:

Екатерина Терзијоска

Роза Тасевска

Асистенти:

м-р Лидија Танушевска

м-р Јасминка Делова

м-р Билјана Мирчевска

Студиски програми

ПРВ МОДУЛ (ЗАДОЛЖИТЕЛЕН, ОСНОВЕН МОДУЛ)

Катедра: СЛАВИСТИКА
Студиска група: РУСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ
Диплома: ДИПЛОМИРАН ФИЛОЛОГ ПО РУСКИ ЈАЗИК

I. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-1-1	Современ руски јазик 1	0	120	5
RU-1-2	Фонетика и фонологија на рускиот јазик	30	30	5
RU-1-3	Стара руска книжевност и фолклор	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

1) **Препорака:** Во I. и II. семестар, на студентите од Катедрата за славистика им се препорачува да го изберат предметот Старословенски јазик 1 и 2

II. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-1-4	Современ руски јазик 2	0	120	5
RU-1-5	Морфологија на руски јазик 1 – основен курс	30	30	5
RU-1-6	Руска книжевност – 18 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

2) **Препорака:** Во I. и II. семестар, на студентите од Катедрата за славистика им се препорачува да го изберат предметот Старословенски јазик 1 и 2`

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-1-7	Современ руски јазик 3	0	120	5
RU-1-8	Морфологија на рускиот јазик 2 – основен курс	30	30	5
RU-1-9	Руска книжевност – прва половина на 19 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-1-10	Современ руски јазик 4	0	120	5
RU-1-11	Зборообразување на рускиот јазик	30	30	5
RU-1-12	Руска книжевност – втора половина на 19 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-1-13	Современ руски јазик 6	0	120	5
RU-1-14	Синтакса на рускиот јазик 2	30	30	5
RU-1-15	Руска книжевност – прва четвртина на 20 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-1-16	Современ руски јазик 6	0	120	5
RU-1-17	Синтакса на рускиот јазик 2	30	30	5
RU-1-18	Руска книжевност – втора четвртина на 20 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-1-19	Современ руски јазик 7	0	120	5
RU-1-20	Лексикологија и фразологија на рускиот јазик	30	30	5
RU-1-21	Руска книжевност – втора половина на 20 век (проза)	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-1-22	Современ руски јазик 8	0	120	5
RU-1-23	Стилистика на рускиот јазик	30	30	5
RU-1-24	Руска книжевност – втора половина на 20 век (поезија)	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

(НАСТАВНА НАСОКА)

Втор модул за студентите од матичните катедри (т.е. насоки)

Диплома: ДИПЛОМИРАН ПРОФЕСОР ПО РУСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
FZF-2	Психологија *	30	0	5
RU-2-2	Современ македонски јазик 1 (за наставна насока)*	30	30	5
RU-2-3	Вовед во славистика 1	30	0	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
FZF-1	Педагогија*	30	0	5
RU-2-5	Современ македонски јазик 2 (за наставна насока)*	30	30	5
RU-2-6	Вовед во славистика 2	30	0	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-7	Методика на наставата по руски јазик 1*	30	15	5
RU-2-8	Историја на рускиот јазик	30	30	5
RU-2-9	Руска цивилизација 1	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-10	Методика на наставата по руски јазик 2*	30	15	5
RU-2-11	Историска граматика на рускиот јазик со дијалектологија	30	30	5
RU-2-12	Руска цивилизација 2	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-13	Методика на наставата по руски јазик 3*	30	15	5
RU-2-14	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 1	30	30	5
RU-2-15	Руска цивилизација 3	30	15	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-16	Методика на наставата по руски јазик 4*	30	15	5
RU-2-17	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 2	30	30	5
RU-2-18	Руска цивилизација 4	30	15	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

(ПРЕВЕДУВАЧКА НАСОКА)

Втор модул за студентите од матичните катедри (т.е. насоки)

Диплома: ДИПЛОМИРАН ПРЕВЕДУВАЧ ОД РУСКИ ЈАЗИК НА МАКЕДОНСКИ
ЈАЗИК И ОБРАТНО

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-19	Теорија на преведувањето 1*	30	30	5
RU-2-20	Современ македонски јазик 1 (за преведувачка насока) *	30	30	5
RU-2-21	Преведување од руски на македонски јазик 1	30	30	5
RU-2-22	Руска цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-23	Теорија на преведувањето 2 *	30	30	5
RU-2-24	Современ македонски јазик 2 (за преведувачка насока) *	30	30	5
RU-2-25	Преведување од руски на македонски јазик 2	30	30	5
RU-2-26	Руска цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-27	Практика на преведувањето 1 *	0	45	5
RU-2-28	Терминологија 1	30	30	5
RU-2-29	Руска цивилизација 3	30	15	5
RU-2-30	Современ македонски јазик 3 (за преведувачка насока)	30	30	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-31	Практика на преведувањето 2 *	0	45	5
RU-2-32	Терминологија 2	30	30	5
RU-2-33	Руска цивилизација 4	30	15	5
RU-2-34	Современ македонски јазик 4 (за преведувачка насока)	30	30	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-35	Преведување од македонски на руски јазик 1 *	0	45	5
RU-2-36	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 1	30	30	5
RU-2-37	Усно- консекутивно преведување	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-38	Преведување од македонски на руски јазик 2 *	0	45	5
RU-2-39	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 2	30	30	5
RU-2-40	Усно- симултано преведување	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичната и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН.....СО РУСКИ ЈАЗИК

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-41	Руски јазик 1 (фонетика; лекторски вежби) *	30	90	5
RU-2-42	Руска цивилизација 1	30	15	5
RU-2-43	Современ македонски јазик 1	30	30	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-44	Руски јазик 2 (морфологија; лекторски вежби) *	30	90	5
RU-2-45	Руска цивилизација 2	30	15	5
RU-2-46	Современ македонски јазик 2	30	30	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-47	Руски јазик 3 (морфологија; лекторски вежби) *	30	90	5
RU-2-48	Стара руска книжевност	30	30	5
RU-2-49	Руска цивилизација 3	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-50	Руски јазик 4 (зборообразување; лекторски вежби) *	30	90	5
RU-2-51	Руска книжевност - 18 век	30	30	5
RU-2-52	Руска цивилизација 4	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-53	Руски јазик 5 (синтакса; лекторски вежби) *	30	90	5
RU-2-54	Руска книжевност 19 век	30	30	5
RU-2-55	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 1	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-56	Руски јазик 6 (синтакса; лекторски вежби) *	30	90	5
RU-2-57	Руска книжевност 20 век	30	30	5
RU-2-58	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 2	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичната и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН.....И ПРЕВЕДУВАЧ ОД РУСКИ НА
МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И ОБРАТНО

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-59	Руски јазик 1 (фонетика; лекторски вежби) *	30	90	5
RU-2-60	Стара руска книжевност и фолклор	30	30	5
RU-2-61	Руска цивилизација 1	30	15	5
RU-2-62	Современ македонски јазик 1 (за преведувачка насока)	30	30	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-63	Руски јазик 2 (морфологија; лекторски вежби)*	30	90	5
RU-2-64	Руска книжевност – 18 век	30	30	5
RU-2-65	Руска цивилизација 2	30	15	5
RU-2-66	Современ македонски јазик 2 (за преведувачка насока)	30	30	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-67	Практика на преведувањето 1 *	30	30	5
RU-2-68	Руски јазик 3 (морфологија; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-69	Руска книжевност (19 век)	30	30	5
RU-2-70	Руска цивилизација 3	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-71	Практика на преведувањето 2 *	30	30	5
RU-2-72	Руски јазик 4 (зборообразување; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-73	Руска книжевност (20 век)	30	30	5
RU-2-74	Руска цивилизација 4	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-75	Преведување од македонски на руски јазик *	30	30	5
RU-2-76	Руски јазик 5 (синтакса; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-77	Усно- консекутивно преведување	30	30	5
RU-2-78	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 1	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-79	Преведување од македонски на руски јазик *	30	30	5
RU-2-80	Руски јазик 6 (синтакса; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-81	Усно – симултано преведување	30	30	5
RU-2-82	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 2	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичната и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН.....СО РУСКИ КУЛТУРОЛОШКИ СТУДИИ

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-83	Руска книжевност 1 (19 век) *	30	30	5
RU-2-84	Руски јазик 1 (фонетика; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-85	Источнословенска цивилизација 1	30	15	5
RU-2-86	Современ македонски јазик 1	30	30	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-87	Руска книжевност 2 (20 век) *	30	30	5
RU-2-88	Руски јазик 2 (морфологија; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-89	Источнословенска цивилизација 2	30	15	5
RU-2-90	Современ македонски јазик 2	30	30	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-91	Руска цивилизација 1 *	30	15	5
RU-2-92	Руски јазик 3 (морфологија; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-93	Стара руска книжевност	30	30	5
RU-2-94	Западнословенска цивилизација 1	30	15	

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-95	Руска цивилизација 2 *	30	15	5
RU-2-96	Руски јазик 4 (зборообразување; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-97	Руска книжевност – 18 век	30	30	5
RU-2-98	Западнословенска цивилизација 2	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-99	Руска цивилизација 3 *	30	15	5
RU-2-100	Руски јазик 5 (синтакса; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-101	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 1	30	30	5
RU-2-102	Западнословенска цивилизација 3	30	15	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
RU-2-103	Руска цивилизација 4 *	30	15	5
RU-2-104	Руски јазик 6 (синтакса; лекторски вежби)	30	90	5
RU-2-105	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 2	30	30	5
RU-2-106	Западнословенска цивилизација 4	30	15	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ПРВ МОДУЛ

(ЗАДОЛЖИТЕЛЕН, ОСНОВЕН МОДУЛ)

Катедра: СЛАВИСТИКА
 Студиска група: ПОЛСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ
 Диплома: ДИПЛОМИРАН ПОЛОНИСТ

I. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-1-1	Современ полски јазик 1	0	120	5
PL-1-2	Фонологија на полскиот јазик	30	30	5
PL-1-3	Средновековна полска писменост	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

1) **Препорака:** Во I. и II. семестар, на студентите од Катедрата за славистика им се препорачува да го изберат предметот Старословенски јазик 1 и 2

II. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-1-4	Современ полски јазик 2	0	120	5
PL-1-5	Морфонологија на полскиот јазик	30	30	5
PL-1-6	Полска книжевност до 18 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

2) **Препорака:** Во I. и II. семестар, на студентите од Катедрата за славистика им се препорачува да го изберат предметот Старословенски јазик 1 и 2

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-1-7	Современ полски јазик 3	0	120	5
PL-1-8	Морфосинтакса на полскиот јазик 1	30	30	5
PL-1-9	Романтизмот во полската книжевност	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-1-10	Современ полски јазик 4	0	120	5
PL-1-11	Морфосинтакса на полскиот јазик 2	30	30	5
PL-1-12	Позитивизмот и натурализмот во полската книжевност	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-1-13	Современ полски јазик 5	0	120	5
PL-1-14	Морфосинтакса на полскиот јазик 3	30	30	5
PL-1-15	Литературата на „Млада Полска“	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-1-16	Современ полски јазик 6	0	120	5
PL-1-17	Основи на лексикологијата и на стилистиката на полскиот јазик	30	30	5
PL-1-18	Полската литература меѓу двете Светски војни	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-1-19	Современ полски јазик 7	0	120	5
PL-1-20	Историска граматика и дијалектологија на полскиот јазик	45	15	5
PL-1-21	Полската литература од Втората светска војна и по неа	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-1-22	Современ полски јазик 8	0	120	5
PL-1-23	Креативно пишување полски-македонски - Просеминар по полски јазик 2 или Креативно пишување - полска литература. Просеминар од полска книжевност	30	30	5
PL-1-24	Најновата полска литература	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

(ПРЕВЕДУВАЧКА НАСОКА)

Втор модул за студентите од матичните катедри (т.е. насоки)

Диплома: ДИПЛОМИРАН ПРЕВЕДУВАЧ ОД ПОЛСКИ ЈАЗИК НА МАКЕДОНСКИ
ЈАЗИК И ОБРАТНО

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-1	Теорија на преведувањето 1*	30	0	5
PL-2-2	Современ македонски јазик 1 (за преведувачка насока)*	30	30	5
PL-2-3	Преведување од полски на македонски јазик 1	30	30	5
PL-2-4	Полска цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-5	Теорија на преведувањето 2 *	30	0	5
PL-2-6	Современ македонски јазик 2 (за преведувачка насока)*	30	30	5
PL-2-7	Преведување од полски на македонски јазик 2	30	30	5
PL-2-8	Полска цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-9	Практика на преведувањето 1 *	0	45	5
PL-2-10	Терминологија 1	30	30	5
PL-2-11	Полска цивилизација 3	30	15	5
PL-2-12	Современ македонски јазик 3 (за преведувачка насока)	30	30	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-13	Практика на преведувањето 2 *	0	45	5
PL-2-14	Терминологија 2	30	30	5
PL-2-15	Полска цивилизација 4	30	15	5
PL-2-16	Современ македонски јазик 4 (за преведувачка насока)	30	30	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-17	Преведување од македонски на полски јазик 1 *	0	45	5
PL-2-18	Контрастивна анализа на полскиот и на македонскиот јазик 1. Просеминар по полски јазик 1. (почетен курс)	30	30	5
PL-2-19	Усно-симултано преведување	15	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-20	Преведување од македонски на полски јазик 2 *	0	45	5
PL-2-21	Контрастивна анализа на полскиот и на македонскиот јазик 2. Просеминар по полски јазик 2. (продолжителен курс)	30	30	5
PL-2-22	Усно-консекутивно преведување	15	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичните и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН..... СО ПОЛСКИ ЈАЗИК

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-23	Современ полски јазик 1	0	90	5
PL-2-24	Фонологија и основи на морфонологијата на полскиот јазик *	30	30	5
PL-2-25	Полска книжевност од почетците на писменоста до 18 век	30	30	5
PL-2-26	Полска цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-27	Современ полски јазик 2	0	60	5
PL-2-28	Морфосинтакса на полскиот јазик 1*	30	30	5
PL-2-29	Од романтизмот до натурализмот во полската книжевност	30	30	5
PL-2-30	Полска цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-31	Современ полски јазик 3	0	60	5
PL-2-32	Морфосинтакса на полскиот јазик 2*	30	30	5
PL-2-33	Литературата на „Млада Полска“ и литературата меѓу двете Светски војни	30	30	5
PL-2-34	Полска цивилизација 3	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-35	Современ полски јазик 4	0	60	5
PL-2-36	Основи на лексикологијата и на стилистиката на полскиот јазик*	30	30	5
PL-2-37	Полската литература од Втората светска војна и по неа	30	30	5
PL-2-38	Полска цивилизација 4	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-39	Современ полски јазик 5	0	60	5
PL-2-40	Историска граматика и дијалектологија на полскиот јазик*	30	30	5
PL-2-41	Најновата полска литература	30	30	5
PL-2-42	Креативно пишување македонски-полски 1 Просеминар по полски јазик 1. (почетен курс)	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-43	Современ полски јазик 6	0	60	5
PL-2-44	Историска дијалектологија на полскиот јазик	45	15	5
PL-2-45	Креативно пишување - полска литература. Просеминар од полска книжевност *	30	30	5
PL-2-46	Креативно пишување полски-македонски. Просеминар по полски јазик 2	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичната и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН И ПРЕВЕДУВАЧ ОД ПОЛСКИ
НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И ОБРАТНО)

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-47	Современ полски јазик 1	0	60	5
PL-2-48	Фонологија и основи на морфонологијата на полскиот јазик *	30	30	5
PL-2-49	Полска книжевност од почетоците на писменоста до 18 век	30	30	5
PL-2-50	Полска цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-51	Современ полски јазик 2	0	60	5
PL-2-52	Морфосинтакса на полскиот јазик 1*	30	30	5
PL-2-53	Од романтизмот до натурализмот во полската книжевност	30	30	5
PL-2-54	Полска цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови /сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-55	Морфосинтакса на современиот полски јазик 1	30	90	5
PL-2-56	Литературата на „Млада Полска“ и литературата меѓу двете Светски војни	30	30	5
PL-2-57	Преведување од полски на македонски јазик *	0	60	5
PL-2-58	Полска цивилизација 3	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-59	Морфосинтакса на современиот полски јазик 2	30	90	5
PL-2-60	Полската литература од Втората светска војна и по неа	30	30	5
PL-2-61	Преведување од македонски на полски јазик *	0	60	5
PL-2-62	Полска цивилизација 2	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-63	Современ полски јазик 3	0	60	5
PL-2-64	Консекутивно преведување пл-мак/мак-пл	30	30	5
PL-2-65	Креативно пишување полски-македонски 1*	30	30	5
PL-2-66	Најновата полска литература	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-67	Современ полски јазик 4	0	60	5
PL-2-68	Симултано преведување пл-мак/мак-пл	30	30	5
PL-2-69	Креативно пишување полски-македонски 2*	30	30	5
PL-2-70	Креативно пишување полска литература	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичната и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАНСО ПОЛСКИ КУЛТУРОЛОШКИ СТУДИИ

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-71	Современ полски јазик 1*	0	60	5
PL-2-72	Фонологија и основи на морфонологијата на полскиот јазик	30	30	5
PL-2-73	Полска книжевност од почетоците на писменоста до 18 век	30	30	5
PL-2-74	Западнословенска цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-75	Современ полски јазик 2*	0	60	5
PL-2-76	Морфосинтакса на полскиот јазик 1	30	30	5
PL-2-77	Од романтизмот до натурализмот во полската книжевност	30	30	5
PL-2-78	Западнословенска цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови /сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-79	Морфосинтакса на современиот полски јазик 1	30	90	5
PL-2-80	Литературата на „Млада Полска“ и литературата меѓу двете Светски војни	30	30	5
PL-2-81	Полска цивилизација 1 *	30	15	5
PL-2-82	Источнословенска цивилизација 1	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-83	Морфосинтакса на современиот полски јазик 2	30	90	5
PL-2-84	Полската литература од Втората светска војна и по неа	30	30	5
PL-2-85	Полска цивилизација 2 *	30	15	5
PL-2-86	Источнословенска цивилизација 2	45	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-87	Современ полски јазик 3	0	60	5
PL-2-88	Полска цивилизација 3 *	30	15	5
PL-2-89	Креативно пишување полски-македонски 1	30	30	5
PL-2-90	Најновата полска литература	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
PL-2-91	Современ полски јазик 4	0	60	5
PL-2-92	Полска цивилизација 4*	30	15	5
PL-2-93	Креативно пишување полски-македонски 2	30	30	5
PL-2-94	Креативно пишување полска цивилизација	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичните и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН..... СО ПОЛСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-95	Современ полски јазик 1	0	90	5
PL-2-96	Фонологија и основи на морфонологијата на полскиот јазик *	30	30	5
PL-2-97	Полска книжевност од почетоците на писменоста до 18 век	30	30	5
PL-2-98	Полска цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-99	Современ полски јазик 2	0	60	5
PL-2-100	Морфосинтакса на полскиот јазик 1*	30	30	5
PL-2-101	Од романтизмот до натурализмот во полската книжевност	30	30	5
PL-2-102	Полска цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-103	Современ полски јазик 3	0	60	5
PL-2-104	Морфосинтакса на полскиот јазик 2*	30	30	5
PL-2-105	Литературата на „Млада Полска“ и литературата меѓу двете Светски војни	30	30	5
PL-2-106	Полска цивилизација 3	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-107	Современ полски јазик 4	0	60	5
PL-2-108	Основи на лексикологијата и на стилистиката на полскиот јазик*	30	30	5
PL-2-109	Полската литература од Втората светска војна и по неа	30	30	5
PL-2-110	Полска цивилизација 4	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-111	Современ полски јазик 5	0	60	5
PL-2-112	Историска граматика и дијалектологија на полскиот јазик*	30	30	5
PL-2-113	Најновата полска литература	30	30	5
PL-2-114	Креативно пишување македонски-полски 1 Просеминар по полски јазик 1. (почетен курс)	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Теоретска настава ч/сем.	Практична настава ч/сем.	Кредити
PL-2-115	Современ полски јазик 6	0	60	5
PL-2-116	Историска дијалектологија на полскиот јазик	45	15	5
PL-2-117	Креативно пишување - полска литература. Просеминар од полска книжевност *	30	30	5
PL-2-118	Креативно пишување полски-македонски. Просеминар по полски јазик 2	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

Б. Студиски програми

ПРВ МОДУЛ (ЗАДОЛЖИТЕЛЕН, ОСНОВЕН МОДУЛ)

Катедра: СЛАВИСТИКА
Студиска група: ЧЕШКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ
Диплома: ДИПЛОМИРАН БОХЕМИСТ

I. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
СН-1-1	Современ чешки јазик 1	0	120	5
СН-1-2	Фонетика, ортопија и ортографија на чешкиот јазик	30	30	5
СН-1-3	Стара чешка книжевност	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

1) **Препорака:** Во I. и II. семестар, на студентите од Катедрата за славистика им се препорачува да го изберат предметот Старословенски јазик 1 и 2

II. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
СН-1-4	Современ чешки јазик 2	0	120	5
СН-1-5	Морфологија на чешкиот јазик 1	30	30	5
СН-1-6	Хуманизмот и ренесансата во чешката книжевност	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

2) **Препорака:** Во I. и II. семестар, на студентите од Катедрата за славистика им се препорачува да го изберат предметот Старословенски јазик 1 и 2

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
СН-1-7	Современ чешки јазик 3	0	120	5
СН-1-8	Морфологија на чешкиот јазик 2	30	30	5
СН-1-9	Чешката книжевност во првата половина на 18 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-1-10	Современ чешки јазик 4	0	120	5
CH-1-11	Стилистика на чешкиот јазик	30	30	5
CH-1-12	Чешката книжевност во втората половина на 18 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-1-13	Современ чешки јазик 5	0	120	5
CH-1-14	Реченица и членови на реченицата	30	30	5
CH-1-15	Чешката книжевност во првата половина на 19 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-1-16	Современ чешки јазик 6	0	120	5
CH-1-17	Поделба на реченицата; паратакса – хипотакса	30	30	5
CH-1-18	Чешката книжевност во втората половина на 19 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-1-19	Современ чешки јазик 7	0	120	5
CH-1-20	Историска граматика на чешкиот јазик	30	30	5
CH-1-21	Чешката книжевност во првата половина на 20 век	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-1-22	Современ чешки јазик 8	0	120	5
CH-1-23	Дијалектологија на чешкиот јазик	30	30	5
CH-1-24	Најновата чешка книжевност	30	30	5
ВКУПНО:		60	180	15

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

(ПРЕВЕДУВАЧКА НАСОКА)

Втор модул за студентите од матичните катедри (т.е. насоки)

Диплома: ДИПЛОМИРАН ПРЕВЕДУВАЧ ОД ЧЕШКИ ЈАЗИК НА МАКЕДОНСКИ
ЈАЗИК И ОБРАТНО

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-1	Теорија на преведувањето 1*	30	0	5
CH-2-2	Современ македонски јазик 1 (за преведувачка насока) *	30	30	5
CH-2-3	Преведување од чешки на македонски јазик 1	30	30	5
CH-2-4	Чешка цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-5	Теорија на преведувањето 2 *	30	0	5
CH-2-6	Современ македонски јазик 2 (за преведувачка насока) *	30	30	5
CH-2-7	Преведување од чешки на македонски јазик 2	30	30	5
CH-2-8	Чешка цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-9	Практика на преведувањето 1 *	0	45	5
CH-2-10	Терминологија 1	30	30	5
CH-2-11	Чешка цивилизација 3	30	15	5
CH-2-12	Современ македонски јазик 3 (за преведувачка насока)	30	30	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-13	Практика на преведувањето 2 *	0	45	5
CH-2-14	Терминологија 2	30	30	5
CH-2-15	Чешка цивилизација 4	30	15	5
CH-2-16	Современ македонски јазик 4 (за преведувачка насока)	30	30	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-17	Преведување од македонски на чешки јазик 1 *	0	45	5
CH-2-18	Контрастивна анализа на чешкиот и на македонскиот јазик 1	30	30	5
CH-2-19	Усно- консекутивно преведување	30	30	5
CH-2-20				5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-21	Преведување од македонски на чешки јазик 2 *	0	45	5
CH-2-22	Контрастивна анализа на чешкиот и на македонскиот јазик 2	30	30	5
CH-2-23	Усно- симултано преведување 2	30	30	5
CH-2-24				5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичната и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН.....СО ЧЕШКИ ЈАЗИК

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-25	Чешки јазик 1 (фонетика; лекторски вежби) *	30	90	5
CH-2-26	Стара чешка книжевност	30	30	5
CH-2-27	Чешка цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-28	Чешки јазик 2 (морфологија; лекторски вежби)*	30	90	5
CH-2-29	Хуманизмот и ренесансата во чешката книжевност	30	30	5
CH-2-30	Чешка цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-31	Чешки јазик 3 (морфологија; лекторски вежби) *	30	90	5
CH-2-32	Чешката книжевност 18 век	30	30	5
CH-2-33	Чешка цивилизација 3	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-34	Чешки јазик 4 (стилистика; лекторски вежби) *	30	90	5
CH-2-35	Чешката книжевност 19 век	30	30	5
CH-2-36	Чешка цивилизација 4	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-37	Чешки јазик 5 (синтакса; лекторски вежби) *	30	90	5
CH-2-38	Чешката книжевност меѓу двете Светски војни	30	30	5
CH-2-39	Контрастивна анализа на македонскиот и на чешкиот јазик 1	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-40	Чешки јазик 6 (синтакса; лекторски вежби) *	30	90	5
CH-2-41	Најновата чешка книжевност	30	30	5
CH-2-42	Контрастивна анализа на македонскиот и на чешкиот јазик 2	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичната и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН.....И ПРЕВЕДУВАЧ ОД ЧЕШКИ НА
МАКЕДОНСКИ И ОБРАТНО

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-43	Чешки јазик 1 (фонетика; лекторски вежби) *	30	90	5
CH-2-44	Стара чешка книжевност	30	30	5
CH-2-45	Чешка цивилизација 1	30	15	5
CH-2-46	Современ македонски јазик 1 (за преведувачка насока)	30	30	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-47	Чешки јазик 2 (морфологија; лекторски вежби)*	30	90	5
CH-2-48	Хуманизмот и ренесансата во чешката книжевност	30	30	5
CH-2-49	Чешка цивилизација 2	30	15	5
CH-2-50	Современ македонски јазик 2 (за преведувачка насока)	30	30	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-51	Практика на преведувањето 1 *	30	30	5
CH-2-52	Чешки јазик 3 (морфологија; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-53	Чешката книжевност 18 век	30	30	5
CH-2-54	Чешка цивилизација 3	30	15	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-55	Практика на преведувањето 2 *	30	30	5
CH-2-56	Чешки јазик 4 (стилистика; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-57	Чешката книжевност 19 век	30	30	5
CH-2-58	Чешка цивилизација 4	30	15	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-59	Преведување од македонски на чешки јазик *	30	30	5
CH-2-60	Чешки јазик 5 (синтакса; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-61	Чешката книжевност меѓу двете Светски војни	30	30	5
CH-2-62	Контрастивна анализа на македонскиот и на чешкиот јазик 1	45	15	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-63	Преведување од македонски на чешки јазик *	30	30	5
CH-2-64	Чешки јазик 6 (синтакса; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-65	Најновата чешка книжевност	30	30	5
CH-2-66	Контрастивна анализа на македонскиот и на чешкиот јазик 2	45	15	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичната и од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН.....СО ЧЕШКИ КУЛТУРОЛОШКИ СТУДИИ

III. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-67	Чешка книжевност 1 *	30	30	5
CH-2-68	Чешки јазик 1 (фонетика; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-69	Источнословенска цивилизација 1	30	15	5
CH-2-70	Западнословенска цивилизација 1	30	15	5

IV. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-71	Чешка книжевност 2 *	30	30	5
CH-2-72	Чешки јазик 2 (морфологија; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-73	Источнословенска цивилизација 2	30	15	5
CH-2-74	Западнословенска к цивилизација 2	30	15	5

V. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-75	Чешка цивилизација 1 *	30	15	5
CH-2-76	Чешки јазик 3 (морфологија; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-77	Чешката книжевност 18 век	30	30	5

VI. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-78	Чешка цивилизација 2 *	30	15	5
CH-2-79	Чешки јазик 4 (стилистика; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-80	Чешката книжевност 19 век	30	30	5

VII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-81	Чешка цивилизација 3 *	30	15	5
CH-2-82	Чешки јазик 5 (синтакса; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-83	Чешката книжевност меѓу двете Светски војни	30	30	5

VIII. СЕМЕСТАР				
Код	Наслов на предметот	Предавања (часови/сем.)	Вежби (часови/сем.)	Кредити
CH-2-84	Чешка цивилизација 4 *	30	15	5
CH-2-85	Чешки јазик 6 (синтакса; лекторски вежби)	30	90	5
CH-2-86	Најновата чешка книжевност	30	30	5

Забелешки:

- Од понудените четири предмети, студентот бира најмалку два.
- Предметите означени со ѕвездичка (*) се задолжителни за модулот.

Катедра: **СЛАВИСТИКА**

Студиска група: **Руски јазик и книжевност**

Диплома: **ДИПЛОМИРАН ФИЛОЛОГ ПО РУСКИ ЈАЗИК**

ПРЕДМЕТ:	Современ руски јазик 1 (говорни теми: функционална граматика)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	прв
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање
Реализатори:	Наставник: лектор по руски јазик
Цели:	Оспособување на студентот за комуникација во одредени ситуации (меене да ги користи формите за обраќање, поздрав, запознавање итн.)
Компетенции:	- академска писменост - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за поттикнување и креативност и критичност кај учениците
Предуслови:	нема
Содржина:	Говорни и граматички теми. 1. Запознавање. Функционална граматика: употреба на лични заменки; изразување на возраст; пространствени односи. 2. Работа и студирање. Функционална граматика: Предложен и винителен падежи, изразување на атрибутивни односи; глаголите од свршен и несвршен вид; сегашно време и заповеден начин. Минато време; изразување на време; изразување на насока, глаголи идти и ехат. Употреба на антоними. 3.Планови за недела. Функционална граматика: Сложена реченица – изразување на причина и последица. Кратки придавки.
Препорачана литература:	1. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (элементарный уровень). Санкт-Петербург, "Златоуст", 2006. 2. Хавронова С.А., Широноская А.И. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие (для говорящих на английском языке). Москва, "Русский язык", 2005. 3.Пулькина, И.М.,Захава-Некрасова, Е.Б. Практическая грамматика. Москва, 2003. 4. Булгакова Л.Н., Захаренко И.В., Красных В.В. Мои друзья падежи : Грамматика в диалогах. Москва, «Русский язык», 2005.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	руски

ПРЕДМЕТ:	Фонетика и фонологија на рускиот јазик
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	прв
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот:30+30
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Биљана Мирчевска-Бошева
Цели:	усвојување на теориски знаења и практична примена на руската фонетика
Компетенции:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	нема

Содржина:	Артикулациски, акустички и лингвистички аспект во изучувањето на гласовите. Фонолошкиот аспект на фонетиката. Дефиниција на фоенмата. Обопштување на алофоните во фонемата. Парадигматски односи на фонемите. Односи на согласните и на самогласните фонеме во силните и слабите позиции на фонолошкиот систем. Синтагматски односи на фонемите. Сегментна структура на зборот. Акцент. Интонација. Основни ортоеписки правила.
Препорачана литература:	1. Шанский, Н.М., Иванов, В.В. Современный русский язык. Раздел Фонетика. Москва, 1981 2. Брызгунова, Е.А.: Звуки и интонации русской речи, Москва, 1969
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Стара руска книжевност и фолклор
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	прв
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, анализа на дела
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Димитрија Ристески
Цели:	Освен со најелементарните знаења за рускиот фолклор, со слушањето на овој предмет студентите се запознаваат со најзначајните остварувања на руската книжевност од 10-17 век. Посебно внимание им се посветува на појавата и развојот на разните книжевни жанри како во преводната, така и во оригиналната книжевност од овој период.
Компетенции:	- литературно – теоретски компетенции - способност за контрастивен пристап (јазичен – литературен) - способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите
Предуслови:	нема
Содржина:	Во рамките на овој предмет се изучуваат најзначајните книжевни остварувања во руската книжевност од 10-17 век. Притоа, водејќи сметка за континуитетот во нејзиниот развој, освен преведените (летописи, житија, па се до романот „Александрија“), се анализираат мајзначајните оригинални книжевни дела од овој период какви што се на пример: „Повеста за изминатите времиња“, „Словото за походот Игорев“, „Житието за Александар Невски“, „Задонштина“, „Повеста за пропаста на руската земја“, „Повеста за шемјакиновиот суд“ и др. Од областа на фолклорот се изучуваат најпознатите жанри и дела на руското народно творештво (билини, историски народни песни, частушки, скаски, руски народни пословици и поговорки и сл.)
Препорачана литература:	1. История древней русской литературы. "Просвещение", Москва, 1966. 2. Хрестоматия по древней русской литературе. "Просвещение", Москва, 1973. 3. История русской литературы 10-17 века. 4. Архангельская, А.В., Пауткин А.А., Русская литература 11-17 в.в. Изд-во МГУ. 2003.
Методи на оценување:	устен испит со континуирано следење на студентот доти ги прочитал делата што се предвидени со оваа предметна програма.
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Современ руски јазик 2 (говорни теми; функционална граматика)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	втор
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8

	Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање.
Реализатори:	Наставник: лектор по руски јазик
Цели:	Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации.
Компетенции:	- академска писменост - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за поттикнување и креативност и критичност кај учениците
Предуслови:	положен Современ руски 1
Содржина:	Говорни и граматички теми: 1. Моето семејство и јас. Функционална граматика: дативен падеж, изразување на возраст. 2. Продавница, менза, ресторан. Функционална граматика: Родителен падеж. Употребување на конструкции за означување на количина. 3. Мојот работен ден. Функционална граматика: творителен падеж, употреба на повратни глаголи, глаголи за движење (одбележување на почеток на движење, процес и резултат).
Препорачана литература:	1. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (элементарный уровень). Санкт-Петербург, "Златоуст", 2006. 2. Хавронова С.А., Широченская А.И. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие (для говорящих на английском языке). Москва, "Русский язык", 2005. 3. Пулькина, И.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Практическая грамматика. Москва, 2003. 4. Булгакова Л.Н., Захаренко И.В., Красных В.В. Мои друзья падежи : Грамматика в диалогах. Москва, «Русский язык», 2005.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	руски

ПРЕДМЕТ:	Морфологија на рускиот јазик 1 (основен курс: глаголи, именки)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	втор
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања. Писмени и усни вежби (читање, превод, практична примена на глаголски форми, именки во падежни форми во реченицата и сл.)
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Кита Бицевска Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева
Цели:	Усвојување на теориски знаења и практична примена на граматиката
Компетенции:	- способност за индивидуална и тимска работа - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за усно и писмено изразување
Предуслови:	нема
Содржина:	Глаголи (инфинитив, императив, условен начин). Преодност на глаголот. Повратни глаголи. Безлични глаголи. Именки. Граматички категории (род, број, падеж, категорија: живо наспроти неживо).
Препорачана литература:	1. Пулькина, П.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Учебник русского языка для иностранцев, Москва, 1975. 2. Белошапкова, В.А. и др. Современный русский язык. Москва, 1981.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност – 18 век
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	втор
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, анализа на дела
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Димитрија Ристески
Цели:	Понудениот предмет има за цел да ги запознае студентите со најзначајните книжевни правци, процеси и дела од руската книжевност на 18 век. Во таа смисла подетално се изучуваат карактеристиките и спецификите на рускиот класицизам и неговите најзначајни претставници: М.В. Ломоносов, Г. Державин и др. ; рускиот сентиентализам (Радишчев, Карамзин и др.) и почетоците на романтизмот во руската книжевност.
Компетенции:	- литературно – теоретски компетенции - способност за контрастивен пристап (јазичен – литературен) - способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите
Предуслови:	положен испит од руска книжевност од прв семестар
Содржина:	Во рамките на овој предмет, освен општите карактеристики во развојот на руската книжевност на 18 век, посебно внимание им се посветува на оригиналните специфики на книжевните струења и правци од овој период и нивните најзначајни претставници. Во таа смисла опстојно се разработува класицизмот (Третјаковски, Сумароков, Ломоносов, Державин, Фонвизин и нивните најзначајни дела). Посебно се разработува сатиричното творештво на Иван Крилов со посебен осврт на неговите басни. Потоа следи сентиентализмот и неговите најзначајни претставници: Радишев („Патувањето од Петербург до Москва“), Карамзин („Кутрата Лиза“) и др. На крај доаѓаат општите карактеристики на руската книжевност од крајот на 18 век и појавата на романтизмот.
Препорачана литература:	1. М. Стојниќ и др. Руска книжевност, кн. 1, Нолит, Београд 1976 2. Коллектив авторов: Русска литература 18 века, "Просвещение", Ленинград 1970 3. Орлов, П.А.; История русской литературы 18 века, Высшая школа, Москва, 1991
Методи на оценување:	устен испит со континуирано следење на студентот дли ги прочитал делата што се предвидени со оваа предметна програма.
Настаен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Современ руски јазик 3 (говорни теми; функционална граматика)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање
Реализатори:	Наставник: лектор по руски јазик; лектор Екатерина Терзијоска
Цели:	Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации. Писмено прераскажување. Превод на кратки текстови според дадените теми
Компетенции:	- академска писменост - јазична (лингвистичка) комуникациска способност -способност за поттикнување и креативност и критичност кај учениците
Предуслови:	положен испит Современ руски 2
Содржина:	Говорни и граматички теми: 1. Мојот слободен ден. Функционална граматика: идно време. 2. Мојот дом, стан, соба. Функционална граматика: употреба на конструкции во сите падежи; запознавање со прилозите и нивната употреба.
Препорачана литература:	1. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в

	Россию (базовый уровень). Санкт-Петербург, "Златоуст", 2006. 2. Хавронина С.А., Широценская А.И. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие (для говорящих на английском языке). Москва, "Русский язык", 2005. 3. Хавронина С.А. Говорите по-русски. Москва, "Русский язык Медиа", 2006. 4. Пулькина, И.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Практическая грамматика. Москва, 2003.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	Руски

ПРЕДМЕТ:	Морфологија на рускиот јазик 2 (основен курс: глаголи, именки)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	Трет
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предавања. Писмени и усни вежби (читање, превод, практична примена на именските зборови (придавки, заменки, броеви).
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Кита Бицевска Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева
Цели:	Усвојување на теориски знаења и практична примена на граматиката
Компетенции:	- способност за индивидуална и тимска работа - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за усно и писмено изразување
Предуслови:	Положен испит Морфологија 1
Содржина:	Придавки (карактеристики: кратки и долги форми на придавките, деklinација, степенување). Заменки (видови заменки, карактеристики, деklinација, употреба на заменките со прелдози и без прелдози). Броеви (класификација, деklinација; основни и редни броеви, збирни броеви). Прилози (класификација, употреба). Глаголски придавки и глаголски прилози (карактеристики, значења и употреба).
Препорачана литература:	1. Пулькина, П.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Учебник русского языка для иностранцев, Москва, 1975. 2. Белошапкова, В.А. и др. Современный русский язык. Москва, 1981.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност – прва половина на 19 век
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	Трет
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и писмени вежби; семинарски работи; истражувачки активности
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Рујица Јанчулева
Цели:	Со слушањето на руската книжевност од првата половина на 19 век студентите стекнуваат знаења за творештвото на врвните класици Пушкин, Гогољ, Лермонтов, Гончаров. Преку анализа на темата „малиот човек“ во делото на Пушкин и Гогољ, анализа на сатирата во „Мртви души“ и лириката на Лермонтов се осознава целата пушкинско-лермонтовска и гоголевска традиција во руската книжевност.
Компетенции:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др.
Предуслови:	положен испит руска книжевност од 2 семестар

Содржина:	Во рамките на третиот семестар се изучува периодот од 1800-1861 година. Темата на „јунакот на нашето време“ се обработува преку делата „Евгениј Онегин“ од Пушкин, „Јунакот на нашето време“ од Лермонтов и „Мртви души“ од Гогољ. „Излишниот јуна“ како литературен тип се обработува преку делата „Евгениј Онегин“ од Пушкин и „Обломов“ од Гончаров.
Препорачана литература:	1. Соколов, А.И. История русской литературы 19-го века. "Высшая школа", Москва, 1981. 2. Група автори: Руска книжевност -1, 2 "Нолит", Београд, 1976.
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Современ руски јазик 4 (говорни теми: функционална граматика)
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	Четврти
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање
Реализатори:	Наставник: лектор по современ руски јазик и лектор Екатерина Терзијоска
Цели:	Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации. Писмено прераскажување. Превод на кратки текстови според дадените теми.
Компетенции:	- академска писменост - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за поттикнување и креативност и критичност кај учениците
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 3
Содржина:	Говорни и граматички теми: 1. Публицистички текстови на општи теми. Функционална граматика: Сложена реченица (изразување на цел и желба), сложени реченици со зборот <i>который</i> . Директен и индиректен говор. 2. Рекомендации, совети и честитки. Функционална граматика: Поимот модалност. Степенување кај придавките. Сложена реченица (сврзникот <i>хотя</i>). 3. Град и градски сообраќај. Функционална граматика: употреба на глаголите за движење (без и со префикси).
Препорачана литература:	1. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (базовый уровень). Санкт-Петербург, "Златоуст", 2006. 2. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (1 сертификационный уровень). Санкт-Петербург, "Златоуст", 2006. 3. Наглядные материалы по русскому языку. Выпуск 2. Как пройти, как проехать? Москва, "Русский язык", 2006. 4. Хавронина С.А. Говорите по-русски. Москва, "Русский язык Медиа", 2006. 5. Пулькина, И.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Практическая грамматика. Москва, 2003.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	руски

ПРЕДМЕТ:	Зборообразување во рускиот јазик
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	Четврти
Број на ЕКТС кредити	9
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева
Цели:	усвојување на теориски знаења и практична примена на руското зборообразување

Компетенции:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	положен испит Морфологија на рускиот јазик 2
Содржина:	Зборообразување. Мотивација. Зборообразувачки тип. Начин на зборообразување. Зборообразување на именките, придавките, прилогите и глаголите. Морфолошки појави што го придружуваат зборообразувањето.
Препорачана литература:	1. Пуљкина, П.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Учебник русского языка для иностранцев. Москва, 1975. 2. Белошапкина, В.А. и др. Современный русский язык. Москва, 1981.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност – втора половина на 19 век
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	четврти
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и писмени вежби; семинарски работи; истражувачки активности
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Рујица Јанчулева
Цели:	Со слушањето на руската книжевност од втората половина на 19 век студентите го продолжуваат запознавањето на класиците од златниот век на руската и светската литература: Тургенев, Толстој, Достоевски и Чехов. Преку анализата на четирите фази во литературниот развој: социјалната, етичката, естетската и религиозната ја осознаваат суштината на влијанието на временските рамки на универзалните прашања од областа на културата и цивилизацијата.
Компетенции:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др.
Предуслови:	положен испит руска книжевност од трет семестар
Содржина:	Во рамките на четвртиот семестар се изучува делото на И.С.Тургенев („Записки на ловецот“, „Татковци и деца“); делото на Л.Н.Толстој (трилогијата „Детство, момчештво, младост“, „Војна и мир“, „Ана Каренина“); делото на Ф.М.Достоевски („Бедни луѓе“, „Злосторство и казна“, „Идиот“, „Браќа Карамазови“); делото на А.П.Чехов (расказите и драмите).
Препорачана литература:	1. Соколов, А.И. История русской литературы 19-го века. "Высшая школа", Москва, 1981. 2. Група автори: Руска книжевност -1, 2 "Нолит", Београд, 1976.
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Современ руски јазик 5 (говорни теми: функционална граматика)
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	Петти
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање
Реализатори:	Наставник: лектор Екатерина Терзијоска
Цели:	Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации. Писмени состави. Превод на текстови според дадените теми.

Компетенции:	- академска писменост - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за поттикнување и креативност и критичност кај учениците
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 4
Содржина:	Говорни и граматички теми: 1. Празници, традиции, обичаи. Функционална граматика: изразување на временски односи; употреба на синтаксички конструкции. 2. Библиотека. Функционална граматика: изразување на временски повторливи дејства, начин на изразување на потреба, неопходност. Фразеологизми.
Препорачана литература:	1. Попспирова, Т.В., Павловска, В.Г. Современ руски јазик за 3-та година. Практичен курс. Скопје, 2006. 2. Баско, Н.В. Русские фразеологизмы - легко и интересно. Москва, Шзд-во "Флинта". Наука, 2003.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	руски

ПРЕДМЕТ:	Синтакса на руски јазик 1
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	Петти
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева
Цели:	усвојување на теориски знаења и практична примена на руската синтакса
Компетенции:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	положен испит Зборообразување во рускиот јазик од четврти семестар
Содржина:	Предметот на синтаксата. Синтаксички единици: синтагма, проста реченица, сложена реченица. Предикативност. Формална, комуникативна и смисловна организација на реченицата. Структурна шема на реченицата. Парадигма на реченицата. Актуелна (тема-рема) реченична перспектива. Проста реченица. Распространувачи на простата реченица.
Препорачана литература:	1. Бабайцева, В.В., Максимов, Л.Э. Синтаксис. Пунктуация. Москва, 1981. 2. Редактори: Шведова, Н.Э. Лопатин, В.В. Русская грамматика. Раздел: Синтаксис. Минск. Изд-во Плопресс", 1998.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност – прва четвртина на 20 век
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предавања, писмени и усни вежби, анализа на текстови и други самостојни активности на студентите.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Димитрија Ристески
Цели:	Преку овој предмет студентите се стекнуваат со знаења за руската книжевност од крајот на 19 век до првата четвртина на 20 век, со книжевните струења и правци во овој период. Притоа, главната цел е студентите да се запознаат со развојот на поезијата, прозата и драмата, како и со најзначајните автори и дела во т.н. „предоктомврски“ и „пооктомврски“ период, заклучно со резолуцијата од 1925 год.

Компетенции:	- литературно – теоретски компетенции - способност за контрастивен пристап (јазичен – литературен) - способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите
Предуслови:	положен испит руска книжевност од четврти семестар и задолжителните предмети од трети и четврти семестар.
Содржина:	Во рамките на овој предмет се изучува книжевниот живот и новите книжевни струења и правци во Русија од првата четвртина на 20 век. Посебно внимание им се посветува на критичкиот и социјалниот реализам, симболизмот, акмеизмот, футуризмот и имажинизмот и нивните главни претставници во поезијата, прозата и драмата. Во таа смисла, студентите подетално се запознаваат со поезијата на А. Блок, В. Мајаковски, С. Есенин, В. Хлебников и други истакнати поети во „дооктомврскиот“ период, а од прозните автори посебно внимание се посветува на творештвото на М. Горки, И. Бунин, А. Серафимович, А. Куприн, А. Бели и други прозаисти од овој период со посебен осврт на нивните најзначајни прозни остварувања.
Препорачана литература:	1. Соколов, А.Г. История русской литературы конца 19-го и начала 20-го века. Москва, "Высшая школа", 1979. 2. Русская литература 20-го века, Дооктябрьский период. Ленинград, Просвещение. 19991. 3. МГУ. Русская литература XIX и XX-го веков, Том.2. Москва, 1998. 4. М.Стојник, и др. Руска книжевност, књ.1. „Нолит“, Београд,, 1976.
Методи на оценување:	устен испит со континуирано следење на студентот дали и колку тие ја совладуваат предвидената материја од овој предмет.
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Современ руски јазик 6 (говорни теми: функционална граматика)
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	Шести
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање
Реализатори:	Наставник: лектор Екатерина Терзијоска
Цели:	Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации. Писмени состави. Превод на текстови според дадените теми.
Компетенции:	- академска писменост - јазична (лингвистичка) комуникациска способност -способност за поттикнување и креативност и критичност кај учениците
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 5
Содржина:	Говорни и граматички теми: 1. Човек. Внатрешни и надворешни карактеристики и особини. Функционална граматика: изразување на атрибутски односи; употреба на синтаксички конструкции. 2. Спорт. Функционална граматика: употреба на глаголи со префикси; употреба на синтаксички конструкции. Прераскажување и превод на текстови.
Препорачана литература:	1. Попспирова, Т.В., Павловска, В.Г. Современ руски јазик за 3-та година. Практичен курс. Скопје, 2006. 2. Войнова, Е.И. и др. Учебник русского языка для студентов-филологов. Основной курс (второй год обучения) Москва. "Русский язык". 3. Костина, И.С. и др. Перспектива (выпуск 3). Санкт-Петербург, "Златоуст", 1996.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	руски

ПРЕДМЕТ:	Синтакса на руски јазик 2
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	Шести
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева
Цели:	усвојување на теориски знаења и практична примена на руската синтакса
Компетенции:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	положен испит синтакса на рускиот јазик 1
Содржина:	Модални (субјективни, објективни) значења на реченицата. Сложени реченици со подредени односи на деловите. Реченици со нерасчленета структура, реченици со расчленета структура. Асиндетички реченици. Туѓ говор и начини на негово предавање. Синтаксата и интерпункцијата во реченицата.
Препорачана литература:	1. Бабайцева, В.В., Максимов, Л.Э. Синтаксис. Пунктуация. Москва, 1981. 2. Редактори: Шведова, Н.Э. Лопатин, В.В. Русская грамматика. Раздел: Синтаксис. Минск. Изд-во Плопресс", 1998.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност – – втора четвртина на 20 век
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	Шести
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предавања, писмени и усни вежби, анализа на текстови и други самостојни активности на студентите.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Димитрија Ристески
Цели:	Овој предмет има за цел да ги запознае студентите со руската книжевност меѓу 20-те и 50-те години на 20 век. Посебно внимание им се посветува на книжевните групи, правци и борби во 20-те години и процесот на догматизација (с„сталинизација“) на руската книжевност се до прогласувањето на соцреализмот како единствен творечки правец.
Компетенции:	- литературно – теоретски компетенции - способност за контрастивен пристап (јазичен – литературен) - способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите
Предуслови:	положен испит руска книжевност од петти семестар
Содржина:	Во рамките на понудениот предмет се изучува руската советска книжевност од втората четвртина на 20 век, заклучно со 50-тите години. Посебно внимание се посветува на развојот на поезијата, прозата и драмата во овој период преку обработка на творештвото на најпознатите писатели какви што се на пример: А. Ахматова, М. Цветаева, поезијата на поетите „оберути“ и „конструктивисти“, поетското творештво на А. Твардовски, па се до поезијата на воената и повоената генерација. Од прозаистите се разработува пооктомвриското творештво на Горки, прозаистите од групата „Серапионовите браќа“, прозаистите надвор од книжевните групи (Б. Пилњак, Л. Леонов, И. Бабел, Ј. Олеша, М. Булгаков) и други прозаисти, заклучно со М. Шолохов.
Препорачана литература:	1. АН СССР. История русской советской литературы в трех томах, т.1. Москва, 1958, т.2. Москва 1960, т.3. Москва 1961. 2. Филологический факультет. История русской литературы XX века. (20-90-е годы), Москва, 1998. 3. Јовановиќ, М. Поглед на руску советску книжевност. Просвета, Београд, 1980. 4. Русская литература XX века, ч.2. Просвещение. Москва, 2003.

Методи на оценување:	устен испит со континуирано следење на знаењата на студентот предвидени со програмата на овој предмет.
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Современ руски јазик 7 (говорни теми: функционална граматика)
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Седми
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	говорни и граматички вежби, читање и превод
Реализатори:	Наставник: лектор по руски јазик
Цели:	Подготвување на студентите за активно владеење со рускиот јазик користејќи ја лексиката дадена во рамките на програмската тематика во обем не помалку од 3500 зборови и доволен број зборови за пасивно разбирање на непознати текстови со највисок степен на сложеност. Студентите да умеат да комуницираат и писмено да се изразуваат на руски јазик.
Компетенции:	- академска писменост - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за поттикнување и креативност и критичност кај учениците
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 6
Содржина:	Говорните теми содржат материјали од културолошки карактер во кој се одразени карактеристиките од областа на образованието, театарот, музејот на РФ и РМ. При обработката на текстовите акцентот се става на разбирање фразеологизми, синоними, антоними, хомоними, многузначност на зборовите; збогатување на моделите на сложената реченица; усовршување и проширување на лексичките, граматичките, комуникативни знаења преку сите видови на писмено и усно изразување.
Препорачана литература:	1. Попспирова, Т.В., Павловска В.Г. Современ руски јазик -3 2. Лобанова, Н.А., Слесарева, И.П. Учебник русского языка. Москва, Изд-во Русский язык, 1980.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	руски

ПРЕДМЕТ:	Лексикологија со фразеологија на рускиот јазик
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Седми
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот:30+30
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Красимира Илиевска Соработник: ас. м-р Биљана Мирчевска - Бошева
Цели:	стекнување на теориски знаења од областа на руската лексикологија и фразеологија и нивната практична примена
Компетенции:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	положен испит синтакса на рускиот јазик 2
Содржина:	Лексикологија како дел од лингвистиката. Увод во лексикологијата на рускиот јазик. Основни типови на лексичкиот фонд на рускиот јазик. Лексички хомоними, хомографи, синоними, антоними, пароними. Еднозначност и полисемија. Лексиката според формата и според сферата на употреба: неутрален стил, литературен, разговорен, анучен, деловен, уметнички, публицистички, научно-популарен стил. Лексиката според потеклото на зборовите: исконско-руски; словенизми; заемки од несловенски јазици, лексички калки. Лексиката според

	степенот на употреба: активна и пасивна; лексиката според процесот на обновување: историзми, архаизми, неологизми. Општи податоци за фразеологија на рускиот јазик. Семантички типови на руската фразеологија: фразеолошки срастувања, фразеолошки единства, фразеолошки спојки. Извор на фразеолошки идиоми: исконско-руска фразеологија, старословенски фразеологизми, странски фразеологизми.
Препорачана литература:	1. Э.Г. Шимчук Русская лексикология Москва 2003 2. Л. А. Введенская Русская лексикология Учебное пособие М 2004 3. В. П. Берков Двухязычная лексикография Москва 2004 4. С. А. Порхаев Толковый словарь крылатых слов и выражений Москва 2006
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност – втора половина на 20 век – курс на руската проза
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Седми
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и писмени вежби; семинарски работи; истражувачки активности
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Ружица Јанчулева
Цели:	Со слушањето на руската литература од втората половина на 20 век (од 1952-2000) студентите се запознаваат со периодот на дејстелитизацијата и почетоките на новиот тип на литературниот развој. Целата литература од овој период се дели на официјална, забранета и емигрантска.
Компетенции:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др.
Предуслови:	положен испит по руска книжевност од шести семестар
Содржина:	Се изучува романот „Доктор Живаго“ од Б.Л.Пастернак, кој во 1958 година ја доби Нобеловата награда за литературата; делото на А. Солженицин, кој во 1962 го објавува расказот „Еден ден на Иван Денисович“ и во 1970 г. ја добива Нобеловата награда за литература. Литературната емиграција се изучува преку делата на А. Солженицин, В. Набоков, Ј. Бродски. Селската проза: В. Белов („Обична работа“), В. Шустин („Црвена калина“), В. Распутин („Живеј и помни“). Градска исповедна проза: Ј. Трифонов („Старец“).
Препорачана литература:	1. Под редакцией Агеносова, В.В. Русская литература XX-го века, ч.2. Москва, Изд-во "Дрофа", 2000. 2. Flaker, A. Ruska knjevnost. SNL. Zagreb, 1986. 3. История русской поэзии XX века. Изд-во "Высшая школа", Москва, 1981.
Методи на оценување:	Писмен и устен испит
Наставен јазик:	Руски и македонски

ПРЕДМЕТ:	Современ руски јазик 8 (говорни теми: функционална граматика)
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Осми
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	говорни и граматички вежби, читање и превод
Реализатори:	Наставник: лектор по руски јазик
Цели:	Подготвување на студентите за активно владеење со рускиот јазик користејќи ја лексиката дадена во рамките на програмската тематика во обем не помалку од

	3500 зборови и доволен број зборови за пасивно разбирање на непознати текстови со највисок степен на сложеност. Студентите да умеат да комуницираат и писмено да се изразуваат на руски јазик.
Компетенции:	- академска писменост - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за поттикнување и креативност и критичност кај учениците
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 6
Содржина:	Говорните теми содржат материјали од културолошки карактер во кој се одразени карактеристиките од областа на кино, телевизија и музика од РФ и РМ. Лингвостилистичката анализа на уметничките текстови. Особено внимание се посветува на самостојното писмено излагање: пишување на резиме, состави на зададени и слободни теми со посебен осврт кон стилските разлики; конверзација и дискусија на зададени и слободни теми. Превод на уметничките текстови од македонски на руски јазик и обратно.
Препорачана литература:	1. Попспирова, Т.В., Павловска В.Г. Современ руски јазик -3 2. Лобанова, Н.А., Слесарева, И.П. Учебник русского языка. Москва, Изд-во Русский язык, 1980.
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	руски

ПРЕДМЕТ:	Стилистика на рускиот јазик
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Осми
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Красимира Илиевска Соработник: ас. м-р Биљана Мирчевска - Бошева
Цели:	стекнување на теориски знаења од областа на руската стилистика и практична примена
Компетенции:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	положен испит Лексикологија со фразеологија на рускиот јазик
Содржина:	Поимот стилистика. Нејзиниот предмет и задачи. Поимот за системот на функционалните стилови во современите руски јазик: неутрален, литературен, разговорен, научен, деловен, стилот на уметничката литература, публицистички, научно-популарен. Стилистичка синонимија како системски организиран дел од речникот на рускиот јазик (емоционално обоена, апсолутна и стилска). Тематска класификација на стилските синоними. Стилска обоеност (во зависност од текстот).
Препорачана литература:	1. Д. Э. Розентаљ Практическа стилистика русского языка, Москва 1998 2. Б. С. Мучник: Основы стилистики и редактирования 1997 3. О. Н. Григорьева: Стилистика русского языка, Москва 2000 4. Т. С. Дроняева: Н. И. Клишина, И. В. Бирюкова, Стилистика современного русского языка, Практикум Москва 2003
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност – втора половина на 20 век – курс по руската поезија
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Осми
Број на ЕКТС кредити	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и писмени вежби; семинарски работи; истражувачки активности
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Ружица Јанчулева
Цели:	поетската пролет по 1953 г. Поетски бум во шеесеттите години. Целта на овој курс е да даде одговор на прашањето: како поетскиот збор реагира на променетите културни услови кон крајот на шеесеттите и кон крајот на 80-тите години и какви се реалните резултати од објавената политика на гласност и перестројка во 1986 година.
Компетенции:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др.
Предуслови:	положен испит по руска книжевност од 7 семестар
Содржина:	препород на поезијата: Андреј Вознесенски, Бела Ахмадулина, Евгениј Евтушенко, Роберт Рождественски, Булат Окуцава, В. Висоцки. По поетскиот бум во 60-тите години и творештвото на Ј. Бродски го менува пространството на руската поезија.
Препорачана литература:	1. Под редакцией Агеносова, В.В. Русская литература XX-го века, ч.2. Москва, Изд-во "Дрофа", 2000. 2. Flaker, A. Ruska knjizevnost. SNL. Zagreb, 1986. 3. История русской поэзии XX века. Изд-во "Высшая школа", Москва, 1981.
Методи на оценување:	Писмен и устен испит
Наставен јазик:	Руски и македонски

ПРЕДМЕТ:	Вовед во славистика 1
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+0 Вкупен фонд во семестарот: 30+0
Начин на реализација:	предавања. Истражувачки активности на студентите и нивно усно презентирање пред својата група. Посета на Институтот за македонски јазик и запознавање со работата врз научни проекти. Посета на Универзитетска библиотека.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Кита Бицевска
Цели:	Усвојување на теориски знаења од областа на славистиката
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за контекстуализација на комуникациските содржини - способност за контрастивен пристап (културно – цивилизациски) - способност за истражувачка работа (користење на библиографија, картотека и сл.)
Предуслови:	нема
Содржина:	Предмет и задачи на славистиката. Совреените словенски народи и нивните писма. Карактеристики на Словените од лингвистички, етнички и професионален аспект. Прататковината на Словените. Најстарите извори за Словените (историографски, археолошки и лингвистички). Прасловенски јазик. Јазични контакти и заемки во прасловенскиот јазик.
Препорачана литература:	1. Пипер, П. Увод у славистику, Београд, 1991 2. Супрун, А.Е: Введение в славянскую филологию, Минск, 1989
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Вовед во славистика 2
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+0 Вкупен фонд во семестарот: 30+0
Начин на реализација:	предавања. Истражувачки активности на студентите и нивно усно презентирање пред својата група. Посета на Институтот за македонски јазик и запознавање со работата врз научни проекти. Посета на Универзитетска библиотека.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Кита Бицевска
Цели:	Усвојување на теориски знаења од областа на славистиката
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за контекстуализација на комуникациските содржини - способност за контрастивен пристап (културно – цивилизациски) - способност за истражувачка работа (користење на библиографија, картотека и сл.)
Предуслови:	нема
Содржина:	Словенски етноними. Преселбите на Словените. Духовната култура на Словените во претхристијанскиот период. Примањето на христијанството. Словенската писменост (старословенски јазик, ракописи, натписи и записи). Формирањето на словенските литературни јазици. Книжевни микројазици. Славистиката во несловенските земји. Меѓународен славистички конгрес.
Препорачана литература:	1. Пипер, П. Увод у славистику, Београд, 1991 2. Супрун, А.Е: Введение в славянскую филологию, Минск, 1989
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Педагогија
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	II.
Семестар:	III.
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	2+0
Начин на реализација:	Предавања, дискусии, индивидуална работа, групна и тандемска работа, самостојно учење, истражувачка работа, практична работа.
Реализатори:	Професор од Филозофски факултет - Институт за педагогија
Цели:	Студентите да стекнат знаење за суштината на педагошката наука, основните карактеристики на воспитанието, научните достигнувања од областа на теоријата на воспитанието, како и знаење за општите законитости на наставниот процес и да научат да ја планираат, анализираат и вреднуваат наставната работа.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за педагошки пристап во наставата; - создавање на взаемен однос на наставникот со учениците базиран на взаемна почит и разбирање.
Предуслови:	Нема
Содржина:	Педагогијата како наука. Темелни определби на педагошката наука. Педагогијата и другите науки. Системот на педагошките дисциплини. Моќта и границите на воспитанието. Воспитен процес. Целта и задачите на воспитанието. Воспитаник-воспитувач. Методи и средства на воспитна работа. Воспитен систем. Дидактиката како научна дисциплина. Образованието и наставата. Наставен план и програма. Поим и суштина на наставата. Структура на наставниот процес. Цели и задачи на наставата. Форми и методи на наставна работа. Наставни медиуми. Подготовка на наставникот за настава. Вреднување на наставната работа.
Препорачана литература:	• Баракоска, Анета, (2007), Педагогија (учебно помагало), Филозофски факултет, Скопје. • Трнавац, Н., Ѓорѓевиќ, Ј. (2003). Педагогија, Београд: Научна књига. • Полјак, В. (1988). Дидактика, Загреб: Школска књига. *Студентите по потреба ќе бидат упатувани да користат најнова литература.
Методи на оценување:	Оценувањето се врши според следниве активности: • Редовна посета и активно учество на предавања, до 10 поени; • Изработен есеј, до 10 поени;

	• Презентирана тема на час, до 10 поени; • Тест 1 до 35 поени (минимум 18 поени); • Тест 2 до 35 поени (минимум 18 поени); Во зависност од бројот на освоени поени се добива соодветна оценка и тоа: од 51 - 60 поени - 6 (шест); од 61 - 70 поени - 7 (седум); од 71 - 80 поени - 8 (осум); од 81 - 90 поени - 9 (девет); 91 и повеќе поени - 10 (десет).
Наставен јазик:	Македонски јазик

ПРЕДМЕТ:	Психологија
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	II.
Семестар:	IV.
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	3+2, 45+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, проектни активности и сл.
Реализатори:	проф.д-р Виолета Арнаудова асс.м-р Орхидеја Шурбановска, асс.м-р Билјана Стојановска
Цели:	Стекнување на теоретски и практични сознанија за природата на психичките процеси на кои се темели наставниот и образовниот процес.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Сфаќајќи ја психолошката природа на личноста на ученикот идните наставници ќе можат да практикуваат пристапи во наставниот процес кои би можеле да превенираат или да придонесуваат во решавањето на разни воспитно-образовни проблеми.
Предуслови:	Нема
Содржина:	Психички процеси, особини и состојби поврзани со наставата. Перцепција на други лица. Мислење и говор. Емоции и мотивација (фрустрации, конфликти). Помнење и забораване. Учење (методи на учење, напредување во текот на учењето и трансфер во учењето). Мотивација за учење. Испитување и оценување. Способности за учење. Ученици со посебни потреби. Надареност и креативност. Проблем деца. Ефикасна настава. Психологија на адолесценција. Учење и личност.
Препорачана литература:	- Керамичиева,Р. (1996) Психологија. Скопје: Просветно дело - Психологија (избор на текстови)
Методи на оценување:	а) тестови на знаење: • Тест 1 до 35 поени (минимум 18 поени) • Тест 2 до 35 поени (минимум 18 поени) б) дополнителни активности: • Редовна посета и активно учество на предавања и вежби до 20 поени • Семинарска работа до 10 поени • Друга активност до 15 поени под 50 поени- 5 (F) од 51-60 поени - 6 (E) од 61-70 поени - 7 (D) од 71-80 поени - 8 (C) од 81-90 поени - 9 (B) над 91 поен 10 (A) Начин на формирање на оценката: се собираат поените кои се добиваат од а) тестови на знаење, и б) дополнителни активности.
Наставен јазик:	Македонски јазик

ПРЕДМЕТ:	Методика на наставата по руски јазик 1
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1 Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Красимира Илиевска
Цели:	методика на наставата по руски јазик придонесува за оспособување на студентите за успешно комуницирање со учениците и користејќи ги своите знаења по руски јазик со успех да го подготват и одржат школскиот час по руски јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична и комуникативна оспособеност, со ацент на комуникативните компетенции - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик, културно-цивилизациски пристап) - способност за синтетизирање и анализирање во проучувањето на теориите на учење - способност за корелација на содржини од сродни наставни предмети
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 4
Содржина:	Теориски, лингвистички, психолошки, педагошки, дидактички и други основи на методиката. Историја на наставата по странски јазик. Психолошка упатеност во наставата: мотивираност за изучување на рускиот јазик.
Препорачана литература:	1. Методика преподавания русского языка. Москва, 1990. 2. М.Николиќ, Межински, В., Методика наставе руског језика. Београд, 1984.
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Методика на наставата по руски јазик 2
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1 Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Красимира Илиевска
Цели:	методика на наставата по руски јазик придонесува за оспособување на студентите за успешно комуницирање со учениците и користејќи ги своите знаења по руски јазик со успех да го подготват и одржат школскиот час по руски јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична и комуникативна оспособеност, со ацент на комуникативните компетенции - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик, културно-цивилизациски пристап) - способност за синтетизирање и анализирање во проучувањето на теориите на учење - способност за корелација на содржини од сродни наставни предмети
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 5
Содржина:	Улогата на наставникот во наставата. Наставни планови и програми: учебници и прирачници. Содржина на наставата: графика, ортографија, граматика, лексика, стилистика и сл.
Препорачана литература:	1. Методика преподавания русского языка. Москва, 1990. 2. М.Николиќ, Межински, В., Методика наставе руског језика. Београд, 1984.
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Методика на наставата по руски јазик 3
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1 Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Красимира Илиевска
Цели:	методика на наставата по руски јазик придонесува за оспособување на студентите за успешно комуницирање со учениците и користејќи ги своите знаења по руски јазик со успех да го подготват и одржат школскиот час по руски јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична и комуникативна оспособеност, со ацент на комуникативните компетенции - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик, културно-цивилизациски пристап) - способност за синтетизирање и анализирање во проучувањето на теориите на учење - способност за корелација на содржини од сродни наставни предмети
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 6
Содржина:	Интерференција. Системи на граматички вежби. Избор на граматички минимум. Цели на наставата – слушање, говорење, читање, пишување, вежби.
Препорачана литература:	1. Методика преподавания русского языка. Москва, 1990. 2. М.Николиќ, Межински, В., Методика наставе руског језика. Београд, 1984.
Методи на оценување:	устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Методика на наставата по руски јазик 4
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1 Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Красимира Илиевска
Цели:	методика на наставата по руски јазик придонесува за оспособување на студентите за успешно комуницирање со учениците и користејќи ги своите знаења по руски јазик со успех да го подготват и одржат школскиот час по руски јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за изведување динамична настава со примена на современите методи и пристапи во изучувањето на странски (руски) јазик - способност за користење на наставни средства и медиуми - способност за поттикнување креативност и критичност кај учениците - способност за корелација на содржини од сродни наставни предмети во функција на мотивирање и ставање на ученикот во центарот на наставата - способност за препознавање на сличностите и разликите на културолошките модели и комуникативните категории (изразување благодарност, претставување и сл.) и способност за нивна примена во наставата
Предуслови:	положен испит современ руски јазик 7
Содржина:	подготовка на практика – планирање на наставниот процес: глобален годишен план, тематско и временски планирање. Часот како основна организациона форма на дидактичкиот процес – типови на часови. Контрола и самоконтрола.
Препорачана литература:	1. Методика преподавания русского языка. Москва, 1990. 2. М.Николиќ, Межински, В., Методика наставе руског језика. Београд, 1984.
Методи на оценување:	Практичен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Историја на рускиот јазик
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска - Бошева
Цели:	усвојување на теориски знаења од областа на историјата на рускиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети:јазик, лингвистика, литература и др. - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање
Предуслови:	нема
Содржина:	развојот на рускиот литературен јазик (Петар Велики, Ломоносов, Третјаковски, Сумароков, Карамзин, Шишков, Пушкин, Гогољ и др.). Развојот на рускиот јазик во 20 век.
Препорачана литература:	1. Ефимов, А.И. История русского языка. Москва, изд-во МГУ, 1954. 2. Ремнева, М.Л. История русского литературного языка. Москва, Изд-во МГУ. Филология, 1995.
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Историска граматика на рускиот јазик со дијалектологија
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска - Бошева
Цели:	усвојување на теориски знаења од областа на историската граматика и дијалектологија на рускиот јазик и нивна практична примена.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети:јазик, лингвистика, литература и др. - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање
Предуслови:	положен испит историја на рускиот јазик
Содржина:	Предмет и задачи на историската граматика. Најважни споменици на рускиот јазик. Периодизација во историјата на рускиот јазик. Рускиот јазик во сооднос со другите словенски јазици. Фонетскиот и фонолошкиот систем на старорускиот јазик. Историски промени во рамките на зборовните групи. Дијалектологија на рускиот јазик. Најважни фонетски и фонолошки карактеристики на руските дијалекти. Поделба на руските говори.
Препорачана литература:	1. Букатевич, Н.И. и др. Историческая грамматика русского языка. Киев. "Вища школа" 1974. 2.Иванов, В.В. Историческая грамматика русского языка. Москва. 1983. 3. Кузнецов, П.С. Русская диалектология. Москва. Изд-во "Просвещение", 1973.
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 1
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска - Бошева
Цели:	стекнување на теориски знаења од областа на руската контрастивна анализа на рускиот и македонскиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети:јазик, лингвистика, литература и др. - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање
Предуслови:	нема
Содржина:	Сличности на фонетските, етимолошките и граматичките појави во македонскиот и рускиот јазик, сврзани со нивното генетско сродство. Разлики на фонетски, морфолошки и синтаксички рамништа. Разлики во развиеноста на функционалните стилови во македонскиот и рускиот литературен јазик. Специфични проблеми на граматичката контрастивна анализа. Сличности и разлики во функционирањето на заедничките граматички категории. Еквиваленти на специфичните граматички категории. Глаголски вид. Синтаксички проблеми на контрастивната анализа на рускиот и македонскиот јазик. Разлики во синтаксичката структура. Местоположба на зборовите. Неутрални комуникативно-необележани структури. Комуникативно-стилски обележани структури.
Препорачана литература:	1. Конески, Блаже. Граматика на македонскиот литературен јазик. Скопје (сите изданија). 2. Усикова, Р.П. Македонский язык. Скопье, 2000
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Контрастивна анализа на рускиот и на македонскиот јазик 2
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска - Бошева
Цели:	усвојување на теориски знаења од областа на контрастивна анализа на македонскиот и рускиот јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети:јазик, лингвистика, литература и др. - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање
Предуслови:	положен испит контрастивна анализа на рускиот и македонскиот јазик 1
Содржина:	Сличности на фонетските, етимолошките и граматичките појави во македонскиот и рускиот јазик, сврзани со нивното генетско сродство. Разлики на фонетски, морфолошки и синтаксички рамништа. Разлики во развиеноста на функционалните стилови во македонскиот и рускиот литературен јазик. Специфични проблеми на граматичката

	контрастивна анализа. Сличности и разлики во функционирањето на заедничките граматички категории. Еквиваленти на специфичните граматички категории. Глаголски вид. Синтаксички проблеми на контрастивната анализа на рускиот и македонскиот јазик. Разлики во синтаксичката структура. Местоположба на зборовите. Неутрални комуникативно-необележани структури. Комуникативно-стилски обележани структури.
Препорачана литература:	1. Конески, Блаже. Граматика на македонскиот литературен јазик. Скопје (сите изданија). 2. Усикова, Р.П. Македонскиот јазик. Скопје, 2000
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Руска цивилизација 1
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1 Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања
Реализатори:	Наставник проф. д-р Димитрија Ристески
Цели:	запознавање со руската држава: традиции, обичаи, менталитет, култура, уметност, политичко уредување и религија. Внатрешна и надворешна политика на Русија
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - И.Т. компетенции - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др.
Предуслови:	Нема
Содржина:	Почетокот на руската историја (10-14 век). Политичко уредување и религија. Руската држава (крај на 14 – средина на 16 век). Развојните тенденции во руското општество. Владеењето на династија Романови: Алексеј Михајлович (1645-1676); императорот Петар Први (1672-1678). Петровските реформи и нивното значење. Историско значење на дејноста на Петар Први; политички пресврти во периодот до управувањето на Елисавета.
Препорачана литература:	1.Т. Попспирова: Основен курс по историја и култура на Русија 2009 2. Составители: Иванов, Б.Ю., Карев, В.М., Куксина, Е.И. Энциклопедический словарь. История отечества 3. Платонов, С.Ф. Полный курс лекций по русской истории, Изд-во "Крисефдд", Санкт-Петербург, 1998. 4. Ключевский, В.О. Исторические портреты. Изд-во "Правда", Москва, 1990. 5. Века, А.В. История России. Минск, Москва, Изд-во АСТ, 2003.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Руска цивилизација 2
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1 Вкупен фонд во семестарот: 30+15

Начин на реализација:	предавања
Реализатори:	Наставник проф. д-р Димитрија Ристески
Цели:	запознавање со руската држава: традиции, обичаи, менталитет, култура, уметност, политичко уредување и религија. Внатрешна и надворешна политика на Русија
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - И.Т. компетенции - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др.
Предуслови:	Нема
Содржина:	Времето на владеење на Екатерина Втора (законодавна дејност на Екатерина Втора, нејзината внатрешна и надворешна политика. Почетоци на литературниот јазик). Павел Први, Александар Први., Николај Први, Александар Втори, Александар Трети. Политичко и општествено и социјално уредување и просветителство во периодот од 18-19 век. Начинот на живот и обичаите на Русите.
Препорачана литература:	1.Т. Попспирова: Основен курс по историја и култура на Русија 2009 2. Составители: Иванов, Б.Ю., Карев, В.М., Куксина, Е.И. Энциклопедический словарь. История отечества 3. Платонов, С.Ф. Полный курс лекций по русской истории, Изд-во "Крисефдд", Санкт-Петербург, 1998. 4. Ключевский, В.О. Исторические портреты. Изд-во "Правда", Москва, 1990.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Руска цивилизација 3
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1 Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања
Реализатори:	Наставник проф. д-р Ружица Јанчулева
Цели:	запознавање со руската држава: традиции, обичаи, менталитет, култура, уметност, политичко уредување и религија. Внатрешна и надворешна политика на Русија
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - И.Т. компетенции - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др.
Предуслови:	Нема
Содржина:	Владеење на императорот Николај Втори. Думската монархија (1907-1914). Периодот на двете револуции во Русија (1905-1917). Периодот на комунизмот (1917-1993). Втората светска војна (1941-1945). Литература, театар, музика, архитектура, сликарство. Стереотипите во однесувањето на Русите.
Препорачана литература:	1.Т. Попспирова: Основен курс по историја и култура на Русија 2009 2. Составители: Иванов, Б.Ю., Карев, В.М., Куксина, Е.И. Энциклопедический словарь. История отечества 3. Платонов, С.Ф. Полный курс лекций по русской истории, Изд-во "Крисефдд", Санкт-Петербург, 1998. 4. Ключевский, В.О. Исторические портреты. Изд-во "Правда", Москва, 1990.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Руска цивилизација 4
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/

Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетрае:	Неделен фонд: 2+1 Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања
Реализатори:	Наставник проф. д-р Ружица Јанчулева
Цели:	запознавање со руската држава: традиции, обичаи, менталитет, култура, уметност, политичко уредување и религија. Внатрешна и надворешна политика на Русија
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - И.Т. компетенции - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др.
Предуслови:	Нема
Содржина:	1953 – смртта на Сатлин. Десталинизација во литературата и уметноста. Распаѓање на СССР (1993). Брак и семејство. Семејно-имотни односи до почетокот на 20 век. Семејно-брачни односи. Улогата на руската жена во семејството и општеството. Русија денес: политичко и административно уредување, внатрешна и надворешна политика на Русија. Законодавен дом – Државна дума. Плурализмот во РФ. Национална одбрана. Стопанство и индустрија. Култура и уметност. Јавен и приватен сектор.
Препорачана литература:	1.Т. Попспирова: Основен курс по историја и култура на Русија 2009 2. Составители: Иванов, Б.Ю., Карев, В.М., Куксина, Е.И. Энциклопедический словарь. История отечества 3. Платонов, С.Ф. Полный курс лекций по русской истории, Изд-во "Крисефдд", Санкт-Петербург, 1998. 4. Ключевский, В.О. Исторические портреты. Изд-во "Правда", Москва, 1990.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Практика на преведувањето 1
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетрае:	Неделен фонд: 0+3; Вкупен фонд во семестар: 0 + 45
Начин на реализација:	Усни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник-лектор по руски јазик
Цели:	Вежбање и усовршување на техниката на превод
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контекстуализација на комуникативните содржини - способност за примена на литературните и на јазичните содржини на наставните предмети
Предуслови:	Положен испит од современ руски јазик 4
Содржина:	Преведување на разни функционални стилови:научно-технички, публицистички, деловно-административни.
Препорачана литература:	1,Л.К. Латышев, А.Л. Семенов „Перевод-теория, практика и методология преподавания“, Москва „Академия“,2007 2, Ускова. Р.П., Попспирова. Т.В., Тасевска.Р., Руски јазик за сите. Курс за напреднати. Скопје. „Матица Македонска,, 1996 3,Л.Л.Нелюбин „Толковый переводческий словарь„ (Справочное пособие) Москва, Флинта, 2008 г.
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на час, колоквиуми. писмен и устен испит
Наставен јазик:	руски и македонски

ПРЕДМЕТ:	Практика на преведувањето 2
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3; Вкупен фонд во семестар: 0 + 45
Начин на реализација:	Устни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник-лектор по руски јазик
Цели:	Вежбање и усовршување на техниката на превод
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контекстуализација на комуникативните содржини - способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите
Предуслови:	Положен испит од современ руски јазик 5 и Практика на преведувањето 1
Содржина:	Преведување на разни функционални стилови:научно-технички, публицистички, деловно-административни.
Препорачана литература:	1,Л.К. Латышев, А.Л. Семенов „Перевод-теория, практика и методология преподавания”, Москва „Академия”,2007 2, Усикова. Р.П., Попспирова. Т.В., Тасевска.Р., Руски јазик за сите. Курс за напреднати. Скопје. „Матица Македонска,,. 1996 3,Л.Л.Нелюбин „Толковый переводческий словарь», (Справочное пособие) Москва, Флинта, 2008 г.
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на час, колоквиуми, писмен и устен
Наставен јазик:	руски

ПРЕДМЕТ:	Преведување од руски на македонски јазик 1
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Усни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник-лектор по руски јазик
Цели:	оспособување на студентите за преведување од руски на македонски јазик, говорни теми предвидени со програмата за современ руски јазик-3. Се реализира писмено и усно.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на текст/контекст - стекнување на соодветен лексички фонд
Предуслови:	положен испит од Современ руски јазик-2
Содржина:	Со вежбањето на преводот од руски на македонски јазик се опфаќа општа тематика. Анализи на текстови и нивната разработка. Треба да се посвети внимание на: еквиваленција и сличноста на македонскиот и рускиот јазик. Превод на кратки адаптирани текстови.
Препорачана литература:	1. Хавроница С.А. Говорите по-руски. Москва, «Русский язык Медиа», 2006.
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на час, колоквиуми, писмен и устен
Наставен јазик:	руски и македонски

ПРЕДМЕТ:	Преведување од руски на македонски јазик 2
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Усни и писмени вежби

Реализатори:	Наставник-лектор по руски јазик
Цели:	оспособување на студентите за преведување од руски на македонски јазик, говорни теми предвидени со програмата за современ руски јазик-3. Се реализира писмено и усно.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на текст/контекст - стекнување на соодветен лексички фонд
Предуслови:	положен испит преведување од руски на македонски 1
Содржина:	Со вежбањето на преводот од руски на македонски јазик се опфаќа општа тематика. Анализи на текстови и нивната разработка. Треба да се посвети внимание на: еквиваленција и сличноста на македонскиот и рускиот јазик. Превод на кратки адаптирани текстови.
Препорачана литература:	1. Хавронина С.А. Говорите по-руски. Москва, «Русский язык Медиа», 2006.
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на час, колоквиуми, писмен и устен
Наставен јазик:	руски и македонски

ПРЕДМЕТ:	Терминологија-1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	2+0
Начин на реализација:	предавања
Реализатори:	Наставник- лектор по руски јазик
Цели:	Оспособување на студентот за продлабочено изучување на руската терминологија и употреба на истата во областа на преведувањето од руски на македонски јазик и обратно
Компетенции кои треба да се стекнат:	-способност за корелација и интеграција во рамките на компатибилни наставни содржини -способност за анализирање и компарација на термини од различни области - И.Т. компетенции
Предуслови:	Положен испит современ руски јазик 3
Содржина:	Терминологијата како дел од лингвистичка наука. Лингвистички компоненти на терминологијата: според процесот на обновување; неологизмите во современиот руски јазик: а) со заемање на поимот заедно со туѓиот збор; б) со преосмислување на зборот; в) според потеклото на зборовите, т.е. интернационализми; г) калки; д) според сферата на употреба: право, економија, деловна администрација, информатика, култура, специјална терминологија, професионална.
Препорачана литература:	1. Под редакцией Ярцевой, Н.В. Лингвистический энциклопедический словарь. Москва. Изд-во "Советская энциклопедия", 1990. 2. Под редакцией Прохорова, А.М. Советский энциклопедический словарь. Москва. Изд-во "Советская энциклопедия", 1983. 3. Под редакцией Котеловой, Н.В. Новые слова и значения. Изд-во "Русский язык". Москва, 1984.
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на часовите, колоквиуми, писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски јазик

ПРЕДМЕТ:	Терминологија-2
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	2+0
Начин на реализација:	предавања
Реализатори:	Наставник- лектор по руски јазик
Цели:	Оспособување на студентот за продлабочено изучување на руската терминологија и употреба на истата во областа на преведувањето од руски на македонски јазик и обратно
Компетенции кои треба да се стекнат:	-способност за корелација и интеграција во рамките на компатибилни наставни содржини

	-способност за анализирање и компарација на термини од различни области
Предуслови:	Положен испит современ руски јазик 4
Содржина:	Терминологијата како дел од лингвистичка наука Лингвистички компоненти на терминологијата: според процесот на обновување, неологизмите во современиот руски јазик: а) со заемање на поимот заедно со туѓиот збор, б) преосмислување на зборот, в) според потеклото на зборовите, т.е. интернационализми, г) калки, д) според сферата на употреба: право, економија, деловна администрација, информатика, култура, стручна и специјална терминологија
Препорачана литература:	Терминолошките речници, МАНУ 1991-2008 Под редакцией Н.В.Котеловой, Новые слова и значения. Изд-во „Русский язык“, Москва, 1984
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на часовите, колоквиуми, писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски јазик

ПРЕДМЕТ:	Преведување од македонски на руски јазик 1
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3; Вкупен фонд во семестар: 0 + 45
Начин на реализација:	Устни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник-лектор по руски јазик
Цели:	Оспособување на студентите за преведување на разни книжевни и стручни текстови од македонски на руски јазик преку вежбање и усовршување на техниката на преведување.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контекстуализација на комуникативните содржини - способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за слободно користење на терминологија од различни области и медиуми
Предуслови:	Положен испит од современ руски јазик 6 и Практика на преведувањето 2
Содржина:	Преведување на разни функционални стилови: научно-технички, публицистички, деловно-административни. Користење на терминологијата од различни области: внатрешно-политичкиот живот, економија и право, меѓународна економска соработка, маркетинг и др. Анализа на текстови со посебно внимание на стилските особености, реалии и еквивалентности.
Препорачана литература:	1. Коллектив авторов. Десять уроков русского языка для бизнесменов. Изд-во МП, „Вернисаж“, Москва, 1996 г. 2. Л.К. Латышев, А.Л. Семенов „Перевод-теория, практика и методология преподавания“, Москва „Академия“, 2007 3. Ускова. Р.П., Полспирова. Т.В., Тасевска.Р., Руски јазик за сите. Курс за напреднати. Скопје. „Матица Македонска“, 1996 4. Л.Л. Нелюбин „Толковый переводческий словарь“, (Справочное пособие) Москва, Флинта, 2008 г.
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на час, колоквиуми. писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Преведување од македонски на руски јазик 2
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5

Времетрае:	Неделен фонд: 0+3; Вкупен фонд во семестар: 0 + 45
Начин на реализација:	Устни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник-лектор по руски јазик
Цели:	Оспособување на студентите за преведување на разни книжевни и стручни текстови од македонски на руски јазик преку вежбање и усовршување на техниката на преведување.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контекстуализација на комуникативните содржини - способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за слободно користење на терминологија од различни области и медиуми
Предуслови:	Положен испит од современ руски јазик 7 и Преведување од македонски на руски 1
Содржина:	Преведување на разни функционални стилови:научно-технички, публицистички, деловно-административни. Користење на терминологијата од различни области: внатрешно-политичкиот живот, економија и право, меѓународна економска соработка, маркетинг и др. Анализа на текстови со посебно внимание на стилските особености, реалии и еквивалентности.
Препорачана литература:	1. Коллектив авторов. Десять уроков русского языка для бизнесменов. Изд-во МП, „Вернисаж“, Москва, 1996 г. 2. Л.К. Латышев, А.Л. Семенов „Перевод-теория, практика и методология преподавания“, Москва „Академия“,2007 3. Ускова. Р.П., Попспирова. Т.В., Тасевска.Р., Руски јазик за сите. Курс за напреднати. Скопје. „Матица Македонска,,. 1996 4. Л.Л.Нелюбин „Толковый переводческий словарь“, (Справочное пособие) Москва, Флинта, 2008 г.
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на час, колоквиуми. писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Усно консекутивно преведување од руски на македонски јазик и обратно
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетрае:	Неделен фонд: 2+2; Вкупен фонд во семестар: 30+30
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник-лектор по руски јазик
Цели:	Запознавање со построечките графички системи на бележење неопходно за време на консекутивното преведување, со цел студентите постепено да изградат сопствен графички систем. Оваа техника се испробува преку вежбање на концентрацијата и меморијата. Сочинување на рационален систем на скратенки и кратенки, симболи, посебни елементи на говорот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за јавен настап - И.Т. компетенции - способност за контекстуализација на комуникациските содржини
Предуслови:	Положен испит од современ руски јазик 6
Содржина:	Вовед во техниката на консекутивно толкување со вежбање на концентрација и меморија избирајќи постепено потешки теми по избор, поаѓајќи од руски на македонски јазик и обратно, каде се согледуваат слични и различни изрази.
Препорачана литература:	1,И.С.Алексеева, „Профессиональный тренинг переводчика,,С.-Петербург,Перспектива,2008 2. Л.К. Латышев, А.Л. Семенов „Перевод-теория, практика и методология преподавания“, Москва „Академия“,2007
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата,активност на час устен практичен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Усно симултано преведување од руски на македонски јазик и обратно
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2; Вкупен фонд во семестар: 30+30
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник-лектор по руски јазик
Цели:	Наставата по симултано преведување од руски на македонски јазик ќе овозможи оспособување на студентите за негово понатамошно продлабочено изучување на преводот употреба од областа на преведувањето од руски на македонски јазик и обратно.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за јавен настап - И.Т. компетенции - способност за контекстуализација на комуникациските содржини
Предуслови:	Положен испит од современ руски јазик 7
Содржина:	Вовед во симултано толкување, репродукција на кажаното во кабината служејќи се со истиот јазик на говорителот, време на зборување, стратегија и цел на толкување од руски на македонски јазик и обратно. Бележење во кабина, толкување за време на конференции. Толкување на автентични и неавтентични говори. Коментари за поддршка на способностите
Препорачана литература:	1. И.С.Алексеева, „Професиональный тренинг переводчика“, С.-Петербург, Перспектива, 2008 2. Л.К. Латышев, А.Л. Семенов „Перевод-теория, практика и методология преподавания“, Москва „Академия“, 2007
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на час, практичен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Руски јазик 1(фонетика и фонологија ,лекторски вежби)
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+ 6 Вкупен фонд во семестарот: 30+ 90
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева; Лектор по руски јазик
Цели:	-усвојување на теориски знаења и практична примена на руската фонетика -оспособување на студентот за комуникација во одредени ситуации(умеене да ги користи формите за обраќање,поздрав,запознавање итн.)
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Нема
Содржина:	Артикулациски, акустички и лингвистички аспект во изучувањето на гласовите. Фонолошкиот аспект на фонетиката. Дефиниција на фоенмата. Обопштување на алофоните во фонемата. Парадигматски односи на фонемите. Односи на согласните и на самогласните фонемите во силните и слабите позиции на фонолошкиот систем. Синтагматски односи на фонемите. Сегментна структура на зборот. Акцент. Интонација. Основни ортоеписки правила. Говорни и граматички теми. 1. Запознавање. Функционална граматика: употреба на лични заменки; изразување на возраст; пространствени односи. 2. Работа и студирање. Функционална граматика: Предложен и винителен падежи, изразување на атрибутивни односи; глаголите од свршен и несвршен вид; сегашно време и заповеден начин. Минато

	време; изразување на време; изразување на насока, глаголи иди и ехат. Употреба на антоними. 3.Планови за недела. Функционална граматика: Сложена реченица – изразување на причина и последица. Кратки придавки.
Препорачана литература:	1.Шанский, Н.М., Иванов, В.В. Современный русский язык. Раздел Фонетика. Москва, 2. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (элементарный уровень). Санкт-Петербург, “Златоуст”, 2006. 3. Хавронова С.А., Широноская А.И. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие (для говорящих на английском языке). Москва, “Русский язык”, 2005. 4.Пулькина, И.М.,Захава-Некрасова, Е.Б. Практическая грамматика. Москва, 2003. 5. Булгакова Л.Н., Захаренко И.В., Красных В.В. Мои друзья падежи : Грамматика в диалогах. Москва, «Русский язык», 2005.
Методи на оценување:	континуирано следење на наставата,активност на часовите,колоквиуми, домашни задачи, писмен и усен испит
Наставен јазик:	македонски и руски јазик

ПРЕДМЕТ:	Руски јазик 2 (морфологија ,лекторски вежби)
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+ 6 Вкупен фонд во семестарот: 30+ 90
Начин на реализација:	предавања. Писмени и усни вежби (читање, превод, практична примена на глаголски форми, именки во падежни форми во реченицата и сл.)Практични говорни вежби.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Кита Бицевска Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева; Лектор по руски јазик
Цели:	Усвојување на теориски знаења и практична примена на граматиката; говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за индивидуална и тимска работа -способност за анализирање, синтетизирање и разбирање; -говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање - способност за анализа на релација текст/контекст
Предуслови:	положен испит по Руски јазик 1
Содржина:	Глаголи (инфинитив,сегашно,минато,идно време, императив, условен начин). Преодност на глаголот. Повратни глаголи. Безлични глаголи. Именки. Граматички категории (род, број, падеж, категорија: живо наспроти неживо). Говорни и граматички теми. 1. Запознавање. Функционална граматика: употреба на лични заменки; изразување на возраст; пространствени односи. 2. Работа и студирање. Функционална граматика: Предложен и винителен падежи, изразување на атрибутивни односи; глаголите од свршен и несвршен вид; сегашно време и заповеден начин. Минато време; изразување на време; изразување на насока, глаголи иди и ехат. Употреба на антоними. 3.Неделен план. Функционална граматика: Сложена реченица – изразување на причина и последица. Кратки придавки.
Препорачана литература:	1. Пулькина, П.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Учебник русского языка для иностранцев, Москва, 1975. 2. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (элементарный уровень). Санкт-Петербург, “Златоуст”, 2006. 3. Хавронова С.А., Широноская А.И. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие (для говорящих на английском языке). Москва, “Русский язык”, 2005. 4.Пулькина, И.М.,Захава-Некрасова, Е.Б. Практическая грамматика. Москва, 2003. 2. Белошапкина, В.А. и др. Современный русский язык. Москва, 1981.
Методи на оценување:	континуирано следење на наставата,активност на часовите,колоквиуми, домашни задачи, писмен и усен испит
Наставен јазик:	македонски и руски јазик

ПРЕДМЕТ:	Руски јазик 3 (морфологија ,лекторски вежби)
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+ 6 Вкупен фонд во семестарот: 30+ 90
Начин на реализација:	Предавања. Писмени и усни вежби (читање, превод, практична примена на именските зборови (придавки, заменки, броеви).Говорни вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Кита Бицевска Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева; Лектор по руски јазик
Цели:	Усвојување на теориски знаења и практична примена на граматиката.Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за индивидуална и тимска работа -способност за анализирање, синтетизирање и разбирање; -говорни и граматички вежби и нивно писмено и усно реализирање - способност за анализа на релација текст/контекст
Предуслови:	положен испит по Руски јазик 1
Содржина:	Придавки (карактеристики: кратки и долги форми на придавките, деklinација, степенување). Заменки (видови заменки, карактеристики, деklinација, употреба на заменките со прелдози и без прелдози). Броеви (класификација, деklinација; основни и редни броеви, збирни броеви). Прилози (класификација, употреба). Глаголски придавки и Говорни и граматички теми: 1. Моето семејство и јас. Функционална граматика: дативен падеж, изразување на возраст. 2. Продавница, менза, ресторан. Функционална граматика: Родителен падеж. Употребување на конструкции за означување на количина. 3. Мојот работен ден. Функционална граматика: творителен падеж, употреба на повратни глаголи, глаголи за движење (одбележување на почеток на движење, процес и резултат),глаголски прилози (карактеристики, значења и употреба).
Препорачана литература:	1. Пуљкина, П.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Учебник русского языка для иностранцев, Москва, 1975. 2. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (элементарный уровень). Санкт-Петербург, "Златоуст", 2006. 3. Хавронина С.А., Широценская А.И. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие (для говорящих на английском языке). Москва, "Русский язык", 2005. 4.Пуљкина, И.М.,Захава-Некрасова, Е.Б. Практическая грамматика. Москва, 2003. 2. Белошапкова, В.А. и др. Современный русский язык. Москва, 1981.
Методи на оценување:	континуирано следење на наставата,активност на часовите,колоквиуми, домашни задачи, писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски и руски јазик

ПРЕДМЕТ:	Руски јазик 4 (зборообразување ,лекторски вежби)
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+ 6 Вкупен фонд во семестарот: 30+ 90
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева; Лектор по руски јазик
Цели:	усвојување на теориски знаења и практична примена на руското зборообразување Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации. Писмено прераскажување. Превод на кратки текстови според дадените теми
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност

	- способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	положен испит Руски јазик 3
Содржина:	Зборообразување. Мотивација. Зборообразувачки тип. Начин на зборообразување. Зборообразување на именките, придавките, прилозите и глаголите. Морфолошки појави што го придружуваат зборообразувањето. Говорни и граматички теми: 1. Публицистички текстови на општи теми. Функционална граматика: Сложена реченица (изразување на цел и желба), сложени реченици со зборот <i>который</i> . Директен и индиректен говор. 2. Препораки, совети и честитки. Функционална граматика: Поимот модалност. Степенување кај придавките. Сложена реченица (сврзникот <i>хотя</i>). 3. Град и градски сообраќај. Функционална граматика: употреба на глаголите за движење (без и со префикси).
Препорачана литература:	1. Пуљкина, П.М., Захава-Некрасова, Е.Б. Учебник русского языка для иностранцев. Москва, 1975. 2. Белошапкина, В.А. и др. Современный русский язык. Москва, 1981. 3. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (базовый уровень). Санкт-Петербург, "Златоуст", 2006. 4. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию (1 сертификационный уровень). Санкт-Петербург, "Златоуст", 2006
Методи на оценување:	континуирано следење на наставата, активност на часовите, колоквиуми, домашни задачи, писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски и руски јазик

ПРЕДМЕТ:	Руски јазик 5 (Синтакса 1 ,лекторски вежби)
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+ 6 Вкупен фонд во семестарот: 30+ 90
Начин на реализација:	предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева; Лектор по руски јазик
Цели:	Усвојување на теориски знаења и практична примена на руската синтакса Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации. Писмени состави.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	положен испит Руски јазик 4
Содржина:	Предметот на синтаксата. Синтаксички единици: синтагма, проста реченица, сложена реченица. Предикативност. Формална, комуникативна и смисловна организација на реченицата. Структурна шема на реченицата. Парадигма на реченицата. Актуелна (тема-рема) реченична перспектива. Проста реченица. Распространувачи на простата реченица. Говорни и граматички теми: 1. Празници, традиции, обичаи. Функционална граматика: изразување на временски односи; употреба на синтаксички конструкции. 2. Библиотека. Функционална граматика: изразување на временски повторливи дејства, начин на изразување на потреба, неопходност. Фразеологизми.
Препорачана литература:	1. Бабайцева, В.В., Максимов, Л.Э. Синтаксис. Пунктуация. Москва, 1981. 2. Редактори: Шведова, Н.Э. Лопатин, В.В. Русская грамматика. Раздел: Синтаксис. Минск. Изд-во Плопресс", 1998. 3. Попспирова, Т.В., Павловска, В.Г. Современ руски јазик за 3-та година. Практичен курс. Скопје, 2006. 4. Баско, Н.В. Русские фразеологизмы - легко и интересно. Москва, Шзд-во "Флинта". Наука, 2003.
Методи на оценување:	континуирано следење на наставата, активност на часовите, колоквиуми, домашни задачи, писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски и руски јазик

ПРЕДМЕТ:	Руски јазик 6 (Синтакса 2, лекторски вежби)
-----------------	--

Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+ 6 Вкупен фонд во семестарот: 30+ 90
Начин на реализација:	предавања и вежби; говорни вежби
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Максим Каранфиловски Соработник: ас. м-р Билјана Мирчевска-Бошева; Лектор по руски јазик
Цели:	Усвојување на теориски знаења и практична примена на руската синтакса Оспособување на студентите за комуникација во одредени ситуации. Писмени состави.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	положен испит Руски јазик 5
Содржина:	Модални (субјективни, објективни) значења на реченицата. Сложени реченици со подредени односи на деловите. Реченици со нерасчленета структура, реченици со расчленета структура. Асиндетички реченици. Туѓ говор и начини на негово предавање. Синтаксата и интерпункцијата во реченицата. Говорни и граматички теми: 1. Човек. Внатрешни и надворешни карактеристики и особини. Функционална граматика: изразување на атрибуциски односи; употреба на синтаксички конструкции. 2. Спорт. Функционална граматика: употреба на глаголи со префикси; употреба на синтаксички конструкции. Прераскажување и превод на текстови
Препорачана литература:	1. Бабайцева, В.В., Максимов, Л.Э. Синтаксис. Пунктуација. Москва, 1981. 2. Редактори: Шведова, Н.Э. Лопатин, В.В. Русская грамматика. Раздел: Синтаксис. Минск. Изд-во Плопресс", 1998. 3. Попспирова, Т.В., Павловска, В.Г. Современ руски јазик за 3-та година. Практичен курс. Скопје, 2006. 4. Войнова, Е.И. и др. Учебник русского языка для студентов-филологов. Основной курс (второй год обучения) Москва. "Русский язык". 5. Костина, И.С. и др. Перспектива (выпуск 3). Санкт-Петербург, "Златоуст", 1996.
Методи на оценување:	континуирано следење на наставата, активност на часовите, колоквиуми, домашни задачи, писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски и руски јазик

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност 1 (19 век)
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и писмени вежби, семинарски работи; истражувачи активности
Реализатори:	Наставник проф. д-р Ружица Јанчулева
Цели:	Запознавање со класичната руска литература. Преку анализа на етичките и религиозните проблеми на векот, доаѓаме до универзални прашања.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап
Предуслови:	нема
Содржина:	Руска книжевност 19 век (А.С.Пушкин, Н.В.Гогољ, И.С. Тургенев, Л.Н.Толстој, Ф.М.Достоевски, А.П. Чехов). Најзначајни книжевни правци, процеси и дела од руската книжевност на 19 век.
Препорачана литература:	1. Група автори: Руска книжевност 1 и 2, Нолит Београд 2. Соколов А.И.: История русской литературы 19 века
Методи на оценување:	континуирано следење на наставата, устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРЕДМЕТ:	Руска книжевност 2 (20 век)
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања и писмени вежби, семинарски работи; истражувачи активности
Реализатори:	Наставник проф. д-р Димитрија Ристески
Цели:	Запознавање на студентите со руската книжевност од почетокот до крајот на 20 век и со нејзините најзначајни претставници.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап
Предуслови:	нема
Содржина:	Книжевни струења и правци во руската книжевност на 20 век и нејзините најзначајни претставници: М. Горки, В. Мајаковски, В. Хлебников, С. Есенин, А. Ахматова, М. Цветаева, М. Шолохов и др.
Препорачана литература:	1. Сите учебници за руска литература од 20 век
Методи на оценување:	континуирано следење на наставата, устен испит
Наставен јазик:	Македонски и руски

ПРВ МОДУЛ (ЗАДОЛЖИТЕЛЕН, ОСНОВЕН МОДУЛ)

Катедра: СЛАВИСТИКА
Студиска група: ПОЛСКИ ЈАЗИК И КНИЖЕВНОСТ
Диплома: ДИПЛОМИРАН ПОЛОНИСТ

ПРЕДМЕТ:	Фонологија на полскиот јазик
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	прв
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: полскиот правопис и изговор, фонолошка транскрипција на полски текст според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на: полскиот правопис и изговор, фонолошка транскрипција на полски текст според соодветен теоретски пристап.
Предуслови:	основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на

	лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Фонологија на полскиот јазик: фонологија наспроти фонетика, основни дефиниции на фонемата, дијакритична функција на јазичната единица, дистинктивни и редувантни признаци на аудитивен, акустички и артикулационен план, градба на нашиот артикулационен канал, постојани анализи на полскиот фонолошки систем. Инвентар на фонеме, правила на дистрибуција, основни позициони и факултативни варијанти, регионална фонолошка диференцијација на стандардот, полскиот прозодиски систем. Паралелно на вежби се совладува полскиот изговор и правопис и фонолошка транскрипција на полскиот текст; синхронизирано со лекторските вежби се изучуваат основит ена полската граматика.
Препорачана литература:	1. Laskowski, R.: System fonologiczny języka polskiego. – <i>Encyklopedia języka polskiego</i> [.. – Warszawa : PAN/Ossolineum, 1991. – 455s.], 344-347. 2. Dukiewicz, L.; Sawicka, Irena: <i>Fonetyka i fonologia. Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> . – Kraków : PAN, 1995. – 190s. 3. Wiśniewski, Marek: <i>Zadania z fonetyki i fonologii współczesnego języka polskiego</i> . – Toruń : TNOiK, 1999. – 307s. 4. Видоески, Божидар; Савицка, Ирена; Тополињска, Зузана: <i>Прозодија</i> . – Скопје : МАНУ, 1999. – 179с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 2)
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Средновековна полска писменост
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	прв
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	запознавање на студентите со полската средновековна култура, со полската литература, пред се на полски јазик, со поважните дела и автори од овој временски отсек.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стектати знаења за полската литература од средновековниот период
Предуслови:	Нема
Содржина:	Културата на средновековна полска. Хроничари и публицисти. Световната латинско-полска поезија. Краковската академија. Преродбата. Зигмунтовскиот <i>златен век</i> на полската култура. Полско-латинската поезија на К. Јанички. Граѓанската поезија (Б. 3. Љублина). Граѓанската проза. Научната и политичката проза (М. Коперник, А. Фрич Моджевски). Творештвото на М. Реј и Ј. Кохановски. <i>Идилите</i> на Ш. Шимоновиц.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J.: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. Teresa Michałkowska, <i>średniowiecze</i> , PWN, Warszawa 2002. 4. Róża Ciesielska-Musamech/Anna Trębska-Kerntopf, <i>średniowiecze, Podręcznik do nauki historii literatury polskiej dla Polonii i cudzoziemców</i> , Wydawnictwo Uniwersytetu Marii-Curie Skłodowskiej, Lublin 1998 5. Jerzy Ziomek, <i>Renesans</i> , PWN, Warszawa 2002 6. Róża Ciesielska-Musamech/Anna Trębska-Kerntopf, <i>Odrodzenie, Podręcznik do nauki historii literatury polskiej dla Polonii i cudzoziemców</i> , Wydawnictwo Uniwersytetu Marii-Curie Skłodowskiej, Lublin 2000 7. Czesław Miłosz, <i>Historia literatury polskiej</i> , Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот

Наставен јазик:	македонски и полски
------------------------	---------------------

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 1 (почетен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	прв
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	интерактивна настава; писмени вежби; конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	формирање на знаења и употреба на: основните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација; изговор на полските гласови; разбирање на пишан и говорен текст; падежните и глаголски парадигми во текст. Запознавање со полската историја и култура.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на А1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	почетен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик)
Содржина:	Основни информации за полскиот јазик. Падежни парадигми (со посебен осврт на разлите меѓу полските и македонските показатели на падежните односи), глаголски парадигми (времиња и начини), образување и употреба на глаголските придавки, прилози, именки и безлични форми, степенување на придавките и прилозите, броевите во именските синтагми, основни модели на простите и сложените реченици, валенцијата на глаголите, сврзниците, полскиот изговор и правопис, акцентот во полските и туѓите зборови, интонација на полската реченица.
Препорачана литература:	1. Janowska, Aleksandra; Pastuchowa, Magdalena: <i>Dzień dobry</i> . – Katowice : Śląsk, 1999. – 213с. 2. Каранфиловски, Максим: <i>Полско-македонски разговорник</i> . – Скопје: УКИМ/Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1987. – 196с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Морфонологија на полскиот јазик
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	втор
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: поимите поврзани со морфонологијата на полскиот јазик, морфонолошки алтернации во полскиот јазик (во флексијата и во деривацијата) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на механизмите поврзани со морфонолошките алтернации во полскиот јазик (пред сè во флексијата).
Предуслови:	од предметот фонологија на полскиот јазик положени два колоквиума во писмена форма

	во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Морфонологија на полскиот јазик, теорија на алтернации, консонантски алтернации, вокални алтернации во флексијата и во деривацијата. Паралелно на вежби се совладуваат морфонолошки обусловените алтернации (консонантски и вокални) пред се во флексијата (именска (деклинација на именските зборови) и глаголската (конјугација на глаголите)) синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. Laskowski, R.: System fonologiczny języka polskiego. – <i>Encyklopedia języka polskiego</i> [.. – Warszawa : PAN/Ossolineum, 1991. – 455s.], 344-347. 2. Dukiewicz, L.; Sawicka, Irena: <i>Fonetyka i fonologia. Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> . – Kraków : PAN, 1995. – 190с. 3. Wiśniewski, Marek: <i>Zadania z fonetyki i fonologii współczesnego języka polskiego</i> . – Toruń : TNOiK, 1999. – 307s.. 4. <i>Граматиска њсиџзеснеџо језска полскиџо</i> (Морфологија.). / ред.: Р. Грзегорцскоња. – Њарсзања : ПАН, 1998. – 359с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на вториот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на вториот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска книжевност до 18 век
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	втор
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со најистакнатите автори и дела од времето на барокот и просветителството.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на барокот и просветителството.
Предуслови:	ислушан прв семестар
Содржина:	Барокот. Карактерот на барокната култура. Лириката на Ј. А. Морштин. Историската епика на В. Потоцки. <i>Мемоарите</i> на Ј.Х. Пасек. Просветителството. С. Аугуст и неговата културна политика. Публицистиката и политичката литература (А. Нарушевич, С. Сташиц, Х. Колонтај). Творештвото на И. Крашицки. Станиславовата комедија. Сентименталната лирика.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. Czesław Hernas, Barok, PWN, Warszawa 2002 5. Mieczysław Klimowicz, Oświecenie, PWN, Warszawa 2002 6. Czesław Miłosz, Historia literatury polskiej, Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 2 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	втор

Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Интерактивна настава: писмени вежби, конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	Формирање на знаења и употреба на: сновните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација, изговор на полските гласови, разбирање на пишан и говорен текст, падежните и глаголски парадигми во текстот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на А2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Положени два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Содржина:	Образување и употреба на глаголските придавки, прилози, именки и безлични форми, степенување на придавките и прилозите, броевите во именските синтагми, основните модели на простите и сложените реченици, валенцијата на глаголите, сврзниците.
Препорачана литература:	1. Janowska, Aleksandra; Pastuchowa, Magdalena: <i>Dzień dobry</i> . – Katowice : śląsk, 1999. – 213 с. 2. Каранфиловски, Максим: <i>Полско-македонски разговорник</i> . – Скопје : УКИМ/Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1987. – 196с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот, или писмен и устен испит по завршување на вториот семестар.
Настаен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 1. (Граматички категории и зборовни групи)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: поимите зборовни групи и граматички категории според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветен теоретски пристап кон поимите зборовни групи и граматички категории на полскиот јазик.
Предуслови:	Основен курс (се препорачува редовно посетување на лекторска настава по современ полски јазик).
Содржина:	Зборовни групи во полскиот стандарден јазик. Семантички, синтаксички, морфолошки критериуми за нивна класификација. Граматички категории во стандардниот полски јазик. На вежби се совладуваат категоријалните парадигми по род, број, падеж кај именските зборови, по степен кај придавките и прилозите, по вид, начин, време, лице кај глаголите (со посебен осврт кон морфолошките алтернации) синхронизирано со лекторската настава.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo)</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 2. Солецка, Казимјера Мариа: <i>Македонско-полски синтаксички речник на глаголите и блискозначните перифрастички изрази</i> . – Скопје : МАНУ, 2001. – 156с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 4)
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на третиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на третиот семестар.
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Романтизмот во полската книжевност
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со најзначајниот период во полската литература во уметнички поглед, со поврзаноста со судбината на полскиот народ по неуспехот на Ноемвриското востание, како и во изразувањето на безмерната љубов кон татковината.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на романтизмот.
Предуслови:	Ислушани и положени испити од првиот и вториот семестар
Содржина:	Романтизам. Карактерот на полското романтичарско творештво. Животот и поетското дело на А. Мицкјевич, Ј. Словацки, З. Крашињски, К. Ц. Норвид. Влијанието на романтичарската поезија врз творештвото на идните генерации литературни творци. Драмското творештво на А. Фредро. Прозното творештво на Ј. И. Крашевски.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Problemy polskiego romantyzmu. Seria pierwsza</i> / pod. red J.Z. Jakubowskiego. – Warszawa : Instytut Badań literackich PAN. Ossolineum, 1971. 5. <i>Literatura polska od średniowiecza do pozytywizmu</i> / pod. red J.Z. Jakubowskiego. – Warszawa : Instytut Filologii Polskiej PAN. Ossolineum, 1974. 6. Alina Witkowska, Ryszard Przybylski, <i>Romantyzm</i> , PWN, Warszawa 2002 7. Czesław Miłosz, <i>Historia literatury polskiej</i> , Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 3 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	интерактивна настава, писмени вежби, конверзација, работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	Формирање и проширување на знаењата од првиот и вториот семестар: употреба на фрази и зборови потребни во секојдневниот живот - збогатување на лексичкиот фонд преку запознавање на основните зборообразувачки модели, составување на писмени и усни текстови на слободни теми.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Положени два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот, или писмен и устен испит по завршување на вториот семестар.
Содржина:	Проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми и категории, синтакса на простата реченица, синтакса на броевите, синтакса на сложената реченица и соодветни сврзници, граматичка категорија залог, номинализација
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa: <i>Z polskim na ty</i> . – Kraków : Universitas, 2004. – 293с.

	2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 1). – Katowice : UŚ, 1998. – 230с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на третиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на третиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 2. (Механизми на простата реченица и именската синтагма)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	четврти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: проста реченица (предикатско аргументска структура) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветен теоретски пристап при градење и интерпретација на проста реченица (предикатско аргументска структура) и сооднесување кон состојбите во македонскиот јазик.
Предуслови:	Од предметот Морфосинтакса на полскиот јазик 1. положени два колоквиума во писмена форма во текот на третиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на третиот семестар (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Модели на простата реченица, типови на предикатски изрази, валенција на предикатските изрази, предикати кои врзуваат предметни аргументи, семантичка и синтаксичка карактеристика на падежните односи, граматичка категорија залог; дијатетички варијанти на реченицата, предикати кои врзуваат пропозиционални аргументи, декларативни дел-реченици, механизми на номинализација. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słotwotwórstwo)</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 3. Topolińska, Zuzana: <i>Język, człowiek, przestrzeń</i> . – Warszawa/Kraków: TNW, 1999. – 217s.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на четвртиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Позитивизам и натурализам
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	четврти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби

Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со општествената и политичката ситуација во Полска по неуспехот на Јануарското востание и неговиот одраз во литературата.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на позитивизмот и натурализмот
Предуслови:	испушани и положени испити од првиот, вториот и третиот семестар
Содржина:	Позитивизам. Развој на публицистиката, расказот и романот. Литературното творештво на Е. Ожешкова, Б. Прус, Х. Сјенкјевич. Поезијата на непоетските времиња. Творештвото на А. Асник и М. Конопница. Натурализам. Краток осврт врз творештвото на А. Сигетањски, А. Дигашињски, Т. Запољска.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. Henryk Markiewicz, <i>Pozytywizm</i> , PWN, Warszawa 2002 5. Czesław Miłosz, <i>Historia literatury polskiej</i> , Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 4 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	четврти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	интерактивна настава: писмени вежби, конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	Збогатување на лексичкиот фонд преку запознавање на основните зборообразувачки модели, студентите треба да составуваат писмени и усни текстови на слободни теми, да знаат како да го прераскажаат туѓиот текст (со посебен осврт кон диалогот).
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на третиот семестар или испит во писмена форма по завршување на третиот семестар.
Содржина:	Проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми и категории, синтакса на броевите, синтакса на сложената реченица и соодветни сврзници, граматичка категорија залог, номинализација.
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa: <i>Z polskim na ty</i> . – Kraków : Universitas, 2004. – 293c. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 1). – Katowice : UŚ, 1998. – 230c.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на четвртиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	полски

V семестар

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 3. (Механизми на сложената реченица)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити:	5

Времетрае:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	формирање на знаења и совладување на: сложената реченица (типови врски меѓу аргументите - настани) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владење на соодветен теоретски пристап при механизмите на сложената реченица (типови врски меѓу аргументите - настани) во полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик.
Предуслови:	од предметот Морфосинтакса на полскиот јазик 2 положени два колоквиума во писмена форма во текот на четвртиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на четвртиот семестар (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Модели на сложената реченица – чисто асоцијативна врска меѓу дел-речениците, временска врска меѓу дел-речениците, каузативна врска меѓу дел-речениците, механизми на трансформација и кондензација на сложената реченица, градење на кохерентен текст – механизми на анафора. Предикати кои врзуваат пропозиционални аргументи, декларативни дел-реченици. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Morfologia. Słowotwórstwo). / red.: R. Grzegorzczakowa. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. – 633c. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396c. 3.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на петтиот семестар или усна презентација на напишана една семинарска работа (под менторство) или испит во писмена и усна форма по завршување на петтиот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Литературата на <i>Млада Полска</i>
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетрае:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со литературата од крајот на 19. век и почетокот на 20. век. Се разработуваат книжевните правци со нивните претставници.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на „Млада Полска“.
Предуслови:	ислушани и положени испити од првиот до четвртиот семестар
Содржина:	Литературата на <i>Млада Полска</i> . Неоромантизам, модернизам и симболизам. Развој на лириката. Претставници: К. Пшерва-Тетмајер, Ј. Каспрович, Л. Стаф. Театарот на С. Виспјањски. Развој на романот со општествена тематика (С. Жеромски) и со селска тематика (В. С. Рејмонт).
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i> . – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych</i> / pod. red W. Maciąga – Wrocław : Ossolineum, 1987.

	6. Artur Hutnikiewicz, Młoda Polska, PWN, Warszawa 2002 7. Czesław Miłosz, Historia literatury polskiej, Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 5 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	интерактивна настава, лексичко - стилистички вежби, конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	студентите треба да знаат какви се механизмите на трансформација и кондензација на сложената реченица, збогатување на лексичкиот фонд .
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на четвртиот семестар или испит во писмена форма по завршување на четвртиот семестар.
Содржина:	збогатување на моделите на сложената реченица, зборобразување: синонимија, антонимија, хомонија, многузначност на зборовите, туѓите зборови наспрема домашните, перифрастичните изрази наспрема автосемантичните глаголи.
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa; Dąbbska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedyś wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279с. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 2). – Katowice : UŚ, 1998. – 236с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на петтиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Основи на лексикологијата и на стилистиката на полскиот јазик
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	формирање на знаења и совладување на: зборообразувачките модели во полскиот јазик според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап; поими поврзани со основите на стилистиката во полскиот јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветниот теоретски пристап за зборообразувачките модели во полскиот јазик. Владеење на соодветен теоретски пристап при служењето со одредени стилски регистри во полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик.
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена форма по завршување на петтиот семестар.

Содржина:	Зборообразувањето во служба на збогатување на лексиконот, елементи од лексикологијата; типови семантички релации меѓу лексемите; туѓи зборови во полскиот јазик; лексичка стилистика; регионална и социјална диференцијација на полскиот стандарден јазик. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Morfologia. Słowotwórstwo). / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 2. Тополињска, Зузана: <i>Синтаксичка деривација</i> . – Скопје : МАНУ, 2003. – 189с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 6) 3. <i>Przewodnik po stylistyce polskiej</i> / red.: Stanisław Gajda. – Opole : Uniwersytet Opolski, 1995. – 477с. 4. Њерзбицка, Анна: <i>Ѕезск-умисл-кулїура</i> / под. ред. Јерзего Бартмињскиего. – Њарсзања : ПЃН, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на шестиот семестар или усна презентација на напишана една семинарска работа (под менторство) или испит во писмена и усна форма по завршување на шестиот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полската литература меѓу двете Светски војни
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со литературата помеѓу двете Светски војни.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот меѓу двете Светски војни
Предуслови:	ислушани и положени испити од првиот до петтиот семестар
Содржина:	Поетската група <i>Скамандер</i> , краковската авангарда, групата <i>Жагари</i> . Теоријата на чистата форма. Критиката на новосоздадената држава и борбата за власт. Отсликување на психолошките и на моралните промени на општествената средина. Големата економска криза и чувството на загроеност. Критика на традиционалното сфаќање на моралот.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J.: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i> . – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych</i> / pod. red W. Maciąga – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 6 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	интерактивна настава: лексичко - стилистички вежби; конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри;

	слушање полски текстови, гледање филмови; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	студентите треба да ја запознаат разликите меѓу стандардниот и колоквијалниот полски јазик, треба да знаат која варијанта се употребува во одредени ситуации.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на петтиот семестар.
Содржина:	зборообразување, збогатување на лексичкиот фонд, фразеологија (различни стилови во полскиот јазик).
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa; Dąbwska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedys wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279c. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 2). – Katowice : UŚ, 1998. – 236c. 3. Rybicka, Ewa: <i>Nie taki diabeł straszny...</i> (Podręcznik frazeologii dla obcokrajowców). Kraków : UJ, 1993. – 212c.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на шестиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на шестиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Историска граматика и дијалектологија на полскиот јазик
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	четврта
Семестар:	седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 3+1. Вкупен фонд во семестарот: 45+15
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	формирање на знаења и совладување на историската граматика на полскиот јазик според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и совладување на историската дијалектологија на полскиот јазик според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветниот теоретски пристап кон историската граматика на полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик. Владеење на соодветниот теоретски пристап кон историската дијалектологија на полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик.
Предуслови:	основен курс
Содржина:	Историска граматика на полскиот јазик со посебен осврт врз формирањето на особините карактеристични за стандардниот јазик; историска фонологија, формална и функционална еволуција на граматичките категории, еволуција на синтаксичките модели, измени во продуктивност на зборообразувачките модели, семантичка еволуција на одбрани лексеми. На вежбите се читаат и се интерпретираат старополски текстови. Историска дијалектологија на полскиот јазик. Современа состојба на полските месни дијалекти, карактеристика на основните дијалектни комплекси, типологија на дијалектните фонолошки и граматички системи. Полските градски дијалекти, социјалната стратиграфија на полскиот јазик. На вежбите се читаат и се интерпретираат полски дијалектни текстови.
Препорачана литература:	1. Długosz-Kurczabowa, K.; Dubisz, S.: <i>Gramatyka historyczna języka polskiego</i> . – Warszawa : UW, 1998. – 333s. 2. Karpluk, Maria: <i>Mowa naszych przodków</i> . – Kraków : Towarzystwo miłośników języka polskiego, 1993. – 77s. 3. Długosz-Kurczabowa, K.; Dubisz, S.: <i>Gramatyka historyczna języka polskiego Słownictwo</i> . – Warszawa : UW, 1998. – 103s. 4. <i>Gramatyka historyczna języka polskiego / wybór</i> Halina Karaś. – Warszawa : UW.

	Wydział polonistyki, 1994. – 186s. 5. Urbańczyk, S.: <i>Zarys dialektologii polskiej</i> . – Warszawa : PWN, 1984. – 100с. + карти 6. Kucala, Marian: <i>Twoja mowa cię zdradza</i> . – Kraków : Towarzystwo miłośników języka polskiego, 1994. – 120s. 7. Dejna, Karol: <i>Dialekty polskie</i> . – Kraków : Ossolineum, 1993. – 283s. + карти 8. Dejna, Karol: <i>Atlas polskich innowacji dialektalnych</i> . – Warszawa/Łódź : PWN, 1994. – 60s. + карти
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полската литература од Втората светска војна и по неа
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	четврта
Семестар:	седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 4+2. Вкупен фонд во семестарот: 60+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Се запознаваат студентите со полската литература од војната, окупацијата, со повоената литература во времето на изградбата, со општествените и политичките промени, со промените на уметничкиот израз.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот по Втората светска војна
Предуслови:	испушани и положени испити од првиот до шестиот семестар
Содржина:	Полската литература од Втората светска војна и по неа (во периодот од 1939 - 1970 г.). Литературата по војната. Почетоците на литературниот живот во изменетата држава, тогашна Народна Република Полска (PRL). Годиците на изградбата и на надешта (1945-1948). Сталинизмот и социјалистичкиот реализам (1949-1956). Литературата <i>диригирана од горе</i> . Периодот помеѓу октомври 1956 г. и декември 1970 г. Напуштање на соцреализмот и свртување кон психологизам, митологизација, креирана реалност. Се прави осврт врз делата на поистакнатите писатели поврзани со овој временски период.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i> . – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 4. Jerzy Świąch, <i>Literatura polska w latach II wojny światowej</i> , PWN, Warszawa 2002 5. Czesław Miłosz, <i>Historia literatury polskiej</i> , Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 7 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	четврта
Семестар:	седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	интерактивна настава: лексичко - стилистички вежби, конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби, социо-стилски вежби; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.

Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	проширување на фондот на зборови, усовршување на конверзација и составување на писмени текстови со посебен осврт кон социолингвистичките параметри на составениот текст.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Ц1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени : два колоквиума во писмена и усна форма во текот на шестиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на шестиот семестар.
Содржина:	фразеологија: различни функционални стилови, колоквијална лексика.
Препорачана литература:	1. Lipińska Ewa, Dąbbska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedyś wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279с. 2. Rybicka Ewa: <i>Nie taki diabeł straszny...</i> (Podręcznik frazologii dla obcokrajowców). Kraków : UJ, 1993. – 212с. 3. opicka Maria, Fornelski Piotr: <i>Brak mi słów.</i> (Podręcznik do nauczania obcokrajowców słownictwa języka polskiego. Część 1). – Kraków: UJ, 1991. – 207с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на седмиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на седмиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полски-македонски Просеминар по полски јазик
Код:	
Тип:	задолжителен (студентот избира меѓу Просеминар по полски јазик и Просеминар од полска книжевност)
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби (менторска настава), интерактивна настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	Во континуитет со Просеминар по полски јазик 1. (почетен) продлабочување на формираните на знаења и совладување на методи за изработка на труд (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	ислушан Просеминар по полски јазик 1. (почетен), ексцерпиран јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово опишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на претходниот семестар.
Содржина:	Темите што се обработуваат се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломска работа. На вежбите се читаат и се презентираат полски стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. –633с. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка на работата.
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полска литература. Просеминар од полска книжевност
Код:	
Тип:	задолжителен (студентот избира меѓу Просеминар по полски јазик и Просеминар од полска книжевност)
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, консултации и дискусија со студентите во врска со избраната тема.
Реализатори:	Наставник:
Цели:	да се подготви кандидатот за самостојна научна работа од областа на литературата.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	да ги има ислушано и положено сите испити од полска книжевност.
Содржина:	Менторска работа. Избор на тема, пошироко разгледување на периодот од кој е избрана темата. Подетално запознавање со творештвото на дадениот автор, со акцент на избраното дело, односно проблем. Разработка на конкретна тема со кандидатот, консултации, сугестии, преглед на веќе напишаната тема.
Препорачана литература:	1. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3.</i> – Warszawa : PWN, 1984-1985. 2. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка дипломска работа.
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на полската литература
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Најновата полска литература
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 4+2. Вкупен фонд во семестарот: 60+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со полската литература од последното триесетлетие на 20. век, со преломните моменти во него и со настаните политички и општествени промени одразени во литературата од овој период и по него, до денес.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот 1970-1990 и 1990 до денес.
Предуслови:	ислушани и положени испити по полска книжевност од првиот до седмиот семестар
Содржина:	Најновата полска литература. Последното триесетлетие на 20.век. Периодот 1971-1981 год. Заострување на политичката криза. Конфликт со цензурата. Создавање на независно издавачко претпријатие (KOR). Публикување на забранетите автори и дела. Ширењето на литературата од т.н. втор литературен круг. Преломните години и формирањето на т.н. <i>Солидарност</i> . Поезијата на <i>новиот бран</i> . Метафоризираната реалност. Периодот од воената состојба до суверена Полска (1982-1991) и понеа до денес. Реакциите на творците во врска со новонастанатата политичка состојба. Одразот на воената состојба во поезијата и прозата.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych.</i> – Warszawa : PWN, 1970.

	2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i>. – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i>. – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 4. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych</i> / pod. red W. Maciąga – Wrocław : Ossolineum, 1987. 5. Czesław Miłosz, <i>Historia literatury polskiej</i>, Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 8 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	интерактивна настава, конверзација и составување писмени текстови, социо - стилистички вежби, преведување од македонски на полски јазик, подготвување на реферат.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	проширување на знаењата за полска култура, усовршување на конверзација и составување на писмени текстови со посебен осврт кон социолингвистичките параметри на составуван текст.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Ц2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени : два колоквиума во писмена и усна форма во текот на седмиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на седмиот семестар.
Содржина:	фразеологија : различни функционални стилови, колоквијална лексика, одбрани проблеми од полска култура и историја
Препорачана литература:	1. Czarnecka, Urszula; Gaszyńska, Małgorzata: <i>Zrozumieć Polskę</i>. – Kraków: UJ, 1990. – 171c. 2. Polakiewicz, A. Leonard: <i>Intermediate Polish. A cultural reader with exercises</i>. – Lublin: UMCS, 1999. – 492c.
Методи на оценување:	реферат на одбрана тема од полската култура или историја и испит во писмена и усна форма по завршување на осмиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од матичните катедри (т.е. насоки)

Диплома: **ДИПЛОМИРАН ПРЕВЕДУВАЧ ПО ПОЛСКИ ЈАЗИК**

ПРЕДМЕТ:	Преведување од полски на македонски јазик 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	интерпретација на теоретски текстови за превод, оценување на преводи, преведување текстови - вежби. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност да се преведе соодветен полски текст на македонски јазик.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик од претходните семестри.
Содржина:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamycze, 2003. – 496с. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200с. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich.</i> – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych.</i> – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	студентите изработуваат превод на полски текст на македонски јазик.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање со полската историја и култура (во Полска и во емиграција), запознавање со современите состојби и трендови во полското општество, стопанство, култура, наука, функционирање на образовните и научните институции.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Општа слика за Полска, нејзината култура низ историјата и денес.

Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Основни информации за Полска, полската историја и култура. Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен осврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралелно со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396c. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217c. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190c. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248c. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654c. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umieść-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592c.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Преведување од полски на македонски јазик 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	четврт
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	интерпретација на теоретски текстови за превод, оценување на преводи, преведување текстови - вежби. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	во континуитет со Преведување од полски на македонски јазик 1. (почетен курс) студентот треба да ги продлабочи способностите да го преведе текстот од полски на македонски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност да се преведе соодветен полски текст на македонски јазик.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик и Преведување од полски на македонски јазик 1. (почетен курс).
Содржина:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Piękos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamycze, 2003. – 496c. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200c. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red.

	D. Kierzkowska. – Warszawa : Tepis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich</i> . – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych</i> . – Warszawa : Tepis.
Методи на оценување:	студентите изработат превод на полски текст на македонски јазик.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	четврт
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоците до 18 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоците до 18 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Полската историја и култура до периодот на поделбите (18 век). Паралелно со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i> . – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Њиерзбицка, Анна: <i>Język-umieć-kultura</i> / под ред. Јерzego Бартмињскиего. – Њарсања : ПЊН, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Практика на преведувањето 1
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	интерпретација на теоретски текстови за превод, оценување на преводи, преведување текстови - вежби. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	студентот треба да биде способен да го преведе текстот од полски на македонски јазик, во

	соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност да се преведе текст од полски на македонски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик од претходните семестри.
Содржина:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamycze, 2003. – 496c. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200c. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195c. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich.</i> – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych.</i> – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	студентите изработуваат превод на полски текст на македонски јазик.
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Терминологија 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Совладување на соодветна терминологија во полскиот јазик и сооднесување на соодветните термини и поими кон македонскиот јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветна терминологија во полскиот јазик и сооднесување на соодветните термини и поими кон македонскиот јазик.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик од претходните семестри.
Содржина:	Терминологијата како дел од лингвистичка наука. Лингвистички компоненти на терминологијата: според процесот на обновување; неологизмите во современиот полски јазик: а) со заемање на поимот заедно со туѓиот збор; б) со преосмислување на зборот; в) според потеклото на зборовите, т.е. интернационализми; г) калки; д) според сферата на употреба: право, економија, деловна администрација, информатика, култура, специјална терминологија, професионална.
Препорачана литература:	1. Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słownictwo) / red.: R. Grzegorzczakowa. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. – 633c. 2. Gajewska, Beata; Pawlus, Marta: <i>Słownik synonimów i antonimów.</i> – Park : Bielsko Biala, 2002. – 487s. 3. <i>Słownik wyrazów kłopotliwych</i> / red. Mirosław Bańko, Maria Krajewska. – PWN : Warszawa, 2000. – 403s. 4. <i>Słownik wyrazów bliskoznacznych</i> / red. D. Ludwiczak. – Wiedza powszechna : Warszawa, 1998. – 480s. 5. <i>Słownik frazeologiczny współczesnej polszczyzny</i> / red. L. Drabik. – PWN : Warszawa, 2002. – 196s.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на третиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на третиот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 3
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета

Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање со периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се одликува во културата, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик).
Содржина:	Полска за време на поделбите и по нив. Првата, втората и третата полска Република. Ситуацијата во стопанството, посебен осврт на науката, културата и начинот на функционирање на образовните институции. Паралелни со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396c. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217c. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190c. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248c. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654c. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umiś-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592c.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Практика на преведувањето 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3 Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	интерпретација на теоретски текстови за превод, оценување на преводи, преведување текстови - вежби. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	во континуитет со Преведување од полски на македонски јазик 1. (почетен курс) студентот треба да ги продлабочи способностите да го преведе текстот од полски на македонски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност да се преведе текст од полски на македонски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик од претходните семестри.
Содржина:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamycze, 2003. – 496c. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200c.

	3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich.</i> – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych.</i> – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	студентите изработат превод на полски текст на македонски јазик.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Терминологија 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Совладување на соодветна терминологија во полскиот јазик и сооднесување на соодветните термини и поими кон македонскиот јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветна терминологија во полскиот јазик и сооднесување на соодветните термини и поими кон македонскиот јазик.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик и терминологија 1 од претходните семестри.
Содржина:	Терминологијата како дел од лингвистичка наука. Лингвистички компоненти на терминологијата: според процесот на обновување; неологизмите во современиот полски јазик: а) со заемање на поимот заедно со туѓиот збор; б) со преосмислување на зборот; в) според потеклото на зборовите, т.е. интернационализми; г) калки; д) според сферата на употреба: право, економија, деловна администрација, информатика, култура, специјална терминологија, професионална.
Препорачана литература:	1. Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo) / red.: R. Grzegorzczkowska. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 2. Gajewska, Beata; Pawlus, Marta: Słownik synonimów i antonimów. – Park : Bielsko Biala, 2002. – 487s. 3. Słownik wyrazów kłopotliwych / red. Mirosław Bańko, Maria Krajewska. – PWN : Warszawa, 2000. – 403s. 4. Słownik wyrazów bliskoznacznych / red. D. Ludwiczak. – Wiedza powszechna : Warszawa, 1998. – 480s. 5. Słownik frazeologiczny współczesnej polszczyzny / red. L. Drabik. – PWN : Warszawa, 2002. – 196s.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на третиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на третиот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 4
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба	Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се одликува во

да се стекнат:	културата, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен осврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралелно со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłosowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umiś-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Преведување од македонски на полски јазик 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	четврта
Семестар:	седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	интерпретација на теоретски текстови за превод, оценување на преводи, преведување текстови - вежби. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	студентот треба да биде способен да го преведе текстот од полски на македонски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност да се преведе текстот од полски на македонски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик
Содржина:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki</i>. – Kraków : Zakamycze, 2003. – 496с. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze</i>. – Warszawa : Tępis, 2002. – 200с. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych</i>. / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich</i>. – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych</i>. – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	студентите изработуваат превод на полски текст на македонски јазик.

Наставен јазик:	македонски и полски
------------------------	---------------------

ПРЕДМЕТ:	Контрастивна анализа на полскиот и на македонскиот јазик 1. Просеминар по полски јазик 1. (почетен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	четврта
Семестар:	седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби менторска настава), интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	формирање на знаења и совладување на методи за изработка на труд под менторство од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Презентација на трудот пред комисија од три члена
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	исполнети обврски заклучно со претходните семестри од предметите: фонологија, морфонологија, морфосинтакса на полскиот јазик како и од предметите современ полски јазик (почетен и продолжителен)
Содржина:	Темите што се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломската работа. На вежби се читаат полски стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. –633с. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка дипломска работа.
Методи на оценување:	Во писмена форма: ексцерпиран на јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово опишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на семестарот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Усно-симултано преведување 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	четврта
Семестар:	седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	според техничките можности на Филолошкиот факултет работа со соодветни технички помагала за вршење на симултан превод македонско-полски и полско-македонски. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	студентот треба да биде способен симултано да го преведе текстот од полски на македонски јазик и обратно, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност симултано да се преведе текст од полски на македонски јазик и обратно, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик од први, втори, трети и четврти семестар, ислушан курс по современ полски од петти семестар

Содржина:	во обата правца се врши симултан превод на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено-технички, официјален и тн., како и литература) од полски и македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamysze, 2003. – 496с. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200с. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich.</i> – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych.</i> – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	устен (практичен) испит
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Усно-консекутивно преведување 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	четврта
Семестар:	седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	според техничките можности на Филолошкиот факултет работа со соодветни технички помагала за вршење на консекутивен превод македонско-полски и полско-македонски. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	студентот треба да биде способен консекутивно да го преведе текстот од полски на македонски јазик и обратно, во соодветен стил , употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност консекутивно да се преведе текст од полски на македонски јазик и обратно, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Предуслови:	испушани и положени курсеви по современ полски јазик
Содржина:	во обата правца се врши консекутивен превод на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, нојинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски и македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamysze, 2003. – 496с. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200с. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich.</i> – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych.</i> – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	устен (практичен) испит.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Преведување од македонски на полски јазик 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	четврти
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45

Начин на реализација:	интерпретација на теоретски текстови за превод, оценување на преводи, преведување текстови - вежби. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	студентот треба да ги продлабочи способностите да го преведе текстот од македонски на полски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Продлабочување на способностите да се преведе текст од македонски на полски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик и Преведување од македонски на полски јазик 1 (почетен курс).
Содржина:	Во континуитет со Преведување од македонски на полски јазик 1 (почетен курс) студентот треба да ги продлабочи способностите да го преведе текстот од македонски на полски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Препорачана литература:	1. Pieńkos Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki</i>. Wyd. Zakamycze, 2003. -496c. 2. Kierzkowska Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze</i>. Wyd. Tepis, 2002. - 200c. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych</i>. opr. J. Poznański, red. D. Kierzkowska. Wyd. Tepis, 2002. - 195c. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich</i>. Wydawnictwo Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych</i>. Wyd. Tepis.
Методи на оценување:	студентите изработат превод на македонски текст на полски јазик.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Контрастивна анализа на полскиот и на македонскиот јазик 2. Просеминар по полски јазик 2. (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби (менторска настава), интерактивна настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	Во континуитет со Просеминар по полски јазик 1. (почетен) продлабочување на формираните на знаења и совладување на методи за изработка на труд (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	ислушан Просеминар по полски јазик 1. (почетен), ексцерпиран јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово опишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на претходниот семестар.
Содржина:	Темите што се обработуваат се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломска работа. На вежбите се читаат и се презентираат полски стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396c. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo)</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. –633c. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка на работата.
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација

Наставен јазик:	македонски и полски
------------------------	---------------------

ПРЕДМЕТ:	Усно-симултано преведување 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	според техничките можности на Филолошкиот факултет работа со соодветни технички помагала за вршење на симулан превод македонско-полски и полско-македонски. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	во континуитет на претходно завршениот почетен курс студентот треба да биде способен симултано да го преведе текстот од полски на македонски јазик и обратно, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за симултано да го преведување на текст од полски на македонски јазик и обратно, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Предуслови:	положен устен испит од Усно-симултано преведување 1. (почетен курс).
Содржина:	продлабочување на способностите и знаењата, во обата правца се врши симулан превод на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено-технички, официјален и тн., како и литература) од полски и македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamycze, 2003. – 496с. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200с. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich.</i> – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych.</i> – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	устен практичен испит
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Усно-консекутивно преведување 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	според техничките можности на Филолошкиот факултет работа со соодветни технички помагала за вршење на консекутивен превод македонско-полски и полско-македонски. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	продлабочување на способностите и знаењата, во обата правца се врши консекутивен превод на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено-технички, официјален и тн., како и литература) од полски и македонски јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	продлабочени на способностите знаењата, во обата правца се врши консекутивен превод на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено-технички,

	соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и совладување на: поимите поврзани со морфонологијата на полскиот јазик, морфонолошки алтернации во полскиот јазик (во флексијата и во деривацијата) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на: полскиот правопис и изговор, фонолошка транскрипција на полски текст според соодветен теоретски пристап. Владеење на механизмите поврзани со морфонолошките алтернации во полскиот јазик (пред сè во флексијата).
Предуслови:	основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Фонологија на полскиот јазик: фонологија наспроти фонетика, основни дефиниции на фонемата, дијакритична функција на јазичната единица, дистинктивни и редувантни признаци на аудитивен, акустички и артикулационен план, градба на нашиот артикулационен канал, постојани анализи на полскиот фонолошки систем. Инвентар на фонеме, правила на дистрибуција, основни позициони и факултативни варијанти, регионална фонолошка диференцијација на стандардот, полскиот прозодиски систем. Паралелно на вежби се совладува полскиот изговор и правопис и фонолошка транскрипција на полскиот текст; синхронизирано со лекторските вежби се изучуваат основит ена полската граматика. Морфонологија на полскиот јазик, теорија на алтернации, консонантски алтернации, вокални алтернации во флексијата и во деривацијата. Паралелно на вежби се совладуваат морфонолошки обусловените алтернации (консонантски и вокални) пред сè во флексијата (именска (деклинација на именските зборови) и глаголската (конјугација на глаголите)) синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. Laskowski, R.: System fonologiczny języka polskiego. – <i>Encyklopedia języka polskiego</i> [.. – Warszawa : PAN/Ossolineum, 1991. – 455s.], 344-347. 2. Dukiewicz, L.; Sawicka, Irena: <i>Fonetyka i fonologia. Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> . – Kraków : PAN, 1995. – 190c. 3. Wiśniewski, Marek: <i>Zadania z fonetyki i fonologii współczesnego języka polskiego</i> . – Toruń : TNOiK, 1999. – 307s. 4. Видоески, Божидар; Савицка, Ирена; Тополињска, Зузана: <i>Прозодија</i> . – Скопје : МАНУ, 1999. – 179с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 2) 5. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Морфологија.). / ред.: Р. Грзегорцскоња. – Варшава : ПАН, 1998. – 359с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Полска книжевност од почетоците на писменоста до 18 век
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	запознавање на студентите со полската средновековна култура, со полската литература, пред сè на полски јазик, со поважните дела и автори од овој временски отсек. Запознавање на студентите со најистакнатите автори и дела од времето на барокот и просветителството.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од средновековниот период. Стеknати знаења за полската литература од периодот на барокот и просветителството.
Предуслови:	Нема
Содржина:	Културата на средновековна полска. Хроничари и публицисти. Световната латинско-полска поезија. Краковската академија. Преродбата. Зигмунтовскиот <i>златен век</i> на полската култура. Полско-латинската поезија на К. Јанички. Граѓанската поезија (Б. З. Љублина). Граѓанската проза. Научната и политичката проза (М. Коперник, А. Фрич Моджевски). Творештвото на М. Реј и Ј. Кохановски. <i>Идилите</i> на Ш. Шимоновиц. Барокот. Карактерот на барокната култура. Лириката на Ј. А. Морштин. Историската епика на В. Потоцки. <i>Мемоарите</i> на Ј.Х. Пасек. Просветителството. С. Аугуст и неговата културна политика.

	Публицистиката и политичката литература (А. Нарушевич, С. Сташиц, Х. Колонтај). Творештвото на И. Крашички. Станиславовата комедија. Сентименталната лирика.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i>. – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.)</i>, Cz. 3. (1918-1980). – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. Teresa Michałkowska, <i>średniowiecze</i>, PWN, Warszawa 2002. 4. Róża Ciesielska-Musamech/Anna Trębska-Kerntopf, <i>średniowiecze</i>, Podręcznik do nauki historii literatury polskiej dla Polonii i cudzoziemców, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii-Curie Skłodowskiej, Lublin 1998 5. Jerzy Ziomek, <i>Renesans</i>, PWN, Warszawa 2002 6. Róża Ciesielska-Musamech/Anna Trębska-Kerntopf, <i>Odrodzenie</i>, Podręcznik do nauki historii literatury polskiej dla Polonii i cudzoziemców, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii-Curie Skłodowskiej, Lublin 2000 7. Czesław Miłosz, <i>Historia literatury polskiej</i>, Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 1 (почетен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава; писмени вежби; конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	формирање на знаења и употреба на: основните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација; изговор на полските гласови; разбирање на пишан и говорен текст; падежните и глаголски парадигми во текст. Запознавање со полската историја и култура.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на А1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	почетен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик)
Содржина:	Основни информации за полскиот јазик. Падежни парадигми (со посебен осврт на разлите меѓу полските и македонските показатели на падежните односи), глаголски парадигми (времиња и начини), образување и употреба на глаголските придавки, прилози, именки и безлични форми, степенување на придавките и прилозите, броевите во именските синтагми, основни модели на простите и сложените реченици, валенцијата на глаголите, сврзниците, полскиот изговор и правопис, акцентот во полските и туѓите зборови, интонација на полската реченица.
Препорачана литература:	1. Janowska, Aleksandra; Pastuchowa, Magdalena: <i>Dzień dobry</i>. – Katowice : Śląsk, 1999. – 213с. 2. Каранфиловски, Максим: <i>Полско-македонски разговорник</i>. – Скопје: УКИМ/Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1987. – 196с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски

Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање со полската историја и култура (во Полска и во емиграција), запознавање со современите состојби и трендови во полското општество, стопанство, култура, наука, функционирање на образовните и научните институции.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Општа слика за Полска, нејзината култура низ историјата и денес.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Основни информации за Полска, полската историја и култура. Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен осврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралелно со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umieść-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 1. (Граматички категории и зборовни групи)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6. Вкупен фонд во семестарот: 30+90
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава Интерактивна настава: писмени вежби, конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска; лектор по полски јазик
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: поимите зборовни групи и граматички категории според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и употреба на: сновните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација, изговор на полските гласови, разбирање на пишан и говорен текст, падежните и глаголски парадигми во текстот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владевање на соодветен теоретски пристап кон поимите зборовни групи и граматички категории на полскиот јазик. Знаење на полскиот јазик на ниво на А2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Основен курс (се препорачува редовно посетување на лекторска настава по современ

	полски јазик). Положени два колоквиума во писмена форма во текот на претходниот зимскиот или испит во писмена форма по завршување на претходниот зимски семестар.
Содржина:	Зборовни групи во полскиот стандарден јазик. Семантички, синтаксички, морфолошки критериуми за нивна класификација. Граматички категории во стандардниот полски јазик. На вежби се совладуваат категоријалните парадигми по род, број, падеж кај именските зборови, по степен кај придавките и прилозите, по вид, начин, време, лице кај глаголите (со посебен осврт кон морфонолошките алтернатиции) синхронизирано со лекторската настава. Образување и употреба на глаголските придавки, прилози, именки и безлични форми, степенување на придавките и прилозите, броевите во именските синтагми, основните модели на простите и сложените реченици, валенцијата на глаголите, сврзниците.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słownictwo)</i> / red.: R. Grzegorzczkowska. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 2. Солецка, Казимјера Марија: <i>Македонско-полски синтаксички речник на глаголите и блискозначните перифрастички изрази</i> . – Скопје : МАНУ, 2001. – 156с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 4) 3. Janowska, Aleksandra; Pastuchowa, Magdalena: <i>Dzień dobry</i> . – Katowice : śląsk, 1999. – 213 с. 4. Каранфиловски, Максим: <i>Полско-македонски разговорник</i> . – Скопје : УКИМ/Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1987. – 196с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на третиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на третиот семестар. два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот, или писмен и устен испит по завршување на вториот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Од романтизмот до натурализмот во полската книжевност
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со најзначајниот период во полската литература во уметнички поглед, со поврзаноста со судбината на полскиот народ по неуспехот на Ноемвриското востание, како и во изразувањето на безмерната љубов кон татковината. Запознавање на студентите со општествената и политичката ситуација во Полска по неуспехот на Јануарското востание и неговиот одраз во литературата.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на романтизмот. Стеknати знаења за полската литература од периодот на позитивизмот и натурализмот
Предуслови:	Ислушани и положени испити од претходниот зимски семестар
Содржина:	Романтизам. Карактерот на полското романтичарско творештво. Животот и поетското дело на А. Мицкјевич, Ј. Словацки, З. Крашињски, К. Ц. Норвид. Влијанието на романтичарската поезија врз творештвото на идните генерации литературни творци. Драмското творештво на А. Фредро. Прозното творештво на Ј. И. Крашевски. Позитивизам. Развој на публицистиката, расказот и романот. Литературното творештво на Е. Ожешкова, Б. Прус, Х. Сјенкјевич. Поезијата на непоетските времиња. Творештвото на А. Асник и М. Конопницка. Натурализам. Краток осврт врз творештвото на А. Сигетањски, А. Дигашињски, Т. Запољска.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J.: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Problemy polskiego romantyzmu. Seria pierwsza</i> / pod. red J.Z. Jakubowskiego. –

	Warszawa : Instytut Badań literackich PAN. Ossolineum, 1971. 5. <i>Literatura polska od średniowiecza do pozytywizmu</i> / pod. red J.Z. Jakubowskiego. – Warszawa : Instytut Filologii Polskiej PAN. Ossolineum, 1974.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	четврт
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоките до 18 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоките до 18 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Полската историја и култура до периодот на поделбите (18 век). Паралелно со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i> . – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłosowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Њиерзбицка, Анна: <i>Језик-умисл-култура</i> / под. ред. Јерzego Бартмињскиего. – Њарзања : ПЊН, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 2. (Механизми на простата реченица и именската синтагма. Механизми на сложената реченица)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6. Вкупен фонд во семестарот: 30+90
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава интерактивна настава, писмени вежби, конверзација, работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска; лектор по современ полски јазик
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: проста реченица (предикатско аргументска

	структура) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и совладување на: сложената реченица (типови врски меѓу аргументите - настани) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање и проширување на знаењата од првиот и вториот семестар: употреба на фрази и зборови потребни во секојдневниот живот - збогатување на лексичкиот фонд преку запознавање на основните зборообразувачки модели, составување на писмени и усни текстови на слободни теми.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветен теоретски пристап при градење и интерпретација на проста реченица (предикатско аргументска структура) и сооднесување кон состојбите во македонскиот јазик.. Владеење на соодветен теоретски пристап при механизмите на сложената реченица (типови врски меѓу аргументите - настани) во полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик. Знаење на полскиот јазик на ниво на Б1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	од предметот Морфосинтакса на полскиот јазик 1 положени два колоквиума во писмена форма во текот на претходниот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на претходниот семестар (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик) Положени два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот, или писмен и устен испит по завршување на вториот семестар.
Содржина:	Модели на простата реченица, типови на предикатски изрази, валенција на предикатските изрази, предикати кои врзуваат предметни аргументи, семантичка и синтаксичка карактеристика на падежните односи, граматичка категорија залог; дијатетички варијанти на реченицата, предикати кои врзуваат пропозиционални аргументи, декларативни дел-реченици, механизми на номинализација. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби. Модели на сложената реченица – чисто асоцијативна врска меѓу дел-речениците, временска врска меѓу дел-речениците, каузативна врска меѓу дел-речениците, механизми на трансформација и кондензација на сложената реченица, градење на кохерентен текст – механизми на анафора. Предикати кои врзуваат пропозиционални аргументи, декларативни дел-реченици. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби. Проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми и категории, синтакса на простата реченица, синтакса на броевите, синтакса на сложената реченица и соодветни сврзници, граматичка категорија залог, номинализација
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Morfologia. Słowotwórstwo). / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. –633c. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396c. 3. Тополињска, Зузана: <i>Здание њ зданицу./ Речница во реченица</i> . – Скопје : МАНУ, 2001. – 202с. (Полски ч македонски : Граматичка конфронтација 5) 4. Topolińska, Zuzana: <i>Język, człowiek, przestrzeń</i> . – Warszawa/Kraków: TNW, 1999. – 217s. 5. Lipińska, Ewa: <i>Z polskim na ty</i> . – Kraków : Universitas, 2004. – 293c. 6. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 1). – Katowice : UŚ, 1998. – 230c.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот или усна презентација на напишана една семинарска работа (под менторство) или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот. два колоквиума во писмена и усна форма во текот на претходниот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на претходниот семестар.
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Литературата на „Млада Полска“ и литературата меѓу двете Светски војни
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30

Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со литературата од крајот на 19. век и почетокот на 20. век. Се разработуваат книжевните правци со нивните претставници. Запознавање на студентите со литературата помеѓу двете Светски војни.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на „Млада Полска“.Стеknати знаења за полската литература од периодот меѓу двете Светски војни
Предуслови:	ислушани и положени испити од претходните семестри
Содржина:	Литературата на <i>Млада Полска</i> . Неоромантизам, модернизам и симболизам. Развој на лириката. Претставници: К. Пшерва-Тетмајер, Ј. Каспрович, Л. Стаф. Театарот на С. Виспјањски. Развој на романот со општествена тематика (С. Жеромски) и со селска тематика (В. С. Рејмонт). Поетската група <i>Скамандер</i> , краковската авангарда, групата <i>Жагари</i> . Теоријата на чистата форма. Критиката на новосоздадената држава и борбата за власт. Отсликување на психолошките и на моралните промени на општествената средина. Големата економска криза и чувството на загрозеност. Критика на традиционалното сфаќање на моралот.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i>. – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i>. – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i>. – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i>. – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych</i> / pod. red W. Maciąga – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 3
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање со периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се остликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се остликува во културата, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик).
Содржина:	Полска за време на поделбите и по нив. Првата, втората и третата полска Република. Ситуацијата во стопанството, посебен осврт на науката, културата и начинот на функционирање на образовните институции. Паралерли со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. –

	Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umieść-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Преведување од полски на македонски јазик 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерпретација на теоретски текстови за превод, оценување на преводи, преведување текстови - вежби. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност да се преведе соодветен полски текст на македонски јазик.
Предуслови:	испушани и положени курсеви по современ полски јазик од претходните семестри.
Содржина:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamycze, 2003. – 496с. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200с. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich.</i> – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych.</i> – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	студентите изработуваат превод на полски текст на македонски јазик.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на современиот полски јазик 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	формирање на знаења и совладување на: зборообразувачките модели во полскиот јазик според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап; поими поврзани со основите на стилистиката во полскиот јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветниот теоретски пристап за зборообразувачките модели во полскиот јазик. Владеење на соодветен теоретски пристап при служењето со одредени стилски регистри во полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик.

Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена форма по завршување на петтиот семестар.
Содржина:	Зборообразувањето во служба на збогатување на лексиконот, елементи од лексикологијата; типови семантички релации меѓу лексемите; туѓи зборови во полскиот јазик; лексичка стилистика; регионална и социјална диференцијација на полскиот стандарден јазик. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Morfologia. Słowotwórstwo). / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 2. Тополињска, Зузана: <i>Синтаксичка деривација</i> . – Скопје : МАНУ, 2003. – 189с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 6) 3. <i>Przewodnik po stylistyce polskiej</i> / red.: Stanisław Gajda. – Opole : Uniwersytet Opolski, 1995. – 477с. 4. Њиерзбицка, Анна: <i>Język-umieć-kultura</i> / под. ред. Јерzego Бартмињскиего. – Њарсзања : ПЊН, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот или усна презентација на напишана една семинарска работа (под менторство) или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полската литература од Втората светска војна и по неа
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 4+2. Вкупен фонд во семестарот: 60+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Се запознаваат студентите со полската литература од војната, окупацијата, со повоената литература во времето на изградбата, со општествените и политичките промени, со промените на уметничкиот израз.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот по Втората светска војна
Предуслови:	испушани и положени испити од претходните семестри
Содржина:	Полската литература од Втората светска војна и по неа (во периодот од 1939 - 1970 г.). Литературата по војната. Почетоците на литературниот живот во изменетата држава, тогашна Народна Република Полска (PRL). Годиците на изградбата и на надешта (1945-1948). Сталинизмот и социјалистичкиот реализам (1949-1956). Литературата <i>диригирана од горе</i> . Периодот помеѓу октомври 1956 г. и декември 1970 г. Напуштање на соцреализмот и свртување кон психологизам, митологизација, креирана реалност. Се прави осврт врз делата на поистакнатите писатели поврзани со овој временски период.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J.: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i> . – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych</i> / pod. red W. Maciąga – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 3
Код:	

Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава: писмени вежби, конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	Збогатување на лексичкиот фонд преку запознавање на основните зборообразувачки модели, студентите треба да составуваат писмени и усни текстови на слободни теми, да знаат како да го прераскажаат туѓиот текст (со посебен осврт кон диалогот).
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на третиот семестар или испит во писмена форма по завршување на третиот семестар.
Содржина:	Проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми и категории, синтакса на броевите, синтакса на сложената реченица и соодветни сврзници, граматичка категорија залог, номинализација.
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa: <i>Z polskim na ty.</i> – Kraków : Universitas, 2004. – 293c. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 1). – Katowice : UŚ, 1998. – 230c.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 4
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се остликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се остликува во културата, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен осврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралелно со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396c. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja.</i> – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217c. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190c. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248c. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654c. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umieść-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592c.

Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Најновата полска литература
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 4+2. Вкупен фонд во семестарот: 60+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со полската литература од последното триесетлетие на 20. век, со преломните моменти во него и со настаните политички и општествени промени одразени во литературата од овој период и по него, до денес.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот 1970-1990 и 1990 до денес.
Предуслови:	ислушани и положени испити по полска книжевност од првиот до седмиот семестар
Содржина:	Најновата полска литература. Последното триесетлетие на 20.век. Периодот 1971-1981 год. Заострување на политичката криза. Конфликт со цензурата. Создавање на независно издавачко претпријатие (KOR). Публикување на забранетите автори и дела. Ширењето на литературата од т.н. втор литературен круг. Преломните години и формирањето на т.н. <i>Солидарност</i> . Поезијата на <i>новиот бран</i> . Метафоризираната реалност. Периодот од воената состојба до суверена Полска (1982-1991) и понеа до денес. Реакциите на творците во врска со новонастанатата политичка состојба. Одразот на воената состојба во поезијата и прозата.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i> . – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych / pod. red W. Maciąga</i> – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 3 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава, лексичко - стилистички вежби, конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	студентите треба да знаат какви се механизмите на трансформација и кондензација на

	сложената реченица, збогатување на лексичкиот фонд .
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена форма по завршување на семестарот.
Содржина:	збогатување на моделите на сложената реченица, зборобразување: синонимија, антонимија, хомонија, многузначност на зборовите, туѓите зборови наспрема домашните, перифрастичните изрази наспрема автосемантичните глаголи.
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa; Dąbwska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedys wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279с. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 2). – Katowice : UŚ, 1998. – 236с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Настаен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полски-македонски 1 Просеминар по полски јазик 1. (почетен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	предавања, вежби менторска настава), интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	формирање на знаења и совладување на методи за изработка на труд под менторство од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Презентација на трудот пред комисија од три члена
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	исполнети обврски заклучно со претходните семестри од предметите: фонологија, морфонологија, морфосинтакса на полскиот јазик како и од предметите современ полски јазик (почетен и продолжителен)
Содржина:	Темите што се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломската работа. На вежби се читаат полски стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. –633с. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка дипломска работа.
Методи на оценување:	Во писмена форма: ексцерпиран на јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово опишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на семестарот.
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Преведување од македонски на полски јазик
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3. Вкупен фонд во семестарот: 0+45

Начин на реализација:	интерпретација на теоретски текстови за превод, оценување на преводи, преведување текстови - вежби. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	студентот треба да биде способен да го преведе текстот од полски на македонски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност да се преведе текстот од полски на македонски јазик, во соодветен стил, употребувајќи специјалистичка лексика.
Предуслови:	ислушани и положени курсеви по современ полски јазик
Содржина:	се предвидуваат и интерпретираат преводи на различни по стил текстови (книжевен стил, разговорен, новинарски, службено - технички, официјален и тн., како и литература) од полски на македонски јазик.
Препорачана литература:	1. Pieńkos, Jerzy: <i>Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki.</i> – Kraków : Zakamycze, 2003. – 496с. 2. Kierzkowska, Danuta: <i>Tłumaczenie prawnicze.</i> – Warszawa : Tępis, 2002. – 200с. 3. <i>Dokumenty polskie. Wybór dla tłumaczy sądowych.</i> / opr.: J. Poznański, red. D. Kierzkowska. – Warszawa : Tępis, 2002. - 195с. 4. Sinielnikoff R., Prechitko E.: <i>Wzory listów polskich.</i> – Warszawa : Wiedza Powszechna. 5. Voellnagel, Andrzej: <i>Jak nie tłumaczyć tekstów technicznych.</i> – Warszawa : Tępis.
Методи на оценување:	студентите изработуваат превод на полски текст на македонски јазик.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 4 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава: лексичко - стилистички вежби; конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	студентите треба да ја запознаат разликите меѓу стандардниот и колоквијалниот полски јазик, треба да знаат која варијанта се употребува во одредени ситуации.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на петтиот семестар.
Содржина:	зборообразување, збогатување на лексичкиот фонд, фразеологија (различни стилови во полскиот јазик).
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa; Dąbbska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedyś wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279с. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 2). – Katowice : UŚ, 1998. – 236с. 3. Rybicka, Ewa: <i>Nie taki diabeł straszny...</i> (Podręcznik frazeologii dla obcokrajowców). Kraków : UJ, 1993. – 212с. Методи на оценување: два колоквиума во писмена и усна форма во текот на шестиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на шестиот семестар.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полски-македонски 2. Просеминар по полски јазик 2. (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби (менторска настава), интерактивна настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	Во континуитет со Просеминар по полски јазик 1. (почетен) продлабочување на формираните на знаења и совладување на методи за изработка на труд (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	ислушан Просеминар по полски јазик 1. (почетен), ексцерпиран јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово опишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на претходниот семестар.
Содржина:	Темите што се обработуваат се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломска работа. На вежбите се читаат и се презентираат полски стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. –633с. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка на работата.
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полска литература. Просеминар од полска книжевност
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, консултации и дискусија со студентите во врска со избраната тема.
Реализатори:	Наставник:
Цели:	да се подготви кандидатот за самостојна научна работа од областа на литературата.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	да ги има ислушано и положено сите испити од полска книжевност.
Содржина:	Менторска работа. Избор на тема, пошироко разгледување на периодот од кој е избрана

	темата. Подетално запознавање со творештвото на дадениот автор, со акцент на избраното дело, односно проблем. Разработка на конкретна тема со кандидатот, консултации, сугестии, преглед на веќе напишаната тема.
Препорачана литература:	1. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3.</i> – Warszawa : PWN, 1984-1985. 2. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка дипломска работа.
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на полската литература
Наставен јазик:	македонски и полски

ВТОР МОДУЛ

(ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАНИ ПОЛОНИСТ-КУЛТУРОЛОГ

ПРЕДМЕТ:	Фонологија и основи на морфонологијата на полскиот јазик
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5

Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: полскиот правопис и изговор, фонолошка транскрипција на полски текст според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и совладување на: поимите поврзани со морфонологијата на полскиот јазик, морфонолошки алтернации во полскиот јазик (во флексијата и во деривацијата) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на: полскиот правопис и изговор, фонолошка транскрипција на полски текст според соодветен теоретски пристап. Владеење на механизмите поврзани со морфонолошките алтернации во полскиот јазик (пред сè во флексијата).
Предуслови:	основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Фонологија на полскиот јазик: фонологија наспроти фонетика, основни дефиниции на фонемата, дијакритична функција на јазичната единица, дистинктивни и редувантни признаци на аудитивен, акустички и артикулационен план, градба на нашиот артикулационен канал, постојани анализи на полскиот фонолошки систем. Инвентар на фонеме, правила на дистрибуција, основни позициони и факултативни варијанти, регионална фонолошка диференцијација на стандардот, полскиот прозодиски систем. Паралелно на вежби се совладува полскиот изговор и правопис и фонолошка транскрипција на полскиот текст; синхронизирано со лекторските вежби се изучуваат основит ена полската граматика. Морфонологија на полскиот јазик, теорија на алтернации, консонантски алтернации, вокални алтернации во флексијата и во деривацијата. Паралелно на вежби се совладуваат морфонолошки обусловените алтернации (консонантски и вокални) пред се во флексијата (именска (деклинација на именските зборови) и глаголската (конјугација на глаголите)) синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. Laskowski, R.: System fonologiczny języka polskiego. – <i>Encyklopedia języka polskiego</i> [– Warszawa : PAN/Ossolineum, 1991. – 455s.], 344-347. 2. Dukiewicz, L.; Sawicka, Irena: <i>Fonetyka i fonologia. Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> . – Kraków : PAN, 1995. – 190c. 3. Wiśniewski, Marek: <i>Zadania z fonetyki i fonologii współczesnego języka polskiego</i> . – Toruń : TNOiK, 1999. – 307s. 4. Видоески, Божидар; Савицка, Ирена; Тополињска, Зузана: <i>Прозодија</i> . – Скопје : МАНУ, 1999. – 179с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 2) 5. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Морфологија.). / ред.: Р. Грегорцскоња. – Варшава : ПАН, 1998. – 359с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Полска книжевност од почетоците на писменоста до 18 век
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	запознавање на студентите со полската средновековна култура, со полската литература, пред се на полски јазик, со поважните дела и автори од овој временски отсек. Запознавање на студентите со најистакнатите автори и дела од времето на барокот и просветителството.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од средновековниот период. Стеknати знаења за полската литература од периодот на барокот и просветителството.
Предуслови:	Нема
Содржина:	Културата на средновековна полска. Хроничари и публицисти. Световната латинско-полска

	поезија. Краковската академија. Преродбата. Зигмунтовскиот <i>златен век</i> на полската култура. Полско-латинската поезија на К. Јанички. Граѓанската поезија (Б. З. Љублина). Граѓанската проза. Научната и политичката проза (М. Коперник, А. Фрич Моджевски). Творештвото на М. Реј и Ј. Кохановски. <i>Идилите</i> на Ш. Шимоновиц. Барокот. Карактерот на барокната култура. Лириката на Ј. А. Морштин. Историската епика на В. Потоцки. <i>Мемоарите</i> на Ј.Х. Пасек. Просветителството. С. Аугуст и неговата културна политика. Публицистиката и политичката литература (А. Нарушевич, С. Сташиц, Х. Колонтај). Творештвото на И. Крашички. Станиславовата комедија. Сентименталната лирика.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i>. – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i>. – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. Teresa Michałkowska, <i>średniowiecze</i>, PWN, Warszawa 2002. 4. Róża Ciesielska-Musamech/Anna Trębska-Kerntopf, <i>średniowiecze</i>, Podręcznik do nauki historii literatury polskiej dla Polonii i cudzoziemców, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii-Curie Skłodowskiej, Lublin 1998 5. Jerzy Ziomek, <i>Renesans</i>, PWN, Warszawa 2002 6. Róża Ciesielska-Musamech/Anna Trębska-Kerntopf, <i>Odrodzenie</i>, Podręcznik do nauki historii literatury polskiej dla Polonii i cudzoziemców, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii-Curie Skłodowskiej, Lublin 2000 7. Czesław Miłosz, <i>Historia literatury polskiej</i>, Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 1 (почетен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава; писмени вежби; конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	формирање на знаења и употреба на: основните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација; изговор на полските гласови; разбирање на пишан и говорен текст; падежните и глаголски парадигми во текст. Запознавање со полската историја и култура.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на А1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	почетен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик)
Содржина:	Основни информации за полскиот јазик. Падежни парадигми (со посебен осврт на разлите меѓу полските и македонските показатели на падежните односи), глаголски парадигми (времиња и начини), образување и употреба на глаголските придавки, прилози, именки и безлични форми, степенување на придавките и прилозите, броевите во именските синтагми, основни модели на простите и сложените реченици, валенцијата на глаголите, сврзниците, полскиот изговор и правопис, акцентот во полските и туѓите зборови, интонација на полската реченица.
Препорачана литература:	1. Janowska, Aleksandra; Pastuchowa, Magdalena: <i>Dzień dobry</i>. – Katowice : Śląsk, 1999. – 213с. 2. Каранфиловски, Максим: <i>Полско-македонски разговорник</i>. – Скопје: УКИМ/Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1987. – 196с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 1. (Граматички категории и зборовни групи)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6. Вкупен фонд во семестарот: 30+90
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава Интерактивна настава: писмени вежби, конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска; Лектор по полски јазик
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: поимите зборовни групи и граматички категории според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и употреба на: сновните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација, изговор на полските гласови, разбирање на пишан и говорен текст, падежните и глаголски парадигми во текстот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветен теоретски пристап кон поимите зборовни групи и граматички категории на полскиот јазик. Знаење на полскиот јазик на ниво на А2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Основен курс (се препорачува редовно посетување на лекторска настава по современ полски јазик). Положени два колоквиума во писмена форма во текот на претходниот зимскиот или испит во писмена форма по завршување на претходниот зимски семестар.
Содржина:	Зборовни групи во полскиот стандарден јазик. Семантички, синтаксички, морфолошки критериуми за нивна класификација. Граматички категории во стандардниот полски јазик. На вежби се совладуваат категоријалните парадигми по род, број, падеж кај именските зборови, по степен кај придавките и прилозите, по вид, начин, време, лице кај глаголите (со посебен осврт кон морфонолошките алтернативи) синхронизирано со лекторската настава. Образување и употреба на глаголските придавки, прилози, именки и безлични форми, степенување на придавките и прилозите, броевите во именските синтагми, основните модели на простите и сложените реченици, валенцијата на глаголите, сврзниците.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słotwórtwo) /</i> red.: R. Grzegorzczkowska. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. – 633c. 2. Солецка, Казимјера Марија: <i>Македонско-полски синтаксички речник на глаголите и блискозначните перифрастички изрази.</i> – Скопје : МАНУ, 2001. – 156с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 4) 3. Janowska, Aleksandra; Pastuchowa, Magdalena: <i>Dzień dobry.</i> – Katowice : śląsk, 1999. – 213 c. 4. Каранфиловски, Максим: <i>Полско-македонски разговорник.</i> – Скопје : УКИМ/Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1987. – 196с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на третиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на третиот семестар. два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот, или писмен и устен испит по завршување на вториот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Од романтизмот до натурализмот во полската книжевност
Код:	
Тип:	

Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со најзначајниот период во полската литература во уметнички поглед, со поврзаноста со судбината на полскиот народ по неуспехот на Ноемвриското востание, како и во изразувањето на безмерната љубов кон татковината. Запознавање на студентите со општествената и политичката ситуација во Полска по неуспехот на Јануарското востание и неговиот одраз во литературата.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на романтизмот. Стеknати знаења за полската литература од периодот на позитивизмот и натурализмот
Предуслови:	Ислушани и положени испити од претходниот зимски семестар
Содржина:	Романтизам. Карактерот на полското романтичарско творештво. Животот и поетското дело на А. Мицкјевич, Ј. Словацки, З. Крашињски, К. Ц. Норвид. Влијанието на романтичарската поезија врз творештвото на идните генерации литературни творци. Драмското творештво на А. Фредро. Прозното творештво на Ј. И. Крашевски. Позитивизам. Развој на публицистиката, расказот и романот. Литературното творештво на Е. Ожешкова, Б. Прус, Х. Сјенкјевич. Поезијата на непоетските времиња. Творештвото на А. Асник и М. Конопница. Натурализам. Краток осврт врз творештвото на А. Сигетањски, А. Дигашињски, Т. Заполска.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Problemy polskiego romantyzmu. Seria pierwsza I</i> pod. red J.Z. Jakubowskiego. – Warszawa : Instytut Badań literackich PAN. Ossolineum, 1971. 5. <i>Literatura polska od średniowiecza do pozytywizmu I</i> pod. red J.Z. Jakubowskiego. – Warszawa : Instytut Filologii Polskiej PAN. Ossolineum, 1974.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 2. (Механизми на простата реченица и именската синтагма. Механизми на сложената реченица)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6. Вкупен фонд во семестарот: 30+90
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава интерактивна настава, писмени вежби, конверзација, работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска; лектор по современ полски јазик
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: проста реченица (предикатско аргументска структура) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и совладување на: сложената реченица (типични врски меѓу аргументите - настани) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање и проширување на знаењата од првиот и вториот семестар: употреба на фрази и зборови потребни во секојдневниот живот - збогатување на лексичкиот фонд преку запознавање на основните зборообразувачки модели, составување на писмени и усни

	текстови на слободни теми.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветен теоретски пристап при градење и интерпретација на проста реченица (предикатско аргументска структура) и сооднесување кон состојбите во македонскиот јазик.. Владеење на соодветен теоретски пристап при механизмите на сложената реченица (типови врски меѓу аргументите - настани) во полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик. Знаење на полскиот јазик на ниво на Б1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	од предметот Морфосинтакса на полскиот јазик 1 положени два колоквиума во писмена форма во текот на претходниот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на претходниот семестар (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик) Положени два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот, или писмен и устен испит по завршување на вториот семестар.
Содржина:	Модел на простата реченица, типови на предикатски изрази, валенција на предикатските изрази, предикати кои врзуваат предметни аргументи, семантичка и синтаксичка карактеристика на падежните односи, граматичка категорија залог; дијатетички варијанти на реченицата, предикати кои врзуваат пропозиционални аргументи, декларативни дел-реченици, механизми на номинализација. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби. Модел на сложената реченица – чисто асоцијативна врска меѓу дел-речениците, временска врска меѓу дел-речениците, каузативна врска меѓу дел-речениците, механизми на трансформација и кондензација на сложената реченица, градење на кохерентен текст – механизми на анафора. Предикати кои врзуваат пропозиционални аргументи, декларативни дел-реченици. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби. Проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми и категории, синтакса на простата реченица, синтакса на броевите, синтакса на сложената реченица и соодветни сврзници, граматичка категорија залог, номинализација
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Morfologia. Słowotwórstwo). / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. –633c. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396c. 3. Topolińska, Зузана: <i>Здание ъ зданию./ Речница во реченица</i> . – Скопје : МАНУ, 2001. – 202с. (Полски ч македонски : Граматичка конфронтација 5) 4. Topolińska, Zuzana: <i>Język, człowiek, przestrzeń</i> . – Warszawa/Kraków: TNW, 1999. – 217s. 5. Lipińska, Ewa: <i>Z polskim na ty</i> . – Kraków : Universitas, 2004. – 293c. 6. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 1). – Katowice : UŚ, 1998. – 230c.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот или усна презентација на напишана една семинарска работа (под менторство) или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот. два колоквиума во писмена и усна форма во текот на претходниот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на претходниот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Литературата на „Млада Полска“ и литературата меѓу двете Светски војни
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со литературата од крајот на 19. век и почетокот на 20. век. Се разработуваат книжевните правци со нивните претставници. Запознавање на студентите со литературата помеѓу двете Светски војни.
Компетенции кои треба	Стеknати знаења за полската литература од периодот на „Млада Полска“.Стеknати знаења

да се стекнат:	за полската литература од периодот меѓу двете Светски војни
Предуслови:	испушани и положени испити од претходните семестри
Содржина:	Литературата на <i>Млада Полска</i> . Неоромантизам, модернизам и симболизам. Развој на лириката. Претставници: К. Пшерва-Тетмајер, Ј. Каспрович, Л. Стаф. Театарот на С. Виспјањски. Развој на романот со општествена тематика (С. Жеромски) и со селска тематика (В. С. Рејмонт). Поетската група <i>Скамандер</i> , краковската авангарда, групата <i>Жагари</i> . Теоријата на чистата форма. Критиката на новосоздадената држава и борбата за власт. Отсликување на психолошките и на моралните промени на општествената средина. Големата економска криза и чувството на загрозеност. Критика на традиционалното сфаќање на моралот.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i>. – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej</i>. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980). – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i>. – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie</i>. T 1-2. – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych</i> / pod. red W. Maciąga – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање со полската историја и култура (во Полска и во емиграција), запознавање со современите состојби и трендови во полското општество, стопанство, култура, наука, функционирање на образовните и научните институции.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Општа слика за Полска, нејзината култура низ историјата и денес.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Основни информации за Полска, полската историја и култура. Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен осврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралелно со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396c. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217c. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190c. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku</i>. T 1. <i>Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248c. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku</i>. T 2. <i>Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654c.

	6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umieł-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на современиот полски јазик 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	формирање на знаења и совладување на: зборообразувачките модели во полскиот јазик според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап; поими поврзани со основите на стилистиката во полскиот јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветниот теоретски пристап за зборообразувачките модели во полскиот јазик. Владеење на соодветен теоретски пристап при служењето со одредени стилски регистри во полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик.
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена форма по завршување на петтиот семестар.
Содржина:	Зборообразувањето во служба на збогатување на лексиконот, елементи од лексикологијата; типови семантички релации меѓу лексемите; туѓи зборови во полскиот јазик; лексичка стилистика; регионална и социјална диференцијација на полскиот стандарден јазик. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Morfologia. Słowotwórstwo). / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 2. Тополињска, Зузана: <i>Синтаксичка деривација</i> . – Скопје : МАНУ, 2003. – 189с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 6) 3. <i>Przewodnik po stylistyce polskiej</i> / red.: Stanisław Gajda. – Opole : Uniwersytet Opolski, 1995. – 477с. 4. Вьерзбицка, Анна: <i>Језык-умиел-культура</i> / под. ред. Јерзего Бартмињскиего. – Варшава : ПѢН, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот или усна презентација на напишана една семинарска работа (под менторство) или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полската литература од Втората светска војна и по неа
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 4+2. Вкупен фонд во семестарот: 60+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Се запознаваат студентите со полската литература од војната, окупацијата, со повоената литература во времето на изградбата, со општествените и политичките промени, со промените на уметничкиот израз.
Компетенции кои треба	Стеknати знаења за полската литература од периодот по Втората светска војна

да се стекнат:	
Предуслови:	испушани и положени испити од претходните семестри
Содржина:	Полската литература од Втората светска војна и по неа (во периодот од 1939 - 1970 г.). Литературата по војната. Почетоците на литературниот живот во изменетата држава, тогашна Народна Република Полска (PRL). Годиците на изградбата и на надешта (1945-1948). Сталинизмот и социјалистичкиот реализам (1949-1956). Литературата <i>диригирана од горе</i> . Периодот помеѓу октомври 1956 г. и декември 1970 г. Напуштање на соцреализмот и свртување кон психологизам, митологизација, креирана реалност. Се прави осврт врз делата на поистакнатите писатели поврзани со овој временски период.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i>. – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i>. – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i>. – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i>. – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych / pod. red W. Maciąga</i> – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 3
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава: писмени вежби, конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	Збогатување на лексичкиот фонд преку запознавање на основните зборообразувачки модели, студентите треба да составуваат писмени и усни текстови на слободни теми, да знаат како да го прераскажаат туѓиот текст (со посебен осврт кон диалогот).
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на третиот семестар или испит во писмена форма по завршување на третиот семестар.
Содржина:	Проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми и категории, синтакса на броевите, синтакса на сложената реченица и соодветни сврзници, граматичка категорија залог, номинализација.
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa: <i>Z polskim na ty</i>. – Kraków : Universitas, 2004. – 293c. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 1). – Katowice : UŚ, 1998. – 230c.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	четврт
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15

Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоките до 18 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоките до 18 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Полската историја и култура до периодот на поделбите (18 век). Паралелно со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłosowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Њиерзбицка, Анна: <i>Језик-умисл-култура</i> / под ред. Јерзего Бартмињски. – Варшава : ПИИ, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Најновата полска литература
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 4+2. Вкупен фонд во семестарот: 60+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со полската литература од последното триесетлетие на 20. век, со преломните моменти во него и со настанатите политички и општествени промени одразени во литературата од овој период и по него, до денес.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот 1970-1990 и 1990 до денес.
Предуслови:	ислушани и положени испити по полска книжевност од првиот до седмиот семестар
Содржина:	Најновата полска литература. Последното триесетлетие на 20.век. Периодот 1971-1981 год. Заострување на политичката криза. Конфликт со цензурата. Создавање на независно издавачко претпријатие (KOR). Публикување на забранетите автори и дела. Ширењето на литературата од т.н. втор литературен круг. Преломните години и формирањето на т.н. <i>Солидарност</i> . Поезијата на <i>новиот бран</i> . Метафоризираната реалност. Периодот од воената состојба до суверена Полска (1982-1991) и понеа до денес. Реакциите на творците во врска со новонастанатата политичка состојба. Одразот на воената состојба во поезијата и прозата.

Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i>. – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i>. – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i>. – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i>. – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych / pod. red W. Maciąga</i> – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 3 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава, лексичко - стилистички вежби, конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	студентите треба да знаат какви се механизмите на трансформација и кондензација на сложената реченица, збогатување на лексичкиот фонд .
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена форма по завршување на семестарот.
Содржина:	збогатување на моделите на сложената реченица, зборобразување: синонимија, антонимија, хомонија, многузначност на зборовите, туѓите зборови наспрема домашните, перифрастичните изрази наспрема автосемантичните глаголи.
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa; Dąmbska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedys wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279с. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 2). – Katowice : UŚ, 1998. – 236с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полски-македонски 1 Просеминар по полски јазик 1. (почетен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	предавања, вежби менторска настава), интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	формирање на знаења и совладување на методи за изработка на труд под менторство од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Презентација на трудот пред

	комисија од три члена
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	исполнети обврски заклучно со претходните семестри од предметите: фонологија, морфонологија, морфосинтакса на полскиот јазик како и од предметите современ полски јазик (почетен и продолжителен)
Содржина:	Темите што се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломската работа. На вежби се читаат полски стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка дипломска работа.
Методи на оценување:	Во писмена форма: ексцерпиран на јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово опишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на семестарот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 3
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање со периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се одликува во културата, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик).
Содржина:	Полска за време на поделбите и по нив. Првата, втората и третата полска Република. Ситуацијата во стопанството, посебен осврт на науката, културата и начинот на функционирање на образовните институции. Паралелно со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umysł-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 4 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава: лексичко - стилистички вежби; конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	студентите треба да ја запознаат разликите меѓу стандардниот и колоквијалниот полски јазик, треба да знаат која варијанта се употребува во одредени ситуации.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на петтиот семестар.
Содржина:	зборообразување, збогатување на лексичкиот фонд, фразеологија (различни стилови во полскиот јазик).
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa; Dąbwska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedyś wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279с. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 2). – Katowice : UŚ, 1998. – 236с. 3. Rybicka, Ewa: <i>Nie taki diabeł straszny...</i> (Podręcznik frazeologii dla obcokrajowców). Kraków : UJ, 1993. – 212с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полски-македонски 2. Просеминар по полски јазик 2. (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби (менторска настава), интерактивна настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	Во континуитет со Просеминар по полски јазик 1. (почетен) продлабочување на формираните на знаења и совладување на методи за изработка на труд (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство).
Предуслови:	ислушан Просеминар по полски јазик 1. (почетен), ексцерпиран јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово опишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на претходниот семестар.
Содржина:	Темите што се обработуваат се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломска работа. На вежбите се читаат и се презентираат полски

	стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка на работата.
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 4
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се остликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се остликува во културата, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен оглед на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралелно со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umysł-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полска цивилизација
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30

Начин на реализација:	предавања, вежби (менторска настава), интерактивна настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	продлабочување на формираните на знаења и совладување на методи за изработка на труд (под менторство) од областа на полската културологија.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	испушани курсеви по Полска цивилизација во претходните семестри.
Содржина:	Темите што се обработуваат се од областа на културологијата (полски-македонски).
Препорачана литература:	По договор според избраната тема за изработка на труд (под менторство)
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација
Наставен јазик:	македонски и полски

ВТОР МОДУЛ (ИЗБОРЕН МОДУЛ)

Втор модул за студентите од другите катедри или факултети

Диплома: ДИПЛОМИРАН..... И ПОЛОНИСТ – ФИЛОЛОГ

III. СЕМЕСТАР

ПРЕДМЕТ:	Фонологија и основи на морфонологијата на полскиот јазик
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: полскиот правопис и изговор, фонолошка транскрипција на полски текст според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и совладување на: поимите поврзани со морфонологијата на полскиот јазик, морфонолошки алтернативи во полскиот

	јазик (во флексијата и во деривацијата) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на: полскиот правопис и изговор, фонолошка транскрипција на полски текст според соодветен теоретски пристап. Владеење на механизмите поврзани со морфонолошките алтернации во полскиот јазик (пред сè во флексијата).
Предуслови:	основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Фонологија на полскиот јазик: фонологија наспроти фонетика, основни дефиниции на фонемата, дијакритична функција на јазичната единица, дистинктивни и редувантни признаци на аудитивен, акустички и артикулационен план, градба на нашиот артикулационен канал, постојани анализи на полскиот фонолошки систем. Инвентар на фонеме, правила на дистрибуција, основни позициони и факултативни варијанти, регионална фонолошка диференцијација на стандардот, полскиот прозодиски систем. Паралелно на вежби се совладува полскиот изговор и правопис и фонолошка транскрипција на полскиот текст; синхронизирано со лекторските вежби се изучуваат основит ена полската граматика. Морфонологија на полскиот јазик, теорија на алтернации, консонантски алтернации, вокални алтернации во флексијата и во деривацијата. Паралелно на вежби се совладуваат морфонолошки обусловените алтернации (консонантски и вокални) пред се во флексијата (именска (деклинација на именските зборови) и глаголската (конјугација на глаголите)) синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. Laskowski, R.: System fonologiczny języka polskiego. – <i>Encyklopedia języka polskiego</i> [– Warszawa : PAN/Ossolineum, 1991. – 455s.], 344-347. 2. Dukiewicz, L.; Sawicka, Irena: <i>Fonetyka i fonologia. Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> . – Kraków : PAN, 1995. – 190c. 3. Wiśniewski, Marek: <i>Zadania z fonetyki i fonologii współczesnego języka polskiego</i> . – Toruń : TNOiK, 1999. – 307s. 4. Видоески, Божидар; Савицка, Ирена; Тополињска, Зузана: <i>Прозодија</i> . – Скопје : МАНУ, 1999. – 179с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 2) 5. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Морфологија.). / ред.: Р. Грегорцзскоња. – Варшава : ПАН, 1998. – 359с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Наставен јазик:	македонски

ПРЕДМЕТ:	Полска книжевност од почетоците на писменоста до 18 век
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	запознавање на студентите со полската средновековна култура, со полската литература, пред се на полски јазик, со поважните дела и автори од овој временски отсек. Запознавање на студентите со најистакнатите автори и дела од времето на барокот и просветителството.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од средновековниот период. Стеknати знаења за полската литература од периодот на барокот и просветителството.
Предуслови:	Нема
Содржина:	Културата на средновековна полска. Хроничари и публицисти. Световната латинско-полска поезија. Краковската академија. Преродбата. Зигмунтовскиот <i>златен век</i> на полската култура. Полско-латинската поезија на К. Јанички. Граѓанската поезија (Б. 3. Љублина). Граѓанската проза. Научната и политичката проза (М. Коперник, А. Фрич Моджевски). Творештвото на М. Реј и Ј. Кохановски. <i>Идилите</i> на Ш. Шимоновиц. Барокот. Карактерот на барокната култура. Лириката на Ј. А. Морштин. Историската епика на В. Потоцки. <i>Мемоарите</i> на Ј.Х. Пасек. Просветителството. С. Аугуст и неговата културна политика.

	Публицистиката и политичката литература (А. Нарушевич, С. Сташиц, Х. Колонтај). Творештвото на И. Крашички. Станиславовата комедија. Сентименталната лирика.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i>. – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.)</i>, Cz. 3. (1918-1980). – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. Teresa Michałkowska, <i>średniowiecze</i>, PWN, Warszawa 2002. 4. Róża Cesielska-Musamech/Anna Trębska-Kerntopf, <i>średniowiecze</i>, Podręcznik do nauki historii literatury polskiej dla Polonii i cudzoziemców, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii-Curie Skłodowskiej, Lublin 1998 5. Jerzy Ziomek, <i>Renesans</i>, PWN, Warszawa 2002 6. Róża Cesielska-Musamech/Anna Trębska-Kerntopf, <i>Odrodzenie</i>, Podręcznik do nauki historii literatury polskiej dla Polonii i cudzoziemców, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii-Curie Skłodowskiej, Lublin 2000 7. Czesław Miłosz, <i>Historia literatury polskiej</i>, Znak, Kraków 1999
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 1 (почетен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава; писмени вежби; конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	формирање на знаења и употреба на: основните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација; изговор на полските гласови; разбирање на пишан и говорен текст; падежните и глаголски парадигми во текст. Запознавање со полската историја и култура.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на А1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	почетен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик)
Содржина:	Основни информации за полскиот јазик. Падежни парадигми (со посебен осврт на разлите меѓу полските и македонските показатели на падежните односи), глаголски парадигми (времиња и начини), образување и употреба на глаголските придавки, прилози, именки и безлични форми, степенување на придавките и прилозите, броевите во именските синтагми, основни модели на простите и сложените реченици, валенцијата на глаголите, сврзниците, полскиот изговор и правопис, акцентот во полските и туѓите зборови, интонација на полската реченица.
Препорачана литература:	1. Janowska, Aleksandra; Pastuchowa, Magdalena: <i>Dzień dobry</i>. – Katowice : Śląsk, 1999. – 213с. 2. Каранфиловски, Максим: <i>Полско-македонски разговорник</i>. – Скопје: УКИМ/Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1987. – 196с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на првиот семестар или испит во писмена форма по завршување на првиот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 1
Код:	
Тип:	
Студиска година:	втора
Семестар:	трет

Број на ЕКТС кредити:	5
Времетрае:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање со полската историја и култура (во Полска и во емиграција), запознавање со современите состојби и трендови во полското општество, стопанство, култура, наука, функционирање на образовните и научните институции.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Општа слика за Полска, нејзината култура низ историјата и денес.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Основни информации за Полска, полската историја и култура. Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен осврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралелно со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i>. – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umieść-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

IV. СЕМЕСТАР

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 1. (Граматички категории и зборовни групи)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетрае:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: поимите зборовни групи и граматички категории според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветен теоретски пристап кон поимите зборовни групи и граматички категории на полскиот јазик.
Предуслови:	Основен курс (се препорачува редовно посетување на лекторска настава по современ полски јазик).
Содржина:	Зборовни групи во полскиот стандарден јазик. Семантички, синтаксички, морфолошки

	критериуми за нивна класификација. Граматички категории во стандардниот полски јазик. На вежби се совладуваат категоријалните парадигми по род, број, падеж кај именските зборови, по степен кај придавките и прилозите, по вид, начин, време, лице кај глаголите (со посебен осврт кон морфонолошките алтернации) синхронизирано со лекторската настава.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo)</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. – 633c. 2. Солецка, Казимјера Мариа: <i>Македонско-полски синтаксички речник на глаголите и блискозначните перифрастички изрази</i> . – Скопје : МАНУ, 2001. – 156с. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 4)
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на третиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на третиот семестар.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Од романтизмот до натурализмот во полската книжевност
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со најзначајниот период во полската литература во уметнички поглед, со поврзаноста со судбината на полскиот народ по неуспехот на Ноемвриското востание, како и во изразувањето на безмерната љубов кон татковината. Запознавање на студентите со општествената и политичката ситуација во Полска по неуспехот на Јануарското востание и неговиот одраз во литературата.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на романтизмот. Стеknати знаења за полската литература од периодот на позитивизмот и натурализмот
Предуслови:	Ислушани и положени испити од претходниот зимски семестар
Содржина:	Романтизам. Карактерот на полското романтичарско творештво. Животот и поетското дело на А. Мицкјевич, Ј. Словацки, З. Крашињски, К. Ц. Норвид. Влијанието на романтичарската поезија врз творештвото на идните генерации литературни творци. Драмското творештво на А. Фредро. Прозното творештво на Ј. И. Крашевски. Позитивизам. Развој на публицистиката, расказот и романот. Литературното творештво на Е. Ожешкова, Б. Прус, Х. Сјенкјевич. Поезијата на непоетските времиња. Творештвото на А. Асник и М. Конопницка. Натурализам. Краток осврт врз творештвото на А. Сигетањски, А. Дигашињски, Т. Запољска.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Problemy polskiego romantyzmu. Seria pierwsza</i> / pod. red J.Z. Jakubowskiego. – Warszawa : Instytut Badań literackich PAN. Ossolineum, 1971. 5. <i>Literatura polska od średniowiecza do pozytywizmu</i> / pod. red J.Z. Jakubowskiego. – Warszawa : Instytut Filologii Polskiej PAN. Ossolineum, 1974.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 2 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	втор
Број на ЕКТС кредити:	5

Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	Интерактивна настава: писмени вежби, конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	Формирање на знаења и употреба на: сновните фрази и зборови потребни во секојдневната конверзација, изговор на полските гласови, разбирање на пишан и говорен текст, падежните и глаголски парадигми во текстот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на А2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Положени два колоквиума во писмена форма во текот на претходниот зимски или испит во писмена форма по завршување на претходниот зимски семестар.
Содржина:	Образување и употреба на глаголските придавки, прилози, именки и безлични форми, степенување на придавките и прилозите, броевите во именските синтагми, основните модели на простите и сложените реченици, валенцијата на глаголите, сврзниците.
Препорачана литература:	1. Janowska, Aleksandra; Pastuchowa, Magdalena: <i>Dzień dobry</i> . – Katowice : śląsk, 1999. – 213 с. 2. Каранфиловски, Максим: <i>Полско-македонски разговорник</i> . – Скопје : УКИМ/Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1987. – 196с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот, или писмен и устен испит по завршување на вториот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 2
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	четврт
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоците до 18 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на периодот на развитокот на Полското општество од почетоците до 18 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Полската историја и култура до периодот на поделбите (18 век). Паралелно со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja</i> . – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. –

	Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłosowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Њиерзбицка, Анна: <i>Језик-умисл-култура</i> / под ред. Јерзего Бартмињског. – Њарсзања : ПЊН, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

V. СЕМЕСТАР

ПРЕДМЕТ:	Морфосинтакса на полскиот јазик 3. (Механизми на простата реченица и именската синтагма. Механизми на сложената реченица)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Формирање на знаења и совладување на: проста реченица (предикатско аргументска структура) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и совладување на: сложената реченица (типови врски меѓу аргументите - настани) според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветен теоретски пристап при градење и интерпретација на проста реченица (предикатско аргументска структура) и сооднесување кон состојбите во македонскиот јазик.. Владеење на соодветен теоретски пристап при механизмите на сложената реченица (типови врски меѓу аргументите - настани) во полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик.
Предуслови:	од предметот Морфосинтакса на полскиот јазик 1 положени два колоквиума во писмена форма во текот на претходниот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на претходниот семестар (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Модели на простата реченица, типови на предикатски изрази, валенција на предикатските изрази, предикати кои врзуваат предметни аргументи, семантичка и синтаксичка карактеристика на падежните односи, граматичка категорија залог; дијатетички варијанти на реченицата, предикати кои врзуваат пропозиционални аргументи, декларативни дел-реченици, механизми на номинализација. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби. Модели на сложената реченица – чисто асоцијативна врска меѓу дел-речениците, временска врска меѓу дел-речениците, каузативна врска меѓу дел-речениците, механизми на трансформација и кондензација на сложената реченица, градење на кохерентен текст – механизми на анафора. Предикати кои врзуваат пропозиционални аргументи, декларативни дел-реченици. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. – 633с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 3. Тополинска, Зузана: <i>Здание ъ зданию./ Речница во реченица.</i> – Скопје : МАНУ, 2001. – 202с. (Полски ч македонски : Граматичка конфронтација 5) 4. Topolińska, Zuzana: <i>Język, człowiek, przestrzeń.</i> – Warszawa/Kraków: TNW, 1999. – 217s.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот или усна презентација на напишана една семинарска работа (под менторство) или испит во писмена и усна форма

	по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Литературата на „Млада Полска“ и литературата меѓу двете Светски војни
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со литературата од крајот на 19. век и почетокот на 20. век. Се разработуваат книжевните правци со нивните претставници. Запознавање на студентите со литературата помеѓу двете Светски војни.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот на „Млада Полска“. Стеknати знаења за полската литература од периодот меѓу двете Светски војни
Предуслови:	испушани и положени испити од претходните семестри
Содржина:	Литературата на <i>Млада Полска</i> . Неоромантизам, модернизам и симболизам. Развој на лириката. Претставници: К. Пшерва-Тетмајер, Ј. Каспрович, Л. Стаф. Театарот на С. Виспјањски. Развој на романот со општествена тематика (С. Жеромски) и со селска тематика (В. С. Рејмонт). Поетската група <i>Скамандер</i> , краковската авангарда, групата <i>Жагари</i> . Теоријата на чистата форма. Критиката на новосоздадената држава и борбата за власт. Отсликување на психолошките и на моралните промени на општествената средина. Големата економска криза и чувството на загрозеност. Критика на традиционалното сфаќање на моралот.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i> . – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych / pod. red W. Maciąga</i> – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 3 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава, писмени вежби, конверзација, работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	Формирање и проширување на знаењата од првиот и вториот семестар: употреба на фрази и зборови потребни во секојдневниот живот - збогатување на лексичкиот фонд преку запознавање на основните зборообразувачки модели, составување на писмени и усни

	текстови на слободни теми.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Положени два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот, или писмен и устен испит по завршување на вториот семестар.
Содржина:	Проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми и категории, синтакса на простата реченица, синтакса на броевите, синтакса на сложената реченица и соодветни сврзници, граматичка категорија залог, номинализација
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa: <i>Z polskim na ty.</i> – Kraków : Universitas, 2004. – 293с. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 1). – Katowice : UŚ, 1998. – 230с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на претходниот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на претходниот семестар.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 3
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Запознавање со периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се одликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на периодот на развитокот на Полското општество од 18 до 20 век и како тоа се одликува во културата, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик).
Содржина:	Полска за време на поделбите и по нив. Првата, втората и третата полска Република. Ситуацијата во стопанството, посебен осврт на науката, културата и начинот на функционирање на образовните институции. Паралелно со состојбите на теренот на Македонија во соодветниот период. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja.</i> – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с. 3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umieść-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Наставен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Основи на лексикологијата и на стилистиката на полскиот јазик
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30

Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	формирање на знаења и совладување на: зборообразувачките модели во полскиот јазик според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап; поими поврзани со основите на стилистиката во полскиот јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветниот теоретски пристап за зборообразувачките модели во полскиот јазик. Владеење на соодветен теоретски пристап при служењето со одредени стилски регистри во полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик.
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена форма по завршување на петтиот семестар.
Содржина:	Зборообразувањето во служба на збогатување на лексиконот, елементи од лексикологијата; типови семантички релации меѓу лексемите; туѓи зборови во полскиот јазик; лексичка стилистика; регионална и социјална диференцијација на полскиот стандарден јазик. Паралелно на вежби се совладуваат соодветните поими во полски текст, синхронизирано со лекторските вежби.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego</i> (Morfologia. Słowotwórstwo). / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. –633c. 2. Тополињска, Зузана: <i>Синтаксичка деривација</i> . – Скопје : МАНУ, 2003. – 189c. (Полски ~ македонски : Граматичка конфронтација 6) 3. <i>Przewodnik po stylistyce polskiej</i> / red.: Stanisław Gajda. – Opole : Uniwersytet Opolski, 1995. – 477c. 4. Њиерзбицка, Анна: <i>Język-umieć-kultuura</i> / под. ред. Јерzego Бартмијскиего. – Њарсзања : ПЊН, 1999. – 592c.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот или усна презентација на напишана една семинарска работа (под менторство) или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Полската литература од Втората светска војна и по неа
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 4+2. Вкупен фонд во семестарот: 60+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Се запознаваат студентите со полската литература од војната, окупацијата, со повоената литература во времето на изградбата, со општествените и политичките промени, со промените на уметничкиот израз.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот по Втората светска војна
Предуслови:	ислушани и положени испити од претходните семестри
Содржина:	Полската литература од Втората светска војна и по неа (во периодот од 1939 - 1970 г.). Литературата по војната. Почетоците на литературниот живот во изменетата држава, тогашна Народна Република Полска (PRL). Годиците на изградбата и на надешта (1945-1948). Сталинизмот и социјалистичкиот реализам (1949-1956). Литературата <i>диригирана од горе</i> . Периодот помеѓу октомври 1956 г. и декември 1970 г. Напуштање на соцреализмот и свртување кон психологизам, митологизација, креирана реалност. Се прави осврт врз делата на поистакнатите писатели поврзани со овој временски период.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J.: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i> . – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988

	5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych</i> / pod. red W. Maciąga – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 4 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава: писмени вежби, конверзација; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови (според определени теми). Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	Збогатување на лексичкиот фонд преку запознавање на основните зборообразувачки модели, студентите треба да составуваат писмени и усни текстови на слободни теми, да знаат како да го прераскажаат туѓиот текст (со посебен осврт кон диалогот).
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б1 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	Положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на третиот семестар или испит во писмена форма по завршување на третиот семестар.
Содржина:	Проширување на знаењата во однос на именските и глаголските парадигми и категории, синтакса на броевите, синтакса на сложената реченица и соодветни сврзници, граматичка категорија залог, номинализација.
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa: <i>Z polskim na ty.</i> – Kraków : Universitas, 2004. – 293с. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 1). – Katowice : UŚ, 1998. – 230с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Полска цивилизација 4
Код:	
Тип:	
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+1. Вкупен фонд во семестарот: 30+15
Начин на реализација:	предавања, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се остликува во култура, уметноста, науката и јазикот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Познавање на современите состојби на Полското општество и како тоа се остликува во културата, уметноста, науката и јазикот.
Предуслови:	Основен курс (не задолжително познавање на полскиот јазик) (се препорачува следење на лекторска настава по современ полски јазик)
Содржина:	Современа Полска (во 21 век) насоки во кои се развива општеството, стопанството со посебен осврт на науката (науката за јазикот и славистиката), културата и начинот на функционирање на образовните институции. Како се одразува сето тоа врз полскиот јазик (употреба и адаптација на интернационализми, туѓа лексика и сл.). Паралелно со состојбите во Македонија и како се одразуваат сличните појави во македонскиот јазик. Користење на Интернет за достапност на информации, користење на бази на податоци.
Препорачана литература:	1. <i>Encyklopedyczny słownik historii Polski</i> / pod red. Jaremy Maciszewskiego. – Warszawa : POW, 1996. – 396с. 2. Porębski, Mieczysław: <i>Polskość jako sytuacja.</i> – Kraków : Wydawnictwo literackie, 2002. – 217с.

	3. <i>Językoznawstwo w Polsce. Stan i perspektywy</i> / red. Stanisław Gajda. – Opole : PAN, 2002. – 190с. 4. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 1. Pojęcia i problemy wiedzy o kulturze</i> / pod red. Antoniny Kłoskowskiej. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1991. – 248с. 5. <i>Encyklopedia kultury polskiej w 20 wieku. T 2. Współczesny język polski</i> / pod red. Jerzego Bartmińskiego. – Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1993. – 654с. 6. Wierzbicka, Anna: <i>Język-umił-kultura</i> / pod. red. Jerzego Bartmińskiego. – Warszawa : PWN, 1999. – 592с.
Методи на оценување:	Изработка и презентација на два есеи (работени под менторство) во текот на четвртиот семестар.
Настаен јазик:	македонски (и полски)

ПРЕДМЕТ:	Историска граматика и дијалектологија на полскиот јазик
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 3+1. Вкупен фонд во семестарот: 45+15
Начин на реализација:	предавања, вежби, интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска
Цели:	формирање на знаења и совладување на историската граматика на полскиот јазик според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Формирање на знаења и совладување на историската дијалектологија на полскиот јазик според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Владеење на соодветниот теоретски пристап кон историската граматика на полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик. Владеење на соодветниот теоретски пристап кон историската дијалектологија на полскиот јазик и сооднесување на состојбите кон македонскиот јазик.
Предуслови:	основен курс
Содржина:	Историска граматика на полскиот јазик со посебен осврт врз формирањето на особините карактеристични за стандардниот јазик; историска фонологија, формална и функционална еволуција на граматичките категории, еволуција на синтаксичките модели, измени во продуктивност на зборообразувачките модели, семантичка еволуција на одбрани лексеми. На вежбите се читаат и се интерпретираат старополски текстови. Историска дијалектологија на полскиот јазик. Современа состојба на полските месни дијалекти, карактеристика на основните дијалектни комплекси, типологија на дијалектните фонолошки и граматички системи. Полските градски дијалекти, социјалната стратиграфија на полскиот јазик. На вежбите се читаат и се интерпретираат полски дијалектни текстови.
Препорачана литература:	1. Długosz-Kurczabowa, K.; Dubisz, S.: <i>Gramatyka historyczna języka polskiego</i>. – Warszawa : UW, 1998. – 333s. 2. Karpluk, Maria: <i>Mowa naszych przodków</i>. – Kraków : Towarzystwo miłośników języka polskiego, 1993. – 77s. 3. Długosz-Kurczabowa, K.; Dubisz, S.: <i>Gramatyka historyczna języka polskiego Słownictwo</i>. – Warszawa : UW, 1998. – 103s. 4. <i>Gramatyka historyczna języka polskiego</i> / wybór Halina Karaś. – Warszawa : UW. Wydział polonistyki, 1994. – 186s. 5. Urbańczyk, S.: <i>Zarys dialektologii polskiej</i>. – Warszawa : PWN, 1984. – 100с. + карти 6. Kucała, Marian: <i>Twoja mowa cię zdradza</i>. – Kraków : Towarzystwo miłośników języka polskiego, 1994. – 120s. 7. Dejna, Karol: <i>Dialekty polskie</i>. – Kraków : Ossolineum, 1993. – 283s. + карти 8. Dejna, Karol: <i>Atlas polskich innowacji dialektalnych</i>. – Warszawa/Łódź : PWN, 1994. – 60s. + карти
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена форма во текот на семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Најновата полска литература
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 4+2. Вкупен фонд во семестарот: 60+30
Начин на реализација:	предавања, вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Лидија Танушевска
Цели:	Запознавање на студентите со полската литература од последното триесетлетие на 20. век, со преломните моменти во него и со настанатите политички и општествени промени одразени во литературата од овој период и по него, до денес.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Стеknати знаења за полската литература од периодот 1970-1990 и 1990 до денес.
Предуслови:	испушани и положени испити по полска книжевност од првиот до седмиот семестар
Содржина:	Најновата полска литература. Последното триесетлетие на 20.век. Периодот 1971-1981 год. Заострување на политичката криза. Конфликт со цензурата. Создавање на независно издавачко претпријатие (KOR). Публикување на забранетите автори и дела. Ширењето на литературата од т.н. втор литературен круг. Преломните години и формирањето на т.н. <i>Солидарност</i> . Поезијата на <i>новиот бран</i> . Метафоризираната реалност. Периодот од воената состојба до суверена Полска (1982-1991) и понеа до денес. Реакциите на творците во врска со новонастанатата политичка состојба. Одрозот на воената состојба во поезијата и прозата.
Препорачана литература:	1. Krzyżanowski, J: <i>Dzieje literatury polskiej od początków do czasów najnowszych</i> . – Warszawa : PWN, 1970. 2. Kleiner, J.; Maciąg, W.: <i>Zarys dziejów literatury polskiej. Cz. 1. (od początków do 1918r.), Cz. 3. (1918-1980)</i> . – Wrocław : Ossolineum, 1985. 3. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3</i> . – Warszawa : PWN, 1984-1985. 4. <i>Historia literatury polskiej w zarysie. T 1-2</i> . – Kraków : UJ Instytut filologii polskiej, 1988 5. <i>Autorzy naszych lektur. Szkice o pisarzach współczesnych</i> / pod. red W. Maciąga – Wrocław : Ossolineum, 1987.
Методи на оценување:	устен испит, со континуирано следење на студентот.
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 5 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+4. Вкупен фонд во семестарот: 0+60
Начин на реализација:	интерактивна настава, лексичко - стилистички вежби, конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик
Цели:	студентите треба да знаат какви се механизмите на трансформација и кондензација на сложената реченица, збогатување на лексичкиот фонд .
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена форма по завршување на семестарот.

Содржина:	збогатување на моделите на сложената реченица, зборобразување: синонимија, антонимија, хомонија, многузначност на зборовите, туѓите зборови наспрема домашните, перифрастичните изрази наспрема автосемантичните глаголи.
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa; Dąbwska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedys wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279с. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 2). – Katowice : UŚ, 1998. – 236с.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување македонски-полски 1 Просеминар по полски јазик 1. (почетен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби менторска настава), интерактивна настава
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	формирање на знаења и совладување на методи за изработка на труд под менторство од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап. Презентација на трудот пред комисија од три члена
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	исполнети обврски заклучно со претходните семестри од предметите: фонологија, морфонологија, морфосинтакса на полскиот јазик како и од предметите современ полски јазик (почетен и продолжителен)
Содржина:	Темите што се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломската работа. На вежби се читаат полски стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396с. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczkova. – Warszawa : PAN, 1998. – 359с. –633с. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка дипломска работа.
Методи на оценување:	Во писмена форма: ексцерпиран на јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово пишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на семестарот.
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Современ полски јазик 6 (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8. Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	интерактивна настава: лексичко - стилистички вежби; конверзација и составување писмени текстови; работа со учебник: читање, објаснување, граматички вежби; јазични игри; слушање полски текстови, гледање филмови; преведување од македонски на полски јазик. Практична настава.
Реализатори:	Наставник: лектор по современ полски јазик

Цели:	студентите треба да ја запознаат разликите меѓу стандардниот и колоквијалниот полски јазик, треба да знаат која варијанта се употребува во одредени ситуации.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Знаење на полскиот јазик на ниво на Б2 според скалата за сертификација на полскиот јазик како странски јазик
Предуслови:	положени два колоквиума во писмена и усна форма во текот на петтиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на петтиот семестар.
Содржина:	зборообразување, збогатување на лексичкиот фонд, фразеологија (различни стилови во полскиот јазик).
Препорачана литература:	1. Lipińska, Ewa; Dąbbska, Elżbieta Grażyna: <i>Kiedyś wrócisz tu...</i> – Kraków : Universitas, 2003. – 279c. 2. Kita, Małgorzata: <i>Wybieram gramatykę!</i> (Tom 2). – Katowice : UŚ, 1998. – 236c. 3. Rybicka, Ewa: <i>Nie taki diabeł straszny...</i> (Podręcznik frazeologii dla obcokrajowców). Kraków : UJ, 1993. – 212c. Методи на оценување: два колоквиума во писмена и усна форма во текот на шестиот семестар или испит во писмена и усна форма по завршување на шестиот семестар.
Методи на оценување:	два колоквиума во писмена и усна форма во текот на семестарот или испит во писмена и усна форма по завршување на семестарот.
Наставен јазик:	полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полски-македонски Просеминар по полски јазик 2. (продолжителен курс)
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, вежби (менторска настава), интерактивна настава.
Реализатори:	Наставник: проф. д-р Милица Миркуловска (предавања и вежби- менторска настава)
Цели:	Во континуитет со Просеминар по полски јазик 1. (почетен) продлабочување на формираните на знаења и совладување на методи за изработка на труд (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација според соодветен теоретски пристап. Совладување на соодветниот теоретски пристап.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	испушан Просеминар по полски јазик 1. (почетен), ексцерпиран јазичен материјал (македонски и полски) и изработен на план за негово опишување според определената тема за работа (под менторство) во текот на претходниот семестар.
Содржина:	Темите што се обработуваат се од областа на македонско-полската и полско-македонската јазична конфронтација. Области: семантика, синтакса, семантичка деривација во склад со избраните теми за дипломска работа. На вежбите се читаат и се презентираат полски стручни текстови.
Препорачана литература:	1. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Składnia)</i> / red.: Z. Topolińska. – Warszawa : PAN, 1984. – 396c. 2. <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego (Morfologia. Słowotwórstwo).</i> / red.: R. Grzegorzczukowa. – Warszawa : PAN, 1998. – 359c. – 633c. 3. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка на работата.
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на македонско-полската јазична конфронтација
Наставен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	Креативно пишување полска литература. Просеминар од полска книжевност
Код:	
Тип:	
Студиска година:	
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2. Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	предавања, консултации и дискусија со студентите во врска со избраната тема.
Реализатори:	Наставник:
Цели:	да се подготви кандидатот за самостојна научна работа од областа на литературата.
Компетенции кои треба да се стекнат:	Способност за креативно размислување, научно-истражувачка работа, владеење со методологија за изработка на труд (под менторство) и презентација пред комисија од 3 члена.
Предуслови:	да ги има ислушано и положено сите испити од полска книжевност.
Содржина:	Менторска работа. Избор на тема, пошироко разгледување на периодот од кој е избрана темата. Подетално запознавање со творештвото на дадениот автор, со акцент на избраното дело, односно проблем. Разработка на конкретна тема со кандидатот, консултации, сугестии, преглед на веќе напишаната тема.
Препорачана литература:	1. <i>Literatura polska. Przewodnik encyklopedyczny T 1-3.</i> – Warszawa : PWN, 1984-1985. 2. Останатата литература е во зависност од определените теми за изработка дипломска работа.
Методи на оценување:	Усно презентирање (одбрана) пред комисија од 3 члена на напишана работа (под менторство) од областа на полската литература
Настаен јазик:	македонски и полски

ПРЕДМЕТ:	СОВРЕМЕН ЧЕШКИ ЈАЗИК 1
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	прв
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- основна јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање

	- способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	нема
Содржина:	Запознавање и меѓусебна комуникација. Јас и моите студии. Семејство, роднински односи и секојдневни занимања, во споредба со традиции и навики во семејството на Чешка и Македонија. Професии и занаети. Живеење: мојата соба, мојот стан, мојот град, мојата земја; просторствени односи. Купување, пари, јадење – во Чешка и Македонија. Во ресторан, менза, бифе. Вежби: правопис, именки, лични и показни заменки. Диктат и репродукција.
Препорачана литература:	1. Communicative Czech (Elementary Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Elementary Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro cizince, Karla Hronová, Milada Turzíkova, SPN Praha; 5. Basic Czech I, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ФОНЕТИКА, ОРТОГРАФИЈА И ОРТОЕПИЈА НА ЧЕШКИОТ ЈАЗИК
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Прва
Семестар:	Прв
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања, аудио и видео вежби.
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова-Силјанова
Цели:	Со слушање на посочениот предмет студентите стекнуваат знаење од областа на изговорот на чешките вокали и консонанти, нивната должина, мекоост и тврдост, кои пак понатаму имаат голема улога во правописот, односно во правилното пишување на истите самогласки и согласки.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	нема
Содржина:	Местото на чешкиот јазик меѓу другите словенски јазици. Норма и кодификација на чешкиот јазик. Фонетика: Книжевен изговор. Глас, Морфем, слог. Самогласки и согласки. Тврди и меки согласки и самогласки. Алтернација на долги и кратки. Асимилација. Дисимилација. Акцент. Главен и спореден. Правопис: Правила на правописот. Пишување на тврдо (у). Правила на пишување на тврдо (У) и меко (И). Влијание на меките самогласки врз консонантите и консонантските групи во чешкиот јазик.
Препорачана литература:	1. Рибарова З. – Роус Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона 1997, Скопје 2. Bohuslav Havránek- Alois Jedlička, Česká mluvnice, Státní pedagogické nakladatelství, Praha 1981 3. Akademia, Mluvnice češtiny I. Fonetika, fonologie, Morfologie a morfemika, Tvoření slov, Praha 1986 4. Akademie, Mluvnice češtiny - Tvarosloví, Praha 1986
Методи на оценување:	Испитот е писмен и устен со континуирано следење на студентот во текот на наставата
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	СТАРА ЧЕШКА КНИЖЕВНОСТ
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Прва

Семестар:	Прв
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетрае:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предметот се изведува преку предавања, семинарски работи и видео проекции
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Со предметот литература 1, студентите стекнуваат основни знаења и запознавања со книжевноста од земјата чиј јазик го изучуваат. Тоа е запознавање не само на книжевноста од посочениот период, ами општа поврзаност со сесловенската книжевност од одредените периоди, посебно со поврзаноста на чешката книжевност со книжевноста на балканските народи
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др
Предуслови:	нема
Содржина:	Периодизација на чешката книжевност. Почетоците на чешката книжевност во Чешка и Моравија. Писмени споменици на словенската култура (Киевски ливчиња, Прашките одломки, Житието на Св. Кирил, на Методиј и др.). Феудализација на Чешка од X1 –X111 век. Културен процут на Чешка во времето на Карло IV. Положбата на чешките земји во времето пред и по хуситските движења (Јан Хус, Петар Хелчицки и др.)
Препорачана литература:	1. Предавања 2. Jan Lehár – Alexandr Stich, Česká literatura I, od počátků do raného obrození (od 9. století-první třetina 19. století), Český spisovatel, Praha 1997 3. Autorský kolektiv (Jiří Danhelka, Jozef Hrabák, Eduard Petrů, Emil Pražák, František Svejkský, Antonín Škarka, Dejiny české literatury I., Nakladatelství československé akademie věd, Praha 1959
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	СОВРЕМЕН ЧЕШКИ ЈАЗИК 2
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	прва
Семестар:	втор
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетрае:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Современ чешки јазик 1
Содржина:	Секојдневни активности и слободно време на човекот во современите услови. Во продавница – различни видови продавници. Во хотел. Патување. Распуст. Време. Временски единици, празници и како се одбележуваат. Годишни времиња и климатските одлики на европско и балканско поднебје. Националните празници. Вежби: правопис, именки, деклинација на именки и придавки, степенување на придавките, предлози. Диктат и репродукција. Писмо, тестови.
Препорачана литература:	1. Communicative Czech (Elementary Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Elementary Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro cizince, Karla Hronová, Milada Turzíkova, SPN Praha;

	5. Basic Czech I, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	МОРФОЛОГИЈА НА ЧЕШКИОТ ЈАЗИК 1
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Прва
Семестар:	Втор
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања, аудио и видео вежби.
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова-Силјанова
Цели:	Морфологијата е неопходен предмет за изучување на јазикот каде во наставата и студентите земаат директно учество со своите задачи, однапред посочени од предметниот наставник. Само со конкретното нивно учество во наставата и вежбите, можеме да очекуваме успех кај студентите и поголем резултат во совладувањето на јазикот
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Фонетика на чешкиот јазик
Содржина:	Морфологија: Поделба на зборовите на : менливи и неменливи. Падежите и нивните морфолошко синтаксиски функции. Деклинација на именките од машки род: одушевени и неодушевени , мека и тврда деклинација. Деклинација на именките од машки род со наставка. Деклинација на именките од женски род: тврда и мека деклинација, именки со наставка. Именки од женски род без наставка. Деклинација на именките од среден род: тврда и мека деклинација. Деклинација на придавките: тврда и мека . Деклинација на присвојните придавки.
Препорачана литература:	1. Рибарова З. – Роус Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона 1997, Скопје 2. Bohuslav Havránek- Alois Jedlička, Česká mluvnice, Státní pedagogické nakladatelství, Praha 1981 3. Akademia, Mluvnice češtiny I. Fonetika, fonologie, Morfologie a morfeimika, Tvoření slov, Praha 1986 4. Akademie, Mluvnice češtiny - Tvarosloví, Praha 1986 5. František Čermák, Jazyk a jazykověda, Praha 1997
Методи на оценување:	Испитот е писмен и устен со континуирано следење на студентот во текот на наставата
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ХУМАНИЗМОТ И РЕНЕСАНСАТА ВО ЧЕШКАТА КНИЖЕВНОСТ
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Прва
Семестар:	Втор
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предметот се изведува преку предавања, семинарски работи и видео проекции
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Со овој предмет студентите стекнуваат основни знаења и запознавања со книжевноста од земјата чиј јазик го изучуваат. Тоа е запознавање не само на книжевноста од посочениот период, ами општа поврзаност со сесловенската книжевност од одредените периоди, посебно со поврзаноста на чешката книжевност со книжевноста на балканските народи
Компетенции кои треба	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање

да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др
Предуслови:	положен испит Стара чешка книжевност
Содржина:	Хуманизмот и ренесансата во чешката книжевност. Даниел Адам од Велеславин, Јан Амос Коменски, Виктор Корнелиус од Вшехрди, Јан Блахослав и др. Чешката книжевност (од тоа време) во емиграција.
Препорачана литература:	1. Предавања 2. Jan Lehár – Alexandr Stich, Česká literatura I, od počátků do raného obrození (od 9. století-první třetina 19. století), Český spisovatel, Praha 1997 3. Autorský kolektiv (Jiří Danhelka, Jozef Hrabák, Eduard Petrů, Emil Pražák, František Svejkský, Antonín Škarka, Dejiny české literatury I., Nakladatelství československé akademie věd, Praha 1959
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	СОВРЕМЕН ЧЕШКИ ЈАЗИК 3
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Современ чешки јазик 2
Содржина:	Како го поминав летниот распуст, одмор. Внатрешни и надворешни особини на човекот. Човечкиот живот од раѓање до старост. Здравје. Болест и здравствени установи – поликлиника, болница, аптека,... Вежби: Заменки, глаголи, предлози. Некои основни зборообразувачки модели. Писмо, покана
Препорачана литература:	1. Communicative Czech (Elementary Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Elementary Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro cizince, Karla Hronová, Milada Turzík, SPN Praha; 5. Basic Czech II, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová – Milan Hrdlička, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	МОРФОЛОГИЈА НА ЧЕШКИОТ ЈАЗИК 2
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	Трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања, аудио и видео вежби, вклучување на студентот

	во истражувачки активности
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова-Силјанова
Цели:	Морфологијата на јазикот, конкретно на чешкиот јазик, е еден од клучните предмети за совладување на јазикот и тоа преку предавање, вежби, преводи од чешки на македонски јазик и од македонски на чешки јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Морфологија на чешкиот јазик 1
Содржина:	Во третиот семестар од морфологијата се изучува: општо за заменките, нивната поделба според нивните карактеристики. Деклинација на личните замени кај кои не разликуваме род, заменска деклинација и придавска деклинација. Броеви, деклинација на броевите. Глаголи; образување на глаголите, категориите на глаголите, поделба на глаголите според наставката за трето лице еднина сегашно време, поделба на глаголите според основата на минатото време итн. Предлози, поделба на предлозите. Поврзаноста на предлозите со падежите и нивните значења.
Препорачана литература:	1. Рибарова З. – Роус Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона 1997, Скопје 2. Bohuslav Havránek- Alois Jedlička, Česká mluvnice, Státní pedagogické nakladatelství, Praha 1981 3. Akademia, Mluvnice češtiny I. Fonetika, fonologie, Morfologie a morfemika, Tvoření slov, Praha 1986 4. Akademie, Mluvnice češtiny - Tvarosloví, Praha 1986 5. František Čermák, Jazyk a jazykověda, Praha 1997
Методи на оценување:	Испитот е писмен и устен со континуирано следење на студентот во текот на наставата
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКАТА КНИЖЕВНОСТ ВО ПРВАТА ПОЛОВИНА НА 18. ВЕК (Барокот во чешката книжевност)
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	Трет
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Предметот се изведува преку предавања, семинарски работи и видео проекции
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Со предметот литература 3, студентите стекнуваат основни знаења и запознавања со книжевноста од земјата чиј јазик го изучуваат. Тоа е воглавно запознавање не само на книжевноста од посочениот период, ами општа поврзаност со сесловенската книжевност од одредените периоди, посебно со поврзаноста на чешката книжевност со книжевноста на балканските народи
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др
Предуслови:	положен испит Хуманизмот и ренесансата во чешката книжевност
Содржина:	Бароко, Барокна лирика, Бохуслав Балбин. Стагнирање на чешката литература, Јан Непомуцки. Народна и полународна книжевност, која образува преоден појас помеѓу официјалната творба и усното предание. Усно предание. Социјалната содржина на народните песни, лирика и народна драма.
Препорачана литература:	1. Предавања

	2. Jan Lehár – Alexandr Stich, Česká literatura I, od počátků do raného obrození (od 9. století-první třetina 19. století), Český spisovatel, Praha 1997 3. Autorský kolektiv, Čeští spisovatelé 19. a počátku 20. století, Československý spisovatel, Praha 1973 4. Janáčková, J., Česká literatura - 2, Praha 1997 5. Akademia, Dejiny české literatury - I, II, Praha 1961
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	СОВРЕМЕН ЧЕШКИ ЈАЗИК 4
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	втора
Семестар:	четврти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Современ чешки јазик 3
Содржина:	Фискултура и спорт – основна терминологија: Градот и најважните административни установи, градски сообраќај, екологија. Изнајмување стан. Пошта, телеграф, телефон. Вежби: Составување на писмени и усни текстови на определени теми со посебен осврт кон дијалог. Читање весници и репродукција. Работа со превод, слушање на аудиокасети, гледање на видеокасети.
Препорачана литература:	1. Communicative Czech (Intermediate Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Intermediate Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro cizince, Karla Hronová, Milada Turzík, SPN Praha; 5. Basic Czech II, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová – Milan Hrdlička, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	СТИЛИСТИКА НА ЧЕШКИОТ ЈАЗИК
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	Четврти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата ќе биде изведувана преку предавања и практични вежби: преводи од македонски на чешки и обратно, од чешки на македонски.
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова-Силјанова
Цели:	Со предметот Стилистика на чешкиот јазик студентот се запознава со целосната слика на јазичните форми и начинот на употреба на чешкиот стандарден јазик заедно со неговите говорни и разговорни варијанти. Се разгледува разликата односно диференцијата на говорните и пишаните излагања, карактеристични токму за овој западнословенски јазик.

Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Морфологија на чешкиот јазик 2
Содржина:	Поим за стилот. Стилистиката и културата. Стил, неговата суштина и услови за негова диференцијација. Структурна поделба на чешкиот јазик на: народен односно на народен-говорен и литературен јазик. Стилска диференцијација. Функционални стилови: уметнички и стручен стил. Прагматични функционални стилови: публицистички, нормативен, стопански и др. Мешање на функционалните стилови и видови на стилови. Индивидуален стил. Главни принципи и проблеми на стилската творба.
Препорачана литература:	1.Минова- Ѓуркова, Л., Стилистика на современиот македонски јазик, Скопје 2003 2. Минова- Ѓуркова Л., Синтакса на современиот македонски јазик, Скопје 1994 3. Jozef V. Bečka, Česká stylistika, Akademia, Praha 1992 4. Jiří Hronek, Obecná čeština, Praha 1972 5.František Čermák, Jazyk a jazykověda, Pražská imaginace, Praha 1997
Методи на оценување:	Испитот е писмен и устен со континуирано следење на студентот во текот на наставата
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКАТА КНИЖЕВНОСТ ВО ВТОРАТА ПОЛОВИНА НА 18. ВЕК
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Втора
Семестар:	Четврти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања и активно учество на студентите во наставата преку преведувања и изработка на семинарски работи.
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Студентот со предметот стекнува едно континуирано следење на развојот на чешката книжевност од втората половина на 18. век, односно како надоврзување на предавањата на претходниот семестар.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др
Предуслови:	положен испит Чешката книжевност во првата половина на 18. век
Содржина:	Класицизам и предромантизам. Европскиот класицизам и неговото влијание во чешката книжевност (драма, лирика итн.)
Препорачана литература:	1. Предавања 2. Jan Lehar – Alexandr Stich, Česká literatura I, od počátků do raného obrození (od 9. století-první třetina 19. století), Český spisovatel, Praha 1997 3. Autorský kolektiv, Čeští spisovatelé 19. a počátku 20. století, Československý spisovatel, Praha 1973 4. Janáčková, J., Česká literatura - 2, Praha 1997 5. Akademia, Dejiny české literatury - I, II, Praha 1961
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	СОВРЕМЕН ЧЕШКИ ЈАЗИК 5
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8

	Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Современ чешки јазик 4
Содржина:	Современите услови на културниот живот – театар, кино, телевизија, радио, библиотека, галерии и изложби, концертни сали, музеи. Забава, хоби, хороскоп. Најинтересните културни објекти во Прага. Културни традиции на чешките земји и Балканот. Културно однесување на масата. Некои традиционални јадења на македонската и чешката кујна и нивните рецепти. Сообраќај и видови сообраќај, туризам и неговото значење. Вежби: Синтаксички вежби, местото на зборовите во реченицата. Превод, читање весници и репродукција. Слушање на аудиокасети, гледање на видеокасети.
Препорачана литература:	1. Communicative Czech (Intermediate Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Intermediate Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro život, Alena Nekovářová, Akropolis Praha 2006; 5. Basic Czech II, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová – Milan Hrdlička, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	СИНТАКСА: РЕЧЕНИЦА И ЧЛЕНОВИ ВО РЕЧЕНИЦАТА
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	Петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата ќе се изведува преку предавања, аудио-визуелни вежби и директно вклучување на студентот во наставата со писмени работи.
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова
Цели:	Предметот е всушност надоврзување на материјалот од претходните години, односно на фонетиката и морфологијата со кои синтаксата образува една јазична целина, еден потполн јазичен систем
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Морфологија на чешкиот јазик 2
Содржина:	Краток осврт на чешката историска граматика, историска фонологија и функционална еволуција на граматичките категории. Синтакса. Предмет на синтаксата. Дефиниција на реченицата. Синтаксички врски и меѓусебни сврзувања на зборовите во реченицата. Видови на реченици според граматичката структура. Проста реченица Простопроширена реченица. Подмет. Изразување на подметот. Прирок. Глаголски прирок. Прирок именски со копула и без копула. Предмет. Изразување на предметот. Директен и индиректен. Атрибут. Конгруентен и неконгруентен атрибут. Глаголски атрибут. Апозиција. Прилошки определби.

Препорачана литература:	1. Рибарова, З.- Поус, Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона, Скопје 1997 2. Miroslav Grepl- Petr Karlík, Skladba spisovné češtiny, Státní pedagogické nakladatelství, Praha 1986 3. Miroslav Grepl-Petr Karlík, Učte se s námi skladbě češtiny, SPN, 1992 4. Vladimír Šmilauer, Učebnice větného rozboru, SPN, Praha 1964 5. Akademia, Mluvnice češtiny-Skladba, Praha 1987
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКАТА КНИЖЕВНОСТ ВО ПРВАТА ПОЛОВИНА НА 19. ВЕК (Почетоци на чешката народна преродба)
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	Петти
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања и активно учество на студентите во наставата преку преведувања и изработка на семинарски работи.
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Студентот со предметот стекнува едно континуирано следење на развојот на чешката книжевност од втората половина на 18. век, односно како надоврзување на предавањата на претходниот семестар.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др
Предуслови:	положен испит испит Чешката книжевност во втората половина на 18 век
Содржина:	Народната поезија и почетоците на новата поетска творба. Антонин Јарослав Пухмајер, основоположник на првата чешка поетска школа. Чешката преродба и нејзините претставници: Јозеф Добровски, Јозеф Јунгман, Јан Колар, Франтишек Челаковски, Јозеф Шафарик.
Препорачана литература:	1. Предавања 2. Jan Lehár – Alexandr Stich, Česká literatura I, od počátků do raného obrození (od 9. století-první třetina 19. století), Český spisovatel, Praha 1997 3. Autorský kolektiv, Čeští spisovatelé 19. a počátku 20. století, Československý spisovatel, Praha 1973 4. Janáčková, J., Česká literatura - 2, Praha 1997 5. Akademia, Dejiny české literatury - I, II, Praha 1961
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	СОВРЕМЕН ЧЕШКИ ЈАЗИК 6
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)

Предуслови:	Положен испит Современ чешки јазик 5
Содржина:	Увод во историјата и културата на чешките земји во споредба со историјата на Европа и Балканот. Образовен систем во Чешка и Македонија. Барање на работа. Биографија. Прага и Чешка република. Вежби: Независни и зависни реченици и нивните сврзници. Преводи, репродукција од класични дела и списанија. Слушање на аудиокасети, гледање на видеокасети
Препорачана литература:	1. Communicative Czech (Intermediate Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Intermediate Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Učíme se česky, Eva Roubalová, Praha; 4. Čeština pro život, Alena Nekovářová, Akropolis Praha 2006; 5. Basic Czech II, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová – Milan Hrdlička, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	СИНТАКСА: ПОДЕЛБА НА РЕЧЕНИЦИТЕ: ПАРАТАКСА - ХИПОТАКСА
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	трета
Семестар:	шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања и практични вежби.
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова
Цели:	Предметот Синтакса на чешкиот јазик е на еден начин заокружување на предметот Граматика на чешкиот јазик и студентот се стекнува со комплетни познавања од соодветниот јазик.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Синтакса: реченица и членови во реченицата
Содржина:	Поделба на речениците по состав. Поим за сложена реченица. Прашањето за зависноста и заемната потчинетост на реченицата во состав на сложената реченица. Сврзници. Сврзувачки средства. Независно сложените реченици: Составни, Спротивни, Разделни, Градациони. Зависно сложените реченици: Подметни. Атрибутивни. Предметни. Видови на прилошки реченици: Месни, Временски, За начин, За мера, За средство, Причински- за цел, за услов, допусни реченици итн.
Препорачана литература:	1. Рибарова, З. - Роус, Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона, Скопје 1997. 2. Miroslav Grepl – Petr Karlík, Skladba spisovné češtiny, SPN, Praha 1986 3. Vladimír Šmilauer, Učebnice větného rozboru, SPN, Praha 1964 4. Akademia, Mluvnice češtiny III, Praha 1986 5. František Čermák, Jazyk a jazykověda, Pražská imaginace, Praha 1997
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКАТА КНИЖЕВНОСТ ВО ВТОРАТА ПОЛОВИНА НА 19. ВЕК (Романтизмот и реализмот во чешката книжевност)
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Трета
Семестар:	Шести
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30

Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања и активно учество на студентите во наставата преку преведувања и изработка на семинарски работи.
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Студентот со предметот стекнува едно континуирано следење на развојот на чешката книжевност од втората половина на 19. век, односно како надоврзување на предавањата на претходниот семестар.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др
Предуслови:	положен испит испит Чешката книжевност во првата половина на 19. Век
Содржина:	Романтизмот во чешката книжевност. Театарот и Јозеф Кајетан Тил, Карел Хинек Маха-претставник на чешкиот романтизам. Подоцнежните преродбеници и претставници на чешкиот реализам. Карел Јаромир Ербен, поет чиито основи за својата поезија се земени од чешката народна традиција. Преплетување на романтизмот и реализмот и Божена Њемцова. Карел Хавличек Боровски, Јан Неруда, творци на чешката уметничка проза и поезија. Петар Безруч- бардот на Чешка и др.
Препорачана литература:	1. Предавања 2. Jan Lehar – Alexandr Stich, Česká literatura I, od počátků do raného obrození (od 9. století-první třetina 19. století), Český spisovatel, Praha 1997 3. Autorský kolektiv, Čeští spisovatelé 19. a počátku 20. století, Československý spisovatel, Praha 1973 4. Janáčkova, J., Česká literatura - 2, Praha 1997 5. Akademia, Dejiny české literatury - I, II, Praha 1961
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	СОВРЕМЕН ЧЕШКИ ЈАЗИК 7
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	четврта
Семестар:	седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Современ чешки јазик 6
Содржина:	Терминологија од различни области на науката. Актуелни теми од социјалниот живот. Проблеми на младите. Емиграција. Расизам. Корупција. Вежби: Преводи, репродукција од класични дела, списанија и весници. Слушање на аудиокасети, гледање на видеокасети.
Препорачана литература:	1. Čeština pro středně a více pokročilé, Jana Bischofová – Jiří Hasil – Milan Hrdlička – Jitka Kramářová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Čeština pro pokročilé, Helena Confortiová – Milada Turzíkova, Univerzita Karlova, Praha; 3. Čeština pro cizince (Nástavbový kurz pro humanitní obory), Milada Čadská – Milada Turzíkova, Univerzita Karlova, Praha; 4. Čeština pro život, Alena Nekovářová, Akropolis Praha 2006;
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот

Наставен јазик:	чешки
------------------------	-------

ПРЕДМЕТ:	ИСТОРИСКА ГРАМАТИКА НА ЧЕШКИОТ ЈАЗИК
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова
Цели:	Со вклучување на овој предмет во изучувањето на чешкиот јазик, студентот се запознава со историскиот развој на јазикот, разните историски промени во него според културно-историските настани и влијанија во земјата.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др. - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање
Предуслови:	Нема
Содржина:	Под поимот стар чешки јазик подразбираме јазик на старочешките споменици од 14. век. Тоа е литературен јазик. Литературниот чешки јазик се равивал врз база на средночешкиот дијалект. Во време на Голема Моравија дијалектот се развивал во тесна врска со старословенскиот, кој тогаш бил официјален јазик на црквата и државната администрација. Гласовниот систем на стариот чешки јазик. Вокали. Нивните карактеристики и промени. Консонанти. Слог. Акцент. Губење и вокализација на еровите итн.
Препорачана литература:	1. Miroslav Komarek, Historická mluvnice česká - Hlaskosloví, SPN, Praha 1969 2. Arnošt Lamprecht, Fonologický vývoj českého jazyka, Brno 1966
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКАТА КНИЖЕВНОСТ ВО ПРВАТА ПОЛОВИНА НА 20. ВЕК
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Седми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се реализира преку предавања и учество на студентот преку семинарски работи.
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Студентот во наставата стекнува знаења од областа на чешката книжевност од посочениот период, односно книжевноста меѓу двете светски војни што всушност е продолжение на претходната материја, со што се добива еден континуитет во развојот на чешката книжевност.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др
Предуслови:	Положен испит по чешка книжевност од 6 семестар
Содржина:	Културно - политичките прилики во Чешка на преломот од XI и XX век. Чешката модерна и нејзините претставници. Основните карактеристики на периодот меѓу двете светски војни. Чешката декаденција и симболистите: Отокар Бржезина, Антонин Сова, Јарослав Врхлицки, Фрања Шрамак и др. Генерацијата на Јиржи Волкер, Витеслав Незвал, Јарослав Сајферт и други претставници на пролетерската поезија и на чешкиот поетизам и

	надреализам. Модерната чешка проза: Јарослав Хашек, Карел Чапек, Иван Олбрахт, Владислав Ванчура, Франтишек Ксавер Шалда-оснивач на чешката модерна критика.
Препорачана литература:	1. Janáčková Jaroslava, Česká literatura 2 (Od romantismu do symbolismu, 19. století), Lidové noviny, Praha 1998 2. Autorský kolektiv, Čeští spisovatelé 19. století a počátku 20. století, Československý spisovatel, Praha 1973 3. Vítězslav Macháček, 50 českých autorů posledních padesáti let, Československý spisovatel, Praha 1969 4. Autorský kolektiv, Čeští spisovatelé 20. století, Československý spisovatel, Praha 1985
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	СОВРЕМЕН ЧЕШКИ ЈАЗИК 8
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	четврта
Семестар:	осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+8 Вкупен фонд во семестарот: 0+120
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Современ чешки јазик 7
Содржина:	Различна стилска употреба на јазикот. Специфични фразеологизми, идиоми, полисемија, синоними, хомоними итн. Актуелни теми од социјалниот живот. Црна хроника. Специфики на чешкиот хумор. Познати личности на современата чешка култура и политика. Вежби: Преводи, репродукција од класични дела, списанија и весници. Слушање на аудиокасети, гледање на видеокасети.
Препорачана литература:	1. Čeština pro středně a více pokročilé, Jana Bischofová – Jiří Hasil – Milan Hrdlička – Jitka Kramářová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Čeština pro pokročilé, Helena Confortiova – Milada Turzíkova, Univerzita Karlova, Praha; 3. Čeština pro cizince (Nástavbový kurz pro humanitní obory), Milada Čadská – Milada Turzíkova, Univerzita Karlova, Praha; 4. Čeština pro život, Alena Nekovářová, Akropolis Praha 2006;
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ДИЈАЛЕКТОЛОГИЈА НА ЧЕШКИОТ ЈАЗИК
Код:	
Тип:	задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку предавања и вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова
Цели:	Како дополнителен материјал на Историската граматика на чешкиот јазик и Стилистиката се и предавањата за чешката дијалектологија.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни

	предмети:јазик, лингвистика, литература и др. - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање
Предуслови:	Нема
Содржина:	Општи познавања за предметот и задачата на дијалектологијата. Односот помеѓу нормираниот, литературниот чешки јазик и дијалектите. Дефиниција на дијалект, народен говор, група дијалекти, наречија. Чешки наречја и нивните групи: чешко наречје, средноморавски наречија (ханатски), источноморавски (моравскословенски) и слезски (лашки). Наднарчни целини (интердијалекти). Општојазиковниот јазик и неговите основни знаци; неговиот однос спрема говорната литературна форма.
Препорачана литература:	1.Gebauer Jan, Historická mluvnice jazyka českého, Praha 1894 2. II Příruční mluvnice jazyka českého, Praha 1904 3. Trávníček František, Příruční mluvnice jazyka českého, Praha 1930
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	НАЈНОВАТА ЧЕШКА КНИЖЕВНОСТ
Код:	
Тип:	Задолжителен
Студиска година:	Четврта
Семестар:	Осми
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата ќе се изведува преку предавања, практични вежби, преводи и семинарски работи
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Предметот чешка повоена книжевност до денес, опфаќа широк спектар на имиња познати и значајни не само во Чешка, ами имиња со светско реноме, познати и преведувани кај нас. Тоа е книжевност на пред комунистичкиот и посткомунистичкиот период на Чешка карактеристичен по многуте збиднувања и пресврти во културно-политичкиот живот кои оставија белег на севкупната чешка книжевност.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за анализа на релација текст/контекст - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети: јазик, лингвистика, литература и др
Предуслови:	Положен испит по чешка книжевност од 7 семестар
Содржина:	Осврт на најновата чешка книжевност . Повоени претставници на чешката поезија и проза; Јан Холуб, Јарослав Сајферт, Вилем Завада, Јан Отченашек, Ладислав Фукс, Арношт Лустиг, Јозеф Шкворецки, Милан Кундера, Бохумил Храбал, Владимир Парал, Михал Вивер и др
Препорачана литература:	1. Предавања 2. (2.položina 20.století), Český spisovatel, Praha 1996 3. Jiří Holý, Česká literatura 4- Od roku 1945 do současnosti (druhá položina 20. století), Český spisovatel, Praha 1996 4. Vítěslav Macháček, 50 českých autorů posledních padesát let, Praha 1969 5. Jiří Holý a Emil Lukeš, Čítanka české literatury 4. Od roku 1945 do současnosti
Методи на оценување:	Устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ПРЕВЕДУВАЊЕ ОД ЧЕШКИ НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 1
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	усни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник:
Цели:	оспособување на студентите за преведување на разни книжевни и стручни текстови од чешки на македонски јазик преку вежбање и усовршување на техниката на преведување.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - способност за контрастивен пристап (јазичен-литературен, мајчин-странски јазик, културно-цивилизациски пристап) - способност за користење наставно средства и медиуми
Предуслови:	нема
Содржина:	Со вежбањето на преводот од чешки на македонски јазик се опфаќа општа тематика, деловна кореспонденција со цел совладување на синтаксички и лексички структури од областа на економијата, банкарството, правото и културата. Анализи на текстови и нивна разработка. Треба да се посвети внимание на: стилските особености, еквиваленција и сличноста на македонскиот и чешкиот јазик. Превод на кратки книжевни дела: расказ, есеј.
Препорачана литература:	1. Blahoslav Hečko: Dobrodružství překladu, Ivo Zelezný, Praha 2000 2. R. Frantlová-Bláhová: I slohu se dá naučit, Nakladatelství Olomouc, 1997 3. Kol. autorů: Překládání a čeština, HandH, 2003 4. Kol. autorů: Jak napsat odborný text, Praha 5. Jiří Levý: Umění překlady, Praha 6. Л. Арсова-Николик: Преведување: теорија и практика, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје, 1999 7. Драги Михајловски: Под Вавилон - задачата на преведувачот. Каприкорнус, Скопје 2002 8. Билтен на одборот за изработување на македонска терминологија, МАНУ 1-101, Скопје
Методи на оценување:	Писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ПРЕВЕДУВАЊЕ ОД ЧЕШКИ НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК 2
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	усни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник:
Цели:	оспособување на студентите за преведување на разни книжевни и стручни текстови од чешки на македонски јазик преку вежбање и усовршување на техниката на преведување.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - способност за контрастивен пристап (јазичен-литературен, мајчин-странски јазик, културно-цивилизациски пристап) - способност за користење наставно средства и медиуми
Предуслови:	Положен испит Преведување од чешки на македонски јазик 1
Содржина:	Со вежбањето на преводот од чешки на македонски јазик се опфаќа општа тематика, деловна кореспонденција со цел совладување на синтаксички и лексички структури од областа на економијата, банкарството, правото и културата. Анализи на текстови и нивна разработка. Треба да се посвети внимание на: стилските особености, еквиваленција и сличноста на македонскиот и чешкиот јазик. Превод на кратки книжевни дела: расказ, есеј.
Препорачана литература:	1. Blahoslav Hečko: Dobrodružství překladu, Ivo Zelezný, Praha 2000 2. R. Frantlová-Bláhová: I slohu se dá naučit, Nakladatelství Olomouc, 1997 3. Kol. autorů: Překládání a čeština, HandH, 2003

	порачки и договори, испорака, осигурување, рекламации, вид на плаќање. Стандарди во деловната комуникација. Превод на кратки уметнички текстови. Видови на превод: писмен и устен.
Препорачана литература:	1. Blahoslav Hečko: Dobrodružství překladu, Ivo Zelezný, Praha 2000 2. R. Frantlová-Bláhová: I slohu se dá naučit, Nakladatelství Olomouc, 1997 3. Kol. autorů: Překládání a čeština, HandH, 2003 4. Kol. autorů: Jak napsat odborný text, Praha 5. Alena Vrbová: Stylistika pro překladatele, texty a cvičení, Karolinum, Praha 2003
Методи на оценување:	Писмен и устен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ТЕРМИНОЛОГИЈА 1
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	практични усни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Запознавање со терминологијата неопходна за успешно комуницирање на говорители од различни јазични средини.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - И.Т. компетенции
Предуслови:	нема
Содржина:	Терминологијата како лингвистичка дисциплина. Лингвистички компоненти на терминологијата: заемки, калки, новосоздадени термини, интернационализми.
Препорачана литература:	1. Професионална и стручна лексика 2. Edvard Lotko: Slovník lingvistických termínů pro filology, Olomouc 1998 3. L. Pavera, F. Všetická: Lexikon literárních pojmů, Nakladatelství Olomouc, 2002 4. Kol. autorů: Nová slova v češtině, Akademia, Praha 1998 5. Lumír Klimeš: Slovník cizích slov, SPN, Praha 1998
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ТЕРМИНОЛОГИЈА 2
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	практични усни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Запознавање со терминологијата неопходна за успешно комуницирање на говорители од различни јазични средини.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - И.Т. компетенции
Предуслови:	Положен Терминологија 1

Содржина:	Терминолошки полиња: деловна комуникација, информатика, правна терминологија, политичка и административна терминологија, образование, култура, иметност, воена терминологија, друга терминологија.
Препорачана литература:	1. Професионална и стручна лексика 2. Edvard Lotko: Slovník lingvistických termínů pro filology, Olomouc 1998 3. L. Pavera, F. Všetická: Lexikon literárních pojmů, Nakladatelství Olomouc, 2002 4. Kol. autorů: Nová slova v češtině, Akademia, Praha 1998 5. Lumír Klimeš: Slovník cizích slov, SPN, Praha 1998 6. Терминолошките речници, МАНУ 1991-2008
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ПРЕВЕДУВАЊЕ ОД МАКЕДОНСКИ НА ЧЕШКИ ЈАЗИК 1
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3 Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	усни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник:
Цели:	оспобување на студентите за преведување на разни книжевни и стручни текстови од македонски на чешки јазик преку вежбање и усовршување на техниката на преведување.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за анализа на релација текст/контекст - способност за контрастивен пристап (јазичен-литературен, мајчин-странски јазик, културно-цивилизациски пристап) - способност за користење наставно средства и медиуми
Предуслови:	Положен испит Практика на преведување 2
Содржина:	Со вежбањето на преводот од македонски на чешки јазик се опфаќа општа тематика, деловна кореспонденција со цел совладување на синтаксички и лексички структури од областа на економијата, банкарството, правото и културата. Анализи на текстови и нивна разработка. Треба да се посвети внимание на: стилските особености, еквиваленција и сличноста на македонскиот и чешкиот јазик. Превод на кратки книжевни дела: расказ, есеј.
Препорачана литература:	1. Blahoslav Hečko: Dobrodružství překladu, Ivo Zelezný, Praha 2000 2. R. Frantlová-Bláhová: I slohu se dá naučit, Nakladatelství Olomouc, 1997 3. Kol. autorů: Překládání a čeština, HandH, 2003 4. Kol. autorů: Jak napsat odborný text, Praha
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	Чешки и македонски

ПРЕДМЕТ:	ПРЕВЕДУВАЊЕ ОД МАКЕДОНСКИ НА ЧЕШКИ ЈАЗИК 2
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 0+3 Вкупен фонд во семестарот: 0+45
Начин на реализација:	усни и писмени вежби
Реализатори:	Наставник:
Цели:	оспобување на студентите за преведување на разни книжевни и стручни текстови од македонски на чешки јазик преку вежбање и усовршување на техниката на преведување.
Компетенции кои треба	- способност за анализа на релација текст/контекст

да се стекнат:	- способност за контрастивен пристап (јазичен-литературен, мајчин-странски јазик, културно-цивилизациски пристап) - способност за користење наставно средства и медиуми
Предуслови:	Положен испит Преведување од македонски на чешки јазик 1
Содржина:	Со вежбањето на преводот од македонски на чешки јазик се опфаќа општа тематика, деловна кореспонденција со цел совладување на синтаксички и лексички структури од областа на економијата, банкарството, правото и културата. Анализи на текстови и нивна разработка. Треба да се посвети внимание на: стилските особености, еквиваленција и сличноста на македонскиот и чешкиот јазик. Превод на кратки книжевни дела: расказ, есеј.
Препорачана литература:	1. Blahoslav Hečko: Dobrodružství překladu, Ivo Zelezný, Praha 2000 2. R. Frantlová-Bláhová: I slohu se dá naučit, Nakladatelství Olomouc, 1997 3. Kol. autorů: Překládání a čeština, HandH, 2003 4. Kol. autorů: Jak napsat odborný text, Praha
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	Чешки и македонски

ПРЕДМЕТ:	КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА НА ЧЕШКИОТ И НА МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК 1
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата се изведува преку вежби- преводи
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова
Цели:	Конкретно вклучување на студентот во преведувачката практика
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети:јазик, лингвистика, литература и др. - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање
Предуслови:	Нема
Содржина:	Преводот и неговите карактеристики гледани паралелно и во двата јазика. Сличности на фонетските , етимолошките и граматичките појави. Нивни разлики на истите нивоа. Разликите во развиеноста на функционалните стилови во македонскиот и во чешкиот литературен јазик. Разликите во постоењето на јазични варијанти- форми кај чешкиот јазик и нивниот одраз во македонскиот јазик.
Препорачана литература:	1.Минова- Ѓуркова, Л., Стилистика на современиот македонски јазик, Скопје 2003 2. Минова- Ѓуркова Л., Синтакса на современиот македонски јазик, Скопје 1994 3. Jozef V. Bečka, Česká stylistika, Akademia, Praha 1992 4. Jiří Hronek, Obecná čeština, Praha 1972 5. .František Čermák, Jazyk a jazykověda, Pražská imaginace, Praha 1997
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА НА ЧЕШКИОТ И НА МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК 2
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2 Вкупен фонд во семестарот: 30+30
Начин на реализација:	Наставата во најголема мера е активно вклучен студентот преку преводите како од чешки на македонски така и обратно

Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова
Цели:	Студентот е директно вклучен во наставниот процес.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за примена на литературните и на јазичните содржини на предметите - способност за корелација и интеграција на содржини од компатибилни наставни предмети:јазик, лингвистика, литература и др. - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање
Предуслови:	Положен испит Контрастивна анализа 1
Содржина:	Преводот и неговите карактеристики гледани паралелно и во двата јазика. Сличности на фонетските , етимолошките и граматичките појави. Нивни разлики на истите нивоа. Разликите во развиеноста на функционалните стилови во македонскиот и во чешкиот литературен јазик. Разликите во постоењето на јазични варијанти- форми кај чешкиот јазик и нивниот одраз во македонскиот јазик.
Препорачана литература:	1.Минова- Ѓуркова, Л., Стилистика на современиот македонски јазик, Скопје 2003 2. Минова- Ѓуркова Л., Синтакса на современиот македонски јазик, Скопје 1994 3. Jozef V. Bečka, Česká stylistika, Akademia, Praha 1992 4. Jiří Hronek, Obecná čeština, Praha 1972 5. .František Čermák, Jazyk a jazykověda, Pražská imaginace, Praha 1997
Методи на оценување:	писмен и устен испит
Наставен јазик:	македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	Усно консекутивно преведување од чешки на македонски јазик и обратно
Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2; Вкупен фонд во семестар: 30+30
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Запознавање со построечките графички системи на бележење неопходно за време на консекутивното преведување, со цел студентите постепено да изградат сопствен графички систем. Оваа техника се испробува преку вежбање на концентрацијата и меморијата. Сочинување на рационален систем на скратенки и кратенки, симболи, посебни елементи на говорот.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за јавен настап - И.Т. компетенции - способност за контекстуализација на комуникациските содржини
Предуслови:	Положен испит од современ чешки јазик 6
Содржина:	Вовед во техниката на консекутивно толкување со вежбање на концентрација и меморија избирајќи постепено потешки теми по избор, поаѓајќи од чешки на македонски јазик и обратно, каде се согледуваат слични и различни изрази.
Препорачана литература:	1. Kol. autorů 2003 „Překládání a čeština“ NHP Praha 2. Levý 1998 „Umění překladů“ Ivo Železný Praha 3. Klégr 2007 „Tzaurus jazyka českého – Slovník českých slov a frází souznačných, blízkých a příbuzných“ Nakladatelství Lidové noviny Praha 4. Hečko 2000 „Dobrodružství překladu“ Ivo Železný, Praha
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата,активност на час устен практичен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	Усно симултано преведување од чешки на македонски јазик и обратно
-----------------	--

Код:	
Тип:	Изборен
Студиска година:	/
Семестар:	Летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+2; Вкупен фонд во семестар: 30+30
Начин на реализација:	Предавања и вежби
Реализатори:	Наставник:
Цели:	Наставата по симултано преведување од чешки на македонски јазик ќе овозможи оспособување на студентите за негово понатамошно продлабочено изучување на преводот употреба од областа на преведувањето од чешки на македонски јазик и обратно.
Компетенции кои треба да се стекнат:	- способност за јавен настап - И.Т. компетенции - способност за контекстуализација на комуникациските содржини
Предуслови:	Положен испит од современ чешки јазик 7
Содржина:	Вовед во симултано толкување, репродукција на кажаното во кабината служејќи се со истиот јазик на говорителот, време на зборување, стратегија и цел на толкување од чешки на македонски јазик и обратно. Бележење во кабина, толкување за време на конференции. Толкување на автентични и неавтентични говори. Коментари за поддршка на способностите
Препорачана литература:	1. Kol. autorů 2003 „Překládání a čeština“ NHP Praha 2. Levý 1998 „Umění překládů“ Ivo Železný Praha 3. Klégr 2007 „Tezaurus jazyka českého – Slovník českých slov a frází souznačných, blízkých a příbuzných“ Nakladatelství Lidové noviny Praha 4. Hečko 2000 „Dobrodružství překladu“ Ivo Železný, Praha
Методи на оценување:	Редовно следење на наставата, активност на час, практичен испит
Наставен јазик:	Македонски и чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКИ ЈАЗИК 1 (фонетика; лекторски вежби)
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	„/“
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6 Вкупен фонд во семестарот: 3+90
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова- Силјанова; лектор по современ чешки јазик
Цели:	-знаење од областа на изговорот на чешките вокали и консонанти, нивната должина, мекоост и тврдост, кои пак понатаму имаат голема улога во правописот, односно во правилното пишување на истите самогласки и согласки. -практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- основна јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	нема
Содржина:	Местото на чешкиот јазик меѓу другите словенски јазици. Норма и кодификација на чешкиот јазик. Фонетика: Книжевен изговор. Глас, Морфем, слог. Самогласки и согласки. Тврди и меки согласки и самогласки. Алтернација на долги и кратки. Асимилација. Дисимилација. Акцент. Главен и спореден. Правопис: Правила на правописот. Пишување

	на тврдо (у). Правила на пишување на тврдо (У) и меко (И). Влијание на меките самогласки врз консонантите и консонантските групи во чешкиот јазик. Запознавање и меѓусебна комуникација. Јас и моите студии. Семејство, роднински односи и секојдневни занимања, во споредба со традиции и навики во семејството на Чешка и Македонија. Професии и занаети. Живеење: мојата соба, мојот стан, мојот град, мојата земја; просторни односи. Купување, пари, јадење – во Чешка и Македонија. Во ресторан, менза, бифе. Вежби: правопис, именки, деклинација на именки и придавки, лични и показни заменки. Диктат и репродукција.
Препорачана литература:	1. Рибарова З. – Роус Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона 1997, Скопје 2. Bohuslav Havránek- Alois Jedlička, Česká mluvnice, Státní pedagogické nakladatelství, Praha 1981 3. Akademia, Mluvnice češtiny I. Fonetika, fonologie, Morfologie a morfemika, Tvoření slov, Praha 1986 4. Akademie, Mluvnice češtiny - Tvarosloví, Praha 1986 1. Communicative Czech (Elementary Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Elementary Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro cizince, Karla Hronová, Milada Turzíková, SPN Praha; 5. Basic Czech I, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКИ ЈАЗИК 2 (морфологија; лекторски вежби)
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	„/“
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6 Вкупен фонд во семестарот: 3+90
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова; лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- основна јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Чешки јазик 1
Содржина:	Морфологија: Поделба на зборовите на : менливи и неменливи. Падежите и нивните морфолошко синтаксиски функции. Деклинација на именките од машки род: одушевени и неодушевени , мека и тврда деклинација. Деклинација на именките од машки род со наставка. Деклинација на именките од женски род: тврда и мека деклинација, именки со наставка. Именки од женски род без наставка. Деклинација на именките од среден род: тврда и мека деклинација. Деклинација на придавките: тврда и мека . Деклинација на присвојните придавки. Секојдневни активности и слободно време на човекот во современите услови. Патување. Распуст. Време. Временски единици, празници и како се одбележуваат. Годишни времиња

	и климатските одлики на европско и балканско поднебје. Националните празници. Вежби: правопис, именки, деklinација на именки и придавки, степенување на придавките, предлози. Диктат и репродукција. Писмо, тестови.
Препорачана литература:	1. Рибарова З.- Роус Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона 1997. Скопје 2. Bohuslav Havránek - Alois Jedlička, Česká mluvnice, Státní pedagogické nakladatelství, Praha 1981 3. Akademia, Mluvnice češtiny, Fonetika, Fonologie, Morfologie a morfemika, Tvoření slov, Praha 4. Akademie, Mluvnice češtiny, Tvarosloví, Praha 1986 5. František Čermák, Jazyk a jazykověda, Praha 1997 1. Communicative Czech (Elementary Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Elementary Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro cizince, Karla Hronová, Milada Turzíková, SPN Praha; 5. Basic Czech I, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКИ ЈАЗИК 3 (морфологија 2; лекторски вежби)
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	„II“
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+5 Вкупен фонд во семестарот: 30+90
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова; лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- основна јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Чешки јазик 2
Содржина:	Во третиот семестар од морфологијата се изучува: општо за заменките, нивната поделба според нивните карактеристики. Деклинација на личните заменки кај кои не разликуваме род, заменска деklinација и придавска деklinација. Броеви, деklinација на броевите. Глаголи; образување на глаголите, категориите на глаголите, поделба на глаголите според наставката за трето лице единина сегашно време, поделба на глаголите според основата на минатото време итн. Предлози, поделба на предлозите. Поврзаноста на предлозите со падежите и нивните значења. Распуст, одмор. Внатрешни и надворешни особини на човекот. Човечкиот живот од раѓање до старост. Здравје. Болест и здравствени установи. Вежби: Заменки, глаголи, предлози. Писмо, покана
Препорачана литература:	1. Рибарова З.- Роус Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона 1997, Скопје 2. Bohuslav Havránek- Alois Jedlička, Česká mluvnice, Pedagogické nakladatelství, Praha 1981 3. Akademia, Mluvnice češtiny, Tvarosloví, Praha 1986 4. Akademia, Mluvnice češtiny, Fonetika, Fonologie, Morfologie a morfemika, Tvoření slov, Praha 1986 5. Tvoření slov, Praha 1986 6. František Čermák, Jazyk a jazykověda, Pražská imaginace, Praha 1997 1. Communicative Czech (Elementary Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Elementary Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova,

	Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro cizince, Karla Hronová, Milada Turzíkova, SPN Praha; 5. Basic Czech II, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová – Milan Hrdlička, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКИ ЈАЗИК 4 (стилистика; лекторски вежби)
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	„II“
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6 Вкупен фонд во семестарот: 30+90
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова; лектор по современ чешки јазик
Цели:	- запознавање со целосната слика на јазичните форми и начинот на употреба на чешкиот стандарден јазик заедно со неговите говорни и разговорни варијанти. -практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- основна јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Чешки јазик 3
Содржина:	Поим за стилот. Стилистиката и културата. Стил, неговата суштина и услови за негова диференцијација. Структурна поделба на чешкиот јазик на: народен односно на народен-говорен и литературен јазик. Стилска диференцијација. Функционални стилови: уметнички и стручен стил. Прагматични функционални стилови: публицистички, нормативен, стопански и др. Мешање на функционалните стилови и видови на стилови. Индивидуален стил. Главни принципи и проблеми на стилската творба. Фискултура и спорт – основна терминологија: Градот и најважните административни установи, градски сообраќај, екологија. Изнајмување стан. Пошта, телеграф, телефон. Вежби: Составување на писмени и усни текстови на определени теми со посебен осврт кон дијалог. Читање весници и репродукција. Работа со превод, слушање на аудиокасети, гледање на видеокасети.
Препорачана литература:	1.Минова- Ѓуркова, Л., Стилистика на современиот македонски јазик, Скопје 2003 2. Минова- Ѓуркова Л., Синтакса на современиот македонски јазик, Скопје 1994 3. Jozef V. Bečka, Česká stylistika, Akademia, Praha 1992 4. Jiří Hronek, Obecná čeština, Praha 1972 5.František Čermák, Jazyk a jazykověda, Pražská imaginace, Praha 1997 1. Communicative Czech (Intermediate Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Intermediate Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro cizince, Karla Hronová, Milada Turzíkova, SPN Praha; 5. Basic Czech II, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová – Milan Hrdlička, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКИ ЈАЗИК 5 (синтакса 1; лекторски вежби)
-----------------	--

Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	„II“
Семестар:	зимски
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6 Вкупен фонд во семестарот: 30+90
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова; лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба да се стекнат:	- основна јазична (лингвистичка) комуникациска способност - способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Чешки јазик 4
Содржина:	Краток осврт на чешката историска граматика, историска фонологија и функционална еволуција на граматичките категории. Синтакса. Предмет на синтаксата. Дефиниција на реченицата. Синтаксички врски и меѓусебни сврзувања на зборовите во реченицата. Видови на реченици според граматичката структура. Проста реченица Простопроширена реченица. Подмет. Изразување на подметот. Прирок. Глаголски прирок. Прирок именски со копула и без копула. Предмет. Изразување на предметот. Директен и индиректен. Атрибут. Конгруентен и неконгруентен атрибут. Глаголски атрибут. Апозиција. Прилошки определби. Современите услови на културниот живот – театар, кино, телевизија, радио, библиотека, галерии и изложби. Културни традиции на чешките земји и Балканот. Културно однесување на масата. Некои традиционални јадења на македонската и чешката кујна. Сообраќај и видови сообраќај, туризам и неговото значење. Вежби: Синтаксички вежби, местото на зборовите во реченицата. Превод, читање весници и репродукција. Слушање на аудиокасети, гледање на видеокасети.
Препорачана литература:	1. Рибарова, З.- Поус, Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона, Скопје 1997 2. Miroslav Grepl- Petr Karlík, Skladba spisovné češtiny, Státní pedagogické nakladatelství, Praha 1986 3. Miroslav Grepl-Petr Karlík, Učte se s námi skladbě češtiny, SPN, 1992 4. Vladimír Šmilauer, Učebnice větného rozboru, SPN, Praha 1964 5. Akademia, Mluvnice češtiny-Skladba, Praha 1987 1. Communicative Czech (Intermediate Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Intermediate Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Česká slovní zásoba a konverzační cvičení, Jiřina Luttererová, Praha; 4. Čeština pro život, Alena Nekovářová, Akropolis Praha 2006; 5. Basic Czech II, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová – Milan Hrdlička, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

ПРЕДМЕТ:	ЧЕШКИ ЈАЗИК 6 (синтакса 2; лекторски вежби)
Код:	
Тип:	изборен
Студиска година:	„II“
Семестар:	летен
Број на ЕКТС кредити:	5
Времетраење:	Неделен фонд: 2+6 Вкупен фонд во семестарот: 30+90
Начин на реализација:	Практични вежби, аудио и видео вежби
Реализатори:	Наставник: Соработник: ас. м-р Јасминка Делова - Силјанова; лектор по современ чешки јазик
Цели:	практично запознавање со чешкиот јазик
Компетенции кои треба	- основна јазична (лингвистичка) комуникациска способност

да се стекнат:	- способност за анализирање, синтетизирање и разбирање - способност за контрастивен пристап (мајчин-странски јазик)
Предуслови:	Положен испит Современ чешки јазик 5
Содржина:	Поделба на речениците по состав. Поим за сложена реченица. Прашањето за зависноста и заемната потчинетост на реченицата во состав на сложената реченица. Сврзници. Сврзувачки средства. Независно сложените реченици: Составни, Спротивни, Разделни, Градациони. Зависно сложените реченици: Подметни. Атрибутивни. Предметни. Видови на прилошки реченици: Месни, Временски, За начин, За мера, За средство, Причински- за цел, за услов, допусни реченици итн. Увод во историјата и културата на чешките земји во споредба со историјата на Европа и Балканот. Образовен систем во Чешка и Македонија. Барање на работа. Биографија. Прага и Чешка република. Вежби: Независни и зависни реченици и нивните сврзници. Преводи, репродукција од класични дела и списанија. Слушање на аудиокасети, гледање на видеокасети.
Препорачана литература:	Рибарова, З.- Роус, Д., Граматика на чешкиот јазик, Бона, Скопје 1997. Miroslav Grepl – Petr Karlík, Skladba spisovné češtiny, SPN, Praha 1986 Vladimír Šmilauer, Učebnice větného rozboru, SPN, Praha 1964 Akademia, Mluvnice češtiny III, Praha 1986 František Čermák, Jazyk a jazykověda, Pražská imaginace, Praha 1997 1. Communicative Czech (Intermediate Czech), Ivana Rešková – Magdalena Pintarová, Univerzita Karlova, Praha; 2. Communicative Czech (Intermediate Czech) - Workbook, Ivana Rešková, Univerzita Karlova, Praha; 3. Učíme se česky, Eva Roubalová, Praha; 4. Čeština pro život, Alena Nekovářová, Akropolis Praha 2006; 5. Basic Czech II, Ana Adamovičová – Darina Ivanovová – Milan Hrdlička, Univerzita Karlova, Praha, 2007.
Методи на оценување:	писмен и устен со континуирано следење на студентот
Наставен јазик:	чешки

V. ПРЕДМЕТИ ПО СЛОБОДЕН ИЗБОР ЗА СИТЕ КАТЕДРИ

Напомена: Предметните програми за предметите од вторите модули и предметите по слободен избор можете да ги најдете во прирачните книги на соодветните катедри или на веб страната на Факултетот: www.flf.ukim.edu.mk.

ОД МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК

КОД	Наслов на предметот	Предавања (часови/ сем.)	Вежби (часов и/сем.)	Наставен јазик	Пред услов	Креди ти
МК-3-1	Правопис на СМЈ	30	15	македонски	нема	5
МК-3-2	Македонски јазик - вештини за правилно пишување	30	30	македонски	нема	5
МК-3-3	Македонски јазик - култура на говорот	30	30	македонски	нема	5
МК-3-4	Правоговор на СМЈ	30	15	македонски	нема	5
МК-3-5	Старословенски јазик 1	30	30	македонски	нема	5
МК-3-6	Старословенски јазик 2	30	30	македонски	има	5
МК-3-7	Старословенски јазик 3	30	15	македонски	има	5
МК-3-8	Општа лингвистика	60	0	македонски	нема	5
МК-3-9	Преглед на лингвистиката	60	0	македонски	нема	5
МК-3-10	Когнитивна лингвистика	60	0	македонски	нема	5
МК-3-11	Македонска лингвокултурологија	60	0	македонски	нема	5
МК-3-12	Развој на македонскиот писмен јазик	30	30	македонски	нема	5
МК-3-13	Современ македонски јазик 1 (за наставна насока)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-14	Современ македонски јазик 2 (за наставна насока)	30	30	македонски	има	5
МК-3-15	Современ македонски јазик 3 (за наставна насока)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-16	Современ македонски јазик 4 (за наставна насока)	30	30	македонски	има	5
МК-3-17	Современ македонски јазик 1 (за преведувачка насока - странски јазични групи)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-18	Современ македонски јазик 2 (за преведувачка насока - странски јазични групи)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-19	Современ македонски јазик 3 (за преведувачка насока - странски јазични групи)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-20	Современ македонски јазик 4 за преведувачка насока	30	30	македонски	нема	5
МК-3-21	Современ македонски јазик 5 (за преведувачка насока - странски јазични групи))	30	30	македонски	има	5
МК-3-22	Современ македонски јазик 6 (за преведувачка насока - странски јазични групи)	30	30	македонски	има	5
МК-3-23	Морфологија на СМЈ	30	30	македонски	нема	5
МК-3-24	Фразеологија на МЈ	30	30	македонски	нема	5
МК-3-25	Лексикологија со лексикографија на МЈ	30	30	македонски	нема	5
МК-3-26	Зборообразување на СМЈ	30	30	македонски	нема	5
МК-3-27	Синтакса на СМЈ	30	30	македонски	нема	5
МК-3-28	Лингвистилистика на СМЈ	30	30	македонски	нема	5
МК-3-29	Психолингвистика	30	0	македонски	нема	5
МК-3-30	Социолингвистика	30	0	македонски	нема	5
МК-3-31	Семантика	30	30	македонски	нема	5
МК-3-32	Прагматика	30	0	македонски	нема	5
МК-3-33	Ономастика	30	0	македонски	нема	5
МК-3-34	Балканска лингвистика	30	0	македонски	нема	5
МК-3-35	Јазик, култура, идентитет	30	30	македонски	нема	5
МК-3-36	Општа реторика	30	30	македонски	нема	5
МК-3-37	Теорија и техники на комуникација	30	30	македонски	нема	5
МК-3-38	Основи на врзаниот текст	30	30	македонски	нема	5
МК-3-39	Македонски јазик за странски студенти 1 (почетен курс)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-40	Македонски јазик за странски студенти 2 (почетен курс)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-41	Македонски јазик за странски студенти 3 (среден курс)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-42	Македонски јазик за странски студенти 4 (среден курс)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-43	Македонски јазик за странски студенти 5 (напреден курс)	30	30	македонски	нема	5
МК-3-44	Македонски јазик за странски студенти 6 (напреден курс)	30	30	македонски	нема	5

ОД СРПСКИ/ХРВАТСКИ/СЛОВЕНЕЧКИ ЈАЗИК

КОД	Наслов на предметот	Предавања (часови/ сем.)	Веж би (час ови/ сем.)	Наставен јазик	Преду слов	Креди ти
SR-3-1	Српски јазик 1	30	30	македонски	нема	5
SR-3-2	Српски јазик 2	30	30	македонски	има	5
SR-3-3	Српски јазик 3	30	30	македонски	има	5
SR-3-4	Српски јазик 4	30	30	македонски	има	5
SI-3-1	Словенечки јазик 1	30	30	македонски	нема	5
SI-3-2	Словенечки јазик 2	30	30	македонски	има	5
SI-3-3	Словенечки јазик 3	30	30	македонски	има	5
SI-3-4	Словенечки јазик 4	30	30	македонски	има	5
HR-3-1	Хрватски јазик 1	30	30	македонски	нема	5
HR-3-2	Хрватски јазик 2	30	30	македонски	има	5
HR-3-3	Хрватски јазик 3	30	30	македонски	има	5
HR-3-4	Хрватски јазик 4	30	30	македонски	има	5
SI-3-5	Словенечкиот јазик во јужнословенски и европски контекст (културолошки аспекти) 1	30	30	македонски	нема	5
SI-3-6	Словенечкиот јазик во јужнословенски и европски контекст (културолошки аспекти) 2	30	30	македонски	има	5
HR-3-5	Хрватскиот јазик во јужнословенски и европски контекст (културолошки аспекти) 1	30	30	македонски	има	5
HR-3-6	Хрватскиот јазик во јужнословенски и европски контекст (културолошки аспекти) 2	30	30	македонски	има	5
SR-3-5	Историја на културата на Србите 1	30	30	македонски	нема	5
SR-3-6	Историја на културата на Србите 2	30	30	македонски	има	5
HR-3-7	Историја на култура на Хрватите 1	30	30	македонски	нема	5
HR-3-8	Историја на култура на Хрватите 2	30	30	македонски	има	5
SI-3-7	Културата и цивилизацијата на Словенците 1	30	30	македонски	нема	5
SI-3-8	Културата и цивилизацијата на Словенците 2	30	30	македонски	има	5
SR-3-7	Комуникација и реклама	30	15	македонски	нема	5
SR-3-8	Креативност во рекламирањето	30	15	македонски	нема	5

ОД МАКЕДОНСКА КНИЖЕВНОСТ

КОД	Наслов на предметот	Предавања (часови/ сем.)	Веж би (час ови/ сем.)	Наставен јазик	Преду слов	Креди ти
МКК-3-1	Народна македонска поезија	30	30			5
МКК-3-2	Медијевистика 1	30	30			5
МКК-3-3	Агиологија 1	30	30			5
МКК-3-4	Теорија на книжевност 1 (дисциплини и теорија на драма)	30	30			5
МКК-3-5	Словенска митологија	30	30			5
МКК-3-6	Народна македонска проза	30	30			5
МКК-3-7	Медијевистика 2	30	30			5
МКК-3-8	Агиологија 2	30	30			5
МКК-3-9	Теорија на книжевност 2 (теорија на проза и поезија)	30	30			5
МКК-3-10	Психоаналитички концепти во фолклорот	30	30			5
МКК-3-11	Македонска култура и цивилизација 1	30	30			5
МКК-3-12	Светска книжевност за деца	30	30			5
МКК-3-13	Реторика и стилистика	30	30			5
МКК-3-14	Постмодерната во македонската книжевност и филм					
МКК-3-15	Македонска култура и цивилизација 2	30	30			5
МКК-3-16	Македонска и јужнословенски книжевности за деца	30	30			5
МКК-3-17	Херменевтика и семиологија	30	30			5
МКК-3-18	Лакан и македонската култура	30	30			5
МКК-3-19	Нова македонска книжевност - преродба	30	30			5
МКК-3-20	Дискурси на моќта во македонската култура	30	30			5
МКК-3-21	Културата на Македонците во 19 век 1	30	30			5
МКК-3-22	Реторика во односи со јавност					
МКК-3-23	Нова македонска книжевност – романтизам	30	30			5

МКК-3-24	Семиотика на македонскиот роман	30	30			5
МКК-3-25	Реторика во односи со јавност					
МКК-3-26	Културата на Македонците во 19 век 2	30	30			5
МКК-3-27	Семиологија во односи со јавност					
МКК-3-28	Македонска современа книжевност – реализам и модернизам	30	30			5
МКК-3-29	Од експресионизмот до постмодерната во јужнословенските книжевност 1	30	30			5
МКК-3-30	Имагологија – сликата на <i>другот</i> во македонскиот книжевен контекст	30	30			5
МКК-3-31	Виртуелен реализам – македонски постпостмодернизам	30	30			5
МКК-3-32	Македонска современа книжевност - постмодернизам	30	30			5
МКК-3-33	Од експресионизмот до постмодерната во јужнословенските книжевност 2	30	30			5
МКК-3-34	Хибридни идентитети во македонската книжевност и култура	30	30			5
МКК-3-35	Македонската книжевност и културната транзиција	30	30			5
МКК-3-36	Македонска култура и цивилизација 3	30	30			5
МКК-3-37	Македонска култура и цивилизација 4	30	30			5

ОД АЛБАНСКИ ЈАЗИК

КОД	Наслов на предметот	Предавања (часови/ сем.)	Веж би (час ови/ сем.)	Наставен јазик	Преду слов	Креди ти
AL-3-1	Албански јазик 1	30	30	мак.	нема	5
AL-3-2	Албански јазик 2	30	30	мак.	нема	5
AL-3-3	Албански јазик 3	30	30	мак./алб.	нема	5
AL-3-4	Албански јазик 4	30	30	мак./алб.	нема	5
AL-3-5	Албански јазик 5	30	30	албански	нема	5
AL-3-6	Албански јазик 6	30	30	албански	нема	5
AL-3-7	Фонетика и фонолог. на алб. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-8	Лексикологија на албанскиот јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-9	Морфологија на алб. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-10	Синтакса на албанскиот јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-11	Дијалектолог. на албанскиот јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-12	Историја на албанскиот јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-13	Истор. фонологија на алб. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-14	Истор. морфологија на алб. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-15	Историја на албанологијата	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-16	Практикум по албански јазик	30	30	албански.	нема	5
AL-3-17	Правопис на албанскиот јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-18	Правоговор на албанскиот јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-19	Култура на израз. на алб. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-20	Јазична редактура на алб. јазик	30	30	мак. /алб.	нема	5
AL-3-21	Лингвистичка стил. на алб. јазик	30	30	мак. /алб.	нема	5
AL-3-22	Превед. од алб. на мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-23	Толк. од алб. на македонски јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-24	Превед. од мак. на албански јазик	30	30	мак. /алб.	нема	5
AL-3-25	Толкување од мак. на алб. јазик	30	30	мак. /алб.	нема	5
AL-3-26	Контр. анализа на алб. и мак. јаз.	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-27	Според. грам. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-28	Алб.- мак. стручна терминологија	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-29	Алб. - мак. јазична интерферен.	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-30	Албанска култура и цивилизација	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-31	Албанска усна лирика	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-32	Албанска усна епика	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-33	Албански фолклор и етнологија	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-34	Албанска етнологија 1	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-35	Албанска етнологија 2	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-36	Албански фолклор	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-37	Албанска етнологија	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-38	Балкански фолкор	30	30	мак. /алб.	нема	5
AL-3-39	Балканска етнологија	30	30	мак. /алб.	нема	5

AL-3-40	Албанска книжевност за деца	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-41	Албански роман	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-42	Албанска поезија	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-43	Стилистика на алб. книжевност	30	30	мак. /алб.	нема	5
AL-3-44	Поетика на алб. книжевност	30	30	мак. /алб.	нема	5
AL-3-45	Алб. книжевност до Преродбата	30	30	мак. /алб.	нема	5
AL-3-46	Албански романтизам	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-47	Албански реализам	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-48	Алб. книж. меѓу двете Свет. војни	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-49	Современа албанска книжевност	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-50	Албанска книж. во балк. контекст	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-51	Стручна терминологија	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-52	Општа терм. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-53	Правна терм. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-54	Општествено-политичка терминолог. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-55	Админист. термин. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-56	Културолошка терм. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-57	Уметничка термин. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-58	Книжевна термин. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-59	Медицинска термин. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-60	Техничка термин. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-61	Деловна термин. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5
AL-3-62	Економска термин. на алб. и мак. јазик	30	30	алб. /мак.	нема	5

ОД ТУРСКИ ЈАЗИК

КОД	Наслов на предметот	Предавања (часови/ сем.)	Веж би (час ови/ сем.)	Наставен јазик	Преду слов	Креди ти
TR-3-1	Турски јазик во контекст на балканските јазици 1	30	30	мак	нема	5
TR-3-2	Турски јазик во контекст на балканските јазици 2	30	30	мак	има	5
TR-3-3	Историја на турската култура и цивилизација 1	30	30	тур	нема	5
TR-3-4	Историја на турската култура и цивилизација 2	30	30	тур	има	5
TR-3-5	Историја на турската култура и цивилизација 1	30	30	мак	нема	5
TR-3-6	Историја на турската култура и цивилизација 2	30	30	мак	има	5
TR-3-7	Турски јазик (како странски јазик) 1	30	30	мак	нема	5
TR-3-8	Турски јазик (како странски јазик) 2	30	30	мак	има	5
TR-3-9	Турски јазик (како странски јазик) 3	30	30	мак	нема	5
TR-3-10	Турски јазик (како странски јазик) 4	30	30	мак	има	5
TR-3-11	Османско турски јазик 1	30	30	тур/мак	нема	5
TR-3-12	Османско турски јазик 2	30	30	тур/мак	има	5
TR-3-13	Стара турска книжевност 1	30	30	тур/мак	нема	5
TR-3-14	Стара турска книжевност 2	30	30	тур/мак	има	5
TR-3-15	Класична турска книжевност 1	30	30	тур/мак	нема	5
TR-3-16	Класична турска книжевност 2	30	30	тур/мак	има	5
TR-3-17	Морфологија на турски јазик	30	30	мак	нема	5
TR-3-18	Турска – мистичка книжевност 1	30	30	тур/мак	нема	5
TR-3-19	Турска – мистичка книжевност 2	30	30	тур/мак	има	5
TR-3-20	Дијалектологија на турскиот јазик 1	30	30	тур	нема	5
TR-3-21	Дијалектологија на турскиот јазик 2	30	30	тур	има	5
TR-3-22	Историја на турскиот јазик 1	30	30	тур	нема	5
TR-3-23	Историја на турскиот јазик 2	30	30	тур	има	5
TR-3-24	Преглед на турската народна книжевност 1	30	30	тур	нема	5
TR-3-25	Преглед на турската народна книжевност 2	30	30	тур	има	5
TR-3-26	Турска литература за деца 1	60	0	тур	нема	5
TR-3-27	Турска литература за деца 2	60	0	тур	има	5
TR-3-28	Турска литература за деца 1	60	0	мак	нема	5
TR-3-29	Турска литература за деца 2	60	0	мак	има	5
TR-3-30	Техники на превод од турски на македонски и од македонски на турски јазик 1	30	30	тур/мак	нема	5
TR-3-31	Техники на превод од турски на македонски и од македонски на турски јазик 2	30	30	тур/мак	има	5

TR-3-32	Дикција и драматизација 1	30	30	тур/мак	нема	5
TR-3-33	Дикција и драматизација 2	30	30	тур/мак	има	5
TR-3-34	Методика на наставата по турски јазик 1	30	30	тур/мак	нема	5
TR-3-35	Методика на наставата по турска книжевност 2	30	30	тур/мак	има	5
TR-3-36	Осврт на туркофонска книжевност – 1	30	30	тур	нема	5
TR-3-37	Осврт на туркофонска книжевност – 2	30	30	тур	има	5
TR-3-38	Книжевни поими и теории 1	30	30	тур	нема	5
TR-3-39	Книжевни поими и теории 1	30	30	тур	нема	5
TR-3-40	Унгарски јазик 1	30	30	унгар.	нема	5
TR-3-41	Унгарски јазик 2	30	30	унгар.	има	5
TR-3-42	Унгарски јазик 3	30	30	унгар.	има	5
TR-3-43	Унгарски јазик 4	30	30	унгар.	има	5

ОД КОРЕЈСКИ ЈАЗИК

КОД	Наслов на предметот	Предавања (часови/ сем.)	Веж би (час ови/ сем.)	Наставен јазик	Преду слов	Креди ти
TR-3-44	Современ корејски јазик 1	30	30	мак.	нема	5
TR-3-45	Современ корејски јазик 2	30	30	мак./кореј.	има	5
TR-3-46	Современ корејски јазик 3	30	30	мак./кореј.	има	5
TR-3-47	Современ корејски јазик 4	30	30	мак./кореј.	има	5

ОД РОМАНСКИ ЈАЗИЦИ

КОД	Наслов на предметот	Предавања (часови/се м.)	Веж би (час ови/ сем.)	Наставен јазик	Преду слов	Креди ти
FR-3-1	Француски јазик 1	0	120	Француски јазик	нема	5
FR-3-2	Француски јазик 2	0	120	Француски јазик	има	5
FR-3-3	Француски јазик 3	0	120	Француски јазик	има	5
FR-3-4	Француски јазик 4	0	120	Француски јазик	има	5
FR-3-5	Француски јазик 5	0	120	Француски јазик	има	5
FR-3-6	Француски јазик 6	0	120	Француски јазик	има	5
FR-3-7	Француски јазик 7	0	120	Француски јазик	има	5
FR-3-8	Француски јазик 8	0	120	Француски јазик	има	5
FR-3-9	Морфосинтакса на францускиот јазик 1	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-10	Морфосинтакса на францускиот јазик 2	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-11	Фонетика на францускиот јазик	60	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-12	Историја на францускиот јазик со историска граматика (краток предглед)	60	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-13	Синтакса на францускиот јазик 1	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-14	Синтакса на францускиот јазик 2	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-15	Семантика на францускиот јазик	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-16	Прагматика на францускиот јазик	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-17	Преглед на француската литература : историја и периодизација	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-18	Француска поезија 19 век и 20 век	30	30	Француски	нема	5

				јазик		
FR-3-19	Француска книжевност на Среден Век и Ренесанса	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-20	Француски класицизам	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-21	Француска книжевност на просветителството и предромантизмот	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-22	Француски роман 19 век	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-23	Француски роман 20 век	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-24	Француски театар 20 век	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-25	Методика на наставата по француски јазик 1	30	15	Француски јазик	нема	5
FR-3-26	Методика на наставата по француски јазик 2	30	15	Француски јазик	има	5
FR-3-27	Методика – Практична подготовка за настава по француски јазик 1	30	45	Француски јазик	има	5
FR-3-28	Методика – Практична подготовка за настава по француски јазик 2	30	45	Француски јазик	има	5
FR-3-29	Теорија на преведување и толкување 1	30	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-30	Теорија на преведување и толкување 2	30	30	Француски јазик	има	5
FR-3-31	Преведување од француски на македонски и од македонски на француски јазик 1	0	120	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-32	Преведување од француски на македонски и од македонски на француски јазик 2	0	120	Француски и македонски јазик	има	5
FR-3-33	Преведување од француски на македонски и од македонски на француски јазик 3	0	120	Француски и македонски јазик	има	
FR-3-34	Преведување од француски на македонски и од македонски на француски јазик4	0	120	Француски и македонски јазик	има	5
FR-3-35	Консекутивно толкување од француски на македонски и од македонски на француски јазик (со техники на бележење) 1	0	120	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-36	Консекутивно толкување од француски на македонски и од македонски на француски јазик (со техники на бележење) 2	0	60	Француски и македонски јазик	има	5
FR-3-37	Консекутивно толкување од француски на македонски и од македонски на француски јазик (со техники на бележење) 3	0	60	Француски и македонски јазик	има	5
FR-3-38	Симултано толкување од француски на македонски и од македонски на француски јазик 1	0	60	Француски и македонски јазик	има	5
FR-3-39	Симултано толкување од француски на македонски и од македонски на француски јазик 2	0	60	Француски и македонски јазик	има	5
FR-3-40	Симултано толкување од француски на македонски и од македонски на француски јазик 3	0	120	Француски и македонски јазик	има	5
FR-3-41	Карактеристики на француската лексика	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-42	Корективна фонетика на францускиот јазик	0	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-43	Информатичка лингвистика за француски јазик 1	15	15	Француски јазик	нема	5
FR-3-44	Информатичка лингвистика за француски јазик 2	15	15	Француски јазик	има	5
FR-3-45	Заемките во францускиот јазик	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-46	Анализа и изработка на педагошки материјали за наставата по француски јазик	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-47	Контрастивна граматика на францускиот и на македонскиот јазик 1	30	30	Француски	нема	5

				јазик		
FR-3-48	Контрастивна граматика на францускиот и на македонскиот јазик 2	30	30	Француски јазик	има	5
FR-3-49	Споредбена граматика на романските јазици	60	0	Македонски јазик	нема	5
FR-3-50	Терминологија	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-51	Француска лексикографија	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-52	Француска култура и цивилизација – современи состојби	30	0	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-53	Француска култура и цивилизација (од почетоките до времето на Луј XIV	30	0	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-54	Француска култура и цивилизација (од времето на Просветителството до V-та Република)	30	0	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-55	Франкофонски култури	30	0	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-56	Франкофонски литератури	30	0	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-57	Француски Нов Роман	30	0	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-58	Француски јазик – Правна терминологија	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-59	Зборообразување во францускиот јазик	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-60	Францускиот јазик во меѓународните односи	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-61	Медицинска терминологија (француски)	15	15	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-62	Романизмите во македонскиот јазик	30	0	Македонски јазик	нема	5
FR-3-63	Француски јазик со медиумска поддршка (Напредно ниво - TV5 Monde)	0	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-64	Литературен превод (дијалогски структури – драмски текстови)	0	30	Француски и македонски јазик	нема	5
FR-3-65	Преведување на фолклорни приказни (од македонски на француски)	0	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-66	Деловен француски јазик	30	0	Француски јазик	нема	5
FR-3-67	Стилска анализа на француски текстови	0	30	Француски јазик	нема	5
FR-3-68	Преведување филмови од француски на македонски јазик	0	30	Македонски јазик	нема	5
FR-3-69	Превод и препев на француска поезија	0	30	Македонски јазик	нема	5
FR-3-70	Француски јазик 1	30	30	Македонски и француски јазик	нема	5
FR-3-71	Француски јазик 2	30	30	Француски јазик	има	5
FR-3-72	Француски јазик 3	30	30	Француски јазик	има	5
FR-3-73	Француски јазик 4	30	30	Француски јазик	има	5
PT-3-1	Португалски јазик 1	30	30	Македонски и португалски јазик	нема	5
PT-3-2	Португалски јазик 2	30	30	Португалски јазик	има	5
PT-3-3	Португалски јазик 3	30	30	Португалски	има	5

				јазик		
PT-3-4	Португалски јазик 4	30	30	Португалски јазик	има	5
FR-3-74	Латински јазик 1	30	30	Македонски јазик	нема	5
FR-3-75	Латински јазик 2	30	30	Македонски јазик	нема	5
ES-3-1	Шпански јазик 1	0	120	Македонски и шпански јазик	нема	5
ES-3-2	Шпански јазик 2	0	120	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-3	Шпански јазик 3	0	120	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-4	Шпански јазик 4	0	120	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-5	Шпански јазик 5	0	120	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-6	Шпански јазик 6	0	120	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-7	Шпански јазик 7	0	120	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-8	Шпански јазик 8	0	120	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-9	Вовед во морфосинтакса на шпанскиот јазик	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-10	Вовед во шпанската книжевност	30	30	Македонски јазик	нема	5
ES-3-11	Морфосинтакса на шпанскиот јазик	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-12	Преглед на испаноамериканската книжевност	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-13	Фонетика и фонологија на шпанскиот јазик	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-14	Театарот во Златниот век на шпанската литература	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-15	Вовед во синтакса на шпанскиот јазик	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-16	Синтакса на шпанскиот јазик	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-17	Модернизмот и генерацијата од 98-та	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-18	Литература на авангардата во Шпанија	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-19	Семантика и прагматика на шпанскиот јазик	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-20	Анализа и коментар на текстови од литературата на шпански јазик од 20. век	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-21	Историја на шпанскиот јазик	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-22	Сервантес и неговото време	30	30	шпански јазик	нема	5
ES-3-23	Шпанскиот јазик во Шпанија и шпанскиот јазик во Латинска Америка	30	30	Македонски јазик	нема	5
ES-3-24	Магичен реализам (Процут на испаноамериканскиот роман)	30	30	Шпански јазик	нема	5
ES-3-25	Шпанска култура и цивилизација 1	30	0	Шпански јазик	нема	5
ES-3-26	Шпанска култура и цивилизација 2	30	0	Шпански јазик	нема	5
ES-3-27	Испаноамериканска култура и цивилизација 1	30	0	Македонски јазик	нема	5
ES-3-28	Испаноамериканска култура и цивилизација 2	30	0	Македонски јазик	нема	5
ES-3-29	Методика на наставата по шпански јазик 1	30	15	Шпански јазик	нема	5
ES-3-30	Методика на наставата по шпански јазик 2	30	15	Шпански јазик	има	5
ES-3-31	Методика – Практична подготовка за наставата по шпански јазик 1	30	45	Шпански јазик	има	5
ES-3-32	Методика – Практична подготовка за наставата по шпански јазик 2	30	45	Шпански јазик	има	5
ES-3-33	Заемките во шпанскиот јазик	30	0	Шпански јазик	нема	5
ES-3-34	Користење на литературни текстови во наставата	30	0	Шпански јазик	нема	5
ES-3-35	Контрастивна граматика на шпанскиот и на македонскиот јазик 1	30	30	Шпански и македонски јазик	нема	5
ES-3-36	Контрастивна граматика на шпанскиот и на македонскиот јазик 2	30	30	Шпански и македонски јазик	има	5
ES-3-37	Анализа и изработка на педагошки материјали за наставата по шпански јазик	30	0	Шпански јазик	нема	5
ES-3-38	Споредбена граматика на романските јазици	60	0	Македонски јазик	нема	5
ES-3-39	Теорија на преведување и толкување 1	30	30	Шпански јазик / Македонски јазик	нема	5
ES-3-40	Теорија на преведување и толкување 2	30	30	Шпански јазик	има	5

				/ Македонски јазик		
ES-3-41	Подготовка за превод 1	30	0	Шпански јазик / Македонски јазик	нема	5
ES-3-42	Подготовка за превод 2	30	0	Шпански јазик / Македонски јазик	има	5
ES-3-43	Преведување од шпански јазик на македонски и од македонски на шпански јазик 1	0	120	Шпански и македонски јазик	нема	5
ES-3-44	Преведување од шпански јазик на македонски и од македонски на шпански јазик 2	0	120	Шпански и македонски јазик	има	5
ES-3-45	Преведување од шпански јазик на македонски и од македонски на шпански јазик 3	0	120	Шпански и македонски јазик	има	5
ES-3-46	Преведување од шпански јазик на македонски и од македонски на шпански јазик 4	0	120	Шпански и македонски јазик	има	5
ES-3-47	Меѓународни институции	30	0	Македонски јазик	нема	5
ES-3-48	Правна терминологија	30	0	Шпански јазик	нема	5
ES-3-49	Контрастивна анализа на текстови на шпанскиот и на македонскиот јазик 1	30	30	Шпански и македонски јазик	нема	5
ES-3-50	Контрастивна анализа на текстови на шпанскиот и на македонскиот јазик 2	30	30	Шпански и македонски јазик	има	5
ES-3-51	Економска терминологија	30	0	Шпански јазик	нема	5
ES-3-52	Превод и прелев на шпанска поезија	0	30	Шпански и македонски јазик	нема	5
ES-3-53	Примена на информатички алатки во преведувањето	0	30	Македонски јазик	нема	5
ES-3-54	Консекутивно толкување од шпански на македонски и од македонски на шпански јазик (со техники на бележење) 1	0	120	Македонски и шпански јазик	нема	5
ES-3-55	Консекутивно толкување од шпански на македонски и од македонски на шпански јазик (со техники на бележење) 2	0	60	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-56	Консекутивно толкување од шпански на македонски и од македонски на шпански јазик (со техники на бележење) 3	0	60	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-57	Симултано толкување од шпански на македонски и од македонски на шпански јазик 1	0	60	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-58	Симултано толкување од шпански на македонски и од македонски на шпански јазик 2	0	60	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-59	Симултано толкување од шпански на македонски и од македонски на шпански јазик 3	0	120	Македонски и шпански јазик	има	5
ES-3-60	Шпански јазик 1	0	60	Македонски и Шпански јазик	нема	5
ES-3-61	Шпански јазик 2	0	60	Шпански јазик	има	5
ES-3-62	Шпански јазик 3	0	60	Шпански јазик	има	5
ES-3-63	Шпански јазик 4	0	60	Шпански јазик	има	5

ОД ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК

	Наслов на предметот	Предава ања (часов и/ сем.)	Вежби (часови/ сем.)	Наставен јазик	Предус лов	Кре- дити
DE-3-1	Германски јазик 1 (за други јазични групи)	30	30	германски	има	5
DE-3-2	Германски јазик 2 (за други јазични групи)	30	30	германски	има	5
DE-3-3	Германски јазик 3 (за други јазични групи)	15	15	германски	има	5
DE-3-4	Германски јазик 4 (за други јазични групи)	15	15	германски	има	5
DE-3-5	Германски јазик 1 (за други факултети)	0	30	македонски/ германски	нема	5

DE-3-6	Германски јазик 2 (за други факултети)	0	30	македонски/ германски	има	5
DE-3-7	Цивилизација на германското говорно подрачје 1	30	15	германски/ македонски	нема	5
DE-3-8	Цивилизација на германското говорно подрачје 2	30	15	германски/ македонски	има	5
DE-3-9	Германскојазична книжевност 1	30	30	македонски/ германски	нема	5
DE-3-10	Германскојазична книжевност 2	30	30	македонски/ германски	има	5
DE-3-11	Германскојазична книжевност 3	30	30	македонски/ германски	има	5
DE-3-12	Германскојазична книжевност 4	30	30	македонски/ германски	има	5
DE-3-13	Епохи на германскојазичната поезија	30	30	германски	има	5
DE-3-14	Германскојазичниот роман и расказ на 20.век	30	30	германски	има	5
DE-3-15	Морфологија на германскиот јазик 1	30	30	германски	нема	5
DE-3-16	Морфологија на германскиот јазик 2	30	30	германски	има	5
DE-3-17	Сегментарна фонетика и фонологија на германскиот јазик 1	30	30	германски	има	5
DE-3-18	Супрасегментарна фонетика и фонологија на германскиот јазик 2	30	30	германски	има	5
DE-3-19	Синтакса на германскиот јазик 1	30	30	германски	има	5
DE-3-20	Синтакса на германскиот јазик 2	30	30	германски	има	5
DE-3-21	Вовед во лексикологијата на германскиот јазик	30	30	германски	има	5
DE-3-22	Зборообразувањето во германскиот јазик	30	30	германски	има	5
DE-3-23	Историја на германскојазичната драма	30	30	германски	има	5
DE-3-24	Томас Ман и Хајнрих Ман	30	30	германски	има	5
DE-3-25	Правопис и правоговор на германскиот јазик 1	30	0	германски	нема	5
DE-3-26	Правопис и правоговор на германскиот јазик 2	30	0	германски	има	5
DE-3-27	Историја на германскиот јазик 1*	30	30	германски	има	5
DE-3-28	Историја на германскиот јазик 2*	30	30	германски	има	5
DE-3-29	Продуктивна рецепција на австриската поезија	30	0	германски	има	5
DE-3-30	Епохи на германскојазичната книжевност: романтизам и експресионизам	30	0	германски	има	5
DE-3-31	Контрастивна граматика на германскиот и на македонскиот јазик 1*	30	30	германски	има	5
DE-3-32	Контрастивна граматика на германскиот и на македонскиот јазик 2*	30	30	германски	има	5
DE-3-33	Специјален курс по методика (Комуникативна и интеркултурна настава)	15	15	германски	има	5
DE-3-34	Специјален курс по методика (Работа со текстови во наставата по герм. јазик)	15	15	германски	има	5

ОД ОПШТА И КОМПАРАТИВНА/КИНЕСКИ/РОМСКИ ЈАЗИК

КОД	Наслов на предметот	Предава ња (часови/ сем.)	Вежби (часови /сем.)	Наставен јазик	Предус лов	Кредити
ОКК-3-1	Увод во теорија на книжевноста	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-2	Поетика на имагинарното и митот	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-3	Античката и современата книжевност	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-4	Теорија на книжевноста со реторика	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-5	Мит, религија, книжевност	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-6	Хуморот во книжевноста	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-7	Теорија на книжевните дискурси	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-8	Фикција и стварност	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-9	Толкување на текстови од хебрејската, индиската книжевност	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-10	Толкување на текстови од кинеската и јапонската книжевност	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-11	Книжевност и антропологија	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-12	Книжевност и политика	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-13	Теорија на поезија	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-14	Усмена/популарна/постмодерна книжевност и култура	30	0	мак.	Нема	
ОКК-3-15	Поетика на фантастичниот расказ	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-16	Книжевноста и ликовните уметности	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-17	Рецепција, книжевност, култура	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-18	Книжевност на патувањето	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-19	Критички методи	30	0	мак.	Нема	5

ОКК-3-20	Поетики на модерната лирика	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-21	Книжевност и филм	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-22	Теории на идентитетот	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-23	Авангардни поетики на 20 век	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-24	Увод во книжевна херменевтика	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-25	Компаратистички методи	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-26	Модерна / Постмодерна	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-27	Книжевна херменевтика со креативно пишување	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-28	Историографска метафикција	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-29	Културолошки методи	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-30	Роман на 20-21 век	30	0	мак.	Нема	5
ОКК-3-31	Кинески јазик 1	30	30	кин. / анг.	Нема	5
ОКК-3-32	Кинески јазик 2	30	30	кин. / анг.	Има	5
ОКК-3-33	Кинески јазик 3	30	30	кин. / анг.	Има	5
ОКК-3-34	Кинески јазик 4	30	30	кин. / анг.	Има	5
ОКК-3-35	Ромски јазик 1	30	30	ром. / мак.	Има	5
ОКК-3-36	Ромски јазик 2	30	30	ром. / мак.	Има	5
ОКК-3-37	Ромски јазик 3	30	30	ром. / мак.	Има	5
ОКК-3-38	Ромски јазик 4	30	30	ром. / мак.	Има	5

ОД ПРЕВЕДУВАЊЕ И ТОЛКУВАЊЕ

КОД	Наслов на предметот	Предавања (часови/ сем.)	Вежби (часови /сем.)	Наставен јазик	Предус лов	Кредити
PIТ-3-1	Култура и цивилизација на јазик Б и В1	60	0	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-2	Култура и цивилизација на јазик Б и В 2	60	0	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-3	Култура и цивилизација на јазик Б и В 3	60	0	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-4	Култура и цивилизација на јазик Б и В 4	60	0	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-5	Подготовка за ПИТ	15	15	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-6	Двонасочно толкување	0	30	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-7	Меѓународните институции и преведувањето	15	15	македонски	нема	5
PIТ-3-8	Стручна терминологија за преведувачи и толкувачи 1 (политички науки)	15	15	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-9	Стручна терминологија за преведувачи и толкувачи 2 (правни науки)	15	15	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-10	Стручна терминологија за преведувачи и толкувачи 3 (економски науки)	15	15	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-11	Стручна терминологија за преведувачи и толкувачи 4 (научно –технички науки)	15	15	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-12	Преведување од јазик А на јазик Б и обратно 1	0	120	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-13	Преведување од јазик А на јазик Б и обратно 2	0	120	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIТ-3-14	Преведување од јазик А на јазик Б и обратно со практична јазична редакција 3	0	120	Македонски/ Француски/	нема	5

				германски/ англиски		
PIT-3-15	Преведување од јазик А на јазик Б и обратно со практична јазична редакција 4	0	120	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-16	Преведување од јазик В на јазик А 1	0	60	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-17	Преведување од јазик В на јазик А 2	0	60	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-18	Преведување од јазик В на јазик А со практична јазична редакција 3	0	60	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-19	Преведување од јазик В на јазик А со практична јазична редакција 4	0	60	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-20	Консекутивно толкување од јазик А на јазик Б и обратно (5 сем.)	0	120	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-21	Консекутивно толкување од јазик В на јазик А (5 сем.)	0	60	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-22	Консекутивно и симултано толкување од јазик В на јазик А (6 сем.)	0	60	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-23	Консекутивно и симултано толкување од јазик А на јазик Б и обратно (6 сем.)	0	120	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-24	Консекутивно и симултано толкување од јазик А на јазик Б и обратно (7 сем.)	0	120	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-25	Симултано толкување од јазик А на јазик Б и обратно (8 сем.)	0	120	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-26	Симултано толкување од јазик В на јазик А (8 сем.)	0	60	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-27	Симулација на конференции (конференциско толкување) 1	0	30	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-28	Симулација на конференции (конференциско толкување) 2	0	30	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-29	Дипломатска комуникација на странски јазик (англиски, француски, германски)	15	15	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-30	Подготовка на говори	0	30	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-31	Преведувачки помагала	0	60	македонски	нема	5
PIT-3-32	Интеркултурни проникнувања	30	0	Македонски/ Француски/ германски/ англиски	нема	5
PIT-3-33	Стручен предмет: ИКТ (информатички и комуникациски технологии) терминологија	0	30	македонски	нема	5
PIT-3-34	Стручен предмет: Основи на локализација на софтвер	0	30	македонски	нема	5

ОД СЛАВИСТИКА

КОД	Наслов на предметот	Предава ња (часови/ сем.)	Вежби (часови/ сем.)	Наставен јазик	Предус лов	Креди ти
SL-3-1	Вовед во славистика 1	30	0	македонски	Нема	5
SL-3-2	Вовед во славистика 2	30	0	македонски	Има	5
SL-3-3	Руски јазик 1 (за македонисти)	30	30	Мак./руски	Нема	5
SL-3-4	Руски јазик 2 (за македонисти)	30	30	Мак./руски	Има	5
SL-3-5	Руски јазик 1	30	30	Мак./руски	Нема	5
SL-3-6	Чешки јазик 1	30	30	Мак./чешки	Нема	5
SL-3-7	Полски јазик 1	30	30	Мак./полски	Нема	5
SL-3-8	Руски јазик 2	30	30	Мак./руски	Има	5
SL-3-9	Чешки јазик 2	30	30	Мак./чешки	Има	5
SL-3-10	Полски јазик 2	30	30	Мак./полски	Има	5
SL-3-11	Руски јазик 3	30	30	Мак./руски	Има	5
SL-3-12	Чешки јазик 3	30	30	Мак./чешки	Има	5
SL-3-13	Полски јазик 3	30	30	Мак./полски	Има	5
SL-3-14	Руски јазик 4	30	30	Мак./руски	Има	5
SL-3-15	Чешки јазик 4	30	30	Мак./чешки	Има	5
SL-3-16	Полски јазик 4	30	30	Мак./полски	Има	5
SL-3-17	Руска книжевност 1 (19 век)	30	30	македонски	Нема	5
SL-3-18	Чешка книжевност 1 (општ курс)	30	30	македонски	Нема	5
SL-3-19	Полска книжевност 1 (општ курс)	30	30	македонски	Нема	5
SL-3-20	Руска книжевност 2 (20 век)	30	30	македонски	Нема	5
SL-3-21	Чешка книжевност 2 (општ курс)	30	30	македонски	Нема	5
SL-3-22	Полска книжевност 2 (општ курс)	30	30	македонски	Нема	5
SL-3-23	Руска цивилизација 1	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-24	Чешка цивилизација 1	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-25	Полска цивилизација 1	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-26	Руска цивилизација 2	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-27	Чешка цивилизација 2	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-28	Полска цивилизација 2	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-29	Руска цивилизација 3	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-30	Чешка цивилизација 3	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-31	Полска цивилизација 3	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-32	Руска цивилизација 4	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-33	Чешка цивилизација 4	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-34	Полска цивилизација 4	30	15	македонски	Нема	5
SL-3-35	Западнословенска цивилизација 1	30	15	Македонски	Нема	5
SL-3-36	Источнословенска цивилизација 1	30	15	Македонски	Нема	5
SL-3-29	Западнословенска цивилизација 2	30	15	Македонски	Нема	5
SL-3-30	Источнословенска цивилизација 2	30	15	Македонски	Нема	5
SL-3-31	Западнословенска цивилизација 3	30	15	Македонски	Нема	5
SL-3-32	Западнословенска цивилизација 4	30	15	Македонски	Нема	5

ОД АНГЛИСКИ ЈАЗИК

КОД	Наслов на предметот	Предава ања (часови / сем.)	Вежб и (часови/ се м.)	Наставен јазик	Предус лов	Креди ти
EN-3-1	Британска цивилизација	30	30	Англиски		5
EN-3-2	Лексички категории	30	30	Англиски		5

EN-3-3	Англиска ренесансна драма	30	30	Англиски		5
EN-3-4	Англиска ренесансна поезија	30	30	Англиски		5
EN-3-5	Американска цивилизација	30	30	Англиски		5
EN-3-6	Граматички категории	30	30	Англиски		5
EN-3-7	Англиски јазик 1	30	30	Англиски		5
EN-3-8	Англиски јазик 2	30	30	Англиски		5
EN-3-9	Англиски јазик 1, 2, 3 и 4 (за нематични факултети)	30	30	Англиски		5
EN-3-10	Американски расказ 1	30	0	Англиски		5
EN-3-11	Англискиот роман од почетоците до 1900 год.	30	30	Англиски		5
EN-3-12	Американски расказ 2	30	0	Англиски		5
EN-3-13	Поезијата на романтизмот и викторијанската епоха	30	30	Англиски		5
EN-3-14	Британската поезија на 20-от век	30	30	Англиски		5
EN-3-15	Терминологија	30	0	Англиски		5
EN-3-16	Модерен британски роман	30	30	Англиски		5
EN-3-17	Американска книжевност 1	30	30	Англиски		5
EN-3-18	Академско пишување	0	30	Англиски		5
EN-3-19	Варијанти на англискиот јазик	30	30	Англиски		5
EN-3-20	Шекспир и современата британска драма	30	30	Англиски		5
EN-3-21	Креативно пишување	0	30	Англиски		5